

TRAVEL RICH

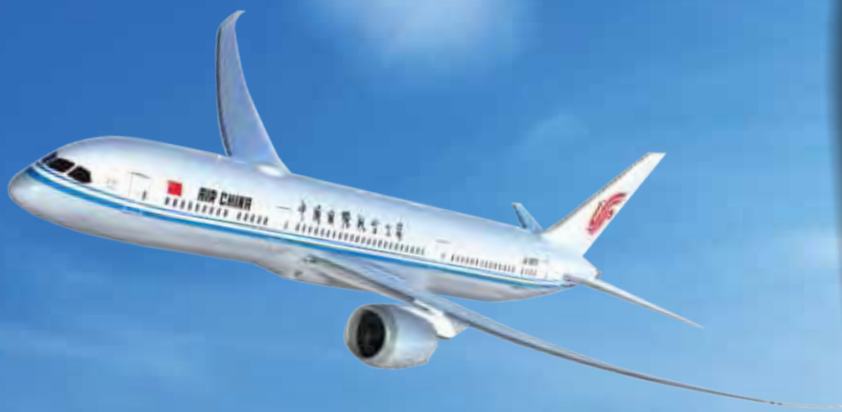
旅奇週刊

2017.07.10 出刊 每週一發行

448



20
YEARS



中國國際航空台灣分公司銷售經理 谷崢

中國國際航空9／30開航北京—雅典
每週2班飛往古代神廟之城

5、6月陸續開通巴塞隆納、蘇黎世和阿斯塔納航點
加大國際航線投入力度 持續提升台灣市場優質服務



華航高鐵 來回接駁

無縫接軌歐洲・美加・紐澳

禮遇南部鄉親搭乘長程航線



即日起禮遇南部鄉親，凡透過嘉義以南旅行業者開立華航歐洲、美國、加拿大及澳洲、紐西蘭機票，即包含高鐵來回接駁至桃園站，前往機場更便捷！

省時 省錢 高鐵接駁

省時

搭上高鐵直接前往桃園機場最方便省時。

省錢

高鐵來回接駁省下車費當旅費。

適用接駁高鐵站點：左營站、台南站、嘉義站

中華航空

帶爸媽去旅行專案精緻旅遊優惠中

7/31前開票 出發日8/20~10/3、10/9~12/20
香港線折300元、區域線折500元、長程線折1,000元



▲中華航空推出「帶爸媽去旅行」優惠活動，受到廣大網友熱烈迴響。

撰文／林育蓁 圖片提供／中華航空

中華航空自6月推出「帶爸媽去旅行」的全新品牌形象影片後，創下首播不到1個月就突破600萬點閱率的亮眼表現，同時吸引超過55萬名網友分享最想帶爸媽去的國家，迴響熱烈。

為了提供華夏會員更多出遊選擇，華航精緻旅遊（DP）「#帶爸媽去旅行」優惠專案，內容如下：

- 1.精緻旅遊全產品（行程含羽田、虹橋航線者不適用）
- 2.開票日：7/10~31
- 3.出發日：8/20~10/3，10/9~12/20
- 4.減價金額（嬰兒票除外）：香港線每人減價300元，其他區域線每人減價500元，長程線每人減價1,000元
- 5.本案除會員折扣外不可與其他專案合併使用

高雄—東北亞促銷價7,200元起

開票日期：即日起~12/28，艙等：R艙，效期：0~1個月
本售價限來回行程訂妥機位後，於7天內開立機票。

行 程	2017出發日 (O/B TRAVEL DATE)	
	8/27~10/3 10/9~12/28	8/27~10/3 10/9~11/8 11/26~12/28
	LOW (L)	LOW (L)
高雄—成田—高雄	10,000	
高雄—北海道—高雄	16,200	
高雄—熊本—高雄	8,500	
高雄—琉球—高雄	7,200	
高雄—首爾—高雄	9,000	
高雄—大阪—高雄		10,200
高雄—大阪—高雄 (O/B VLD ON/AFT 1200)		8,200

紐澳線早鳥價最低14,500元起

開票日期：即日起至2018/12/1。

行程	效期	出發日期	
		2017/8/19~12/31	2017/7/29~8/18
		2018/1/1~25	2018/1/26~2/13
		2018/2/18~6/28	2018/2/16~17
		2018/8/18~12/31	2018/1/29~8/17
		LOW (L)	SHOULDER (K)
台北—奧克蘭—台北	0~3M	28,000	
台北—奧克蘭—台北	0~3M	33,500	
台北—布里斯本—台北	0~3M	19,500	33,150
	0~3M	開票日8/1起15,650	
	0~3M	開票日7/31止14,500	
台北—墨爾本—台北	0~3M	26,000	35,000
	0~3M	23,000	
台北—雪梨—台北	0~3M	26,000	35,000
	0~3M	23,000	

舊金山最新班機時刻表、美西促銷價20,500元起

A.台北—舊金山航線CI016/CI015，即日起~9/1期間，每週4班（三、四、五、日）；9/2~30期間，每週3班（三、四、五）；10/1~28期間，每週4班（三、四、五、日）；10/29~12/31期間，每週3班（三、四、日）。CI004/CI003，12/1~2018/3/10期間，更改機型為777。

行 程	班號	起飛	抵達	每週飛航	適用日期	機型
台北—舊金山	CI004	23:35	20:35	Daily	即日起~10/28	A350-900
				__345_7	即日起~9/1	
				__345__	9/2~30	
				__345_7	10/1~28	
				__34__7	10/29~12/31	
舊金山—台北	CI003	01:40	05:25+1	Daily	即日起~10/28	
				__345_7	即日起~9/1	
				__345__	9/2~30	
				__345_7	10/1~28	
				__34__7	10/29~12/31	
	CI016	18:00	15:00			
	CI015	17:25	21:10+1			

註：正確起降時間，旅行社同業可自行以GDS系統查詢，如有變動，以GDS系統為準，恕不另行通知。

B.華航洛杉磯推出回程限搭CI005航班優惠售價，舊金山推出回程限搭CI015航班優惠售價，公告如下：
開票日期：即日起至12/31。

行程	效期	出發日期		
		9/1~12/31	8/24~31	即日起~8/23
台北—洛杉磯—台北 「I/B VALD CI005」	0~3M	LOW (L)	SHOULDER (K)	HIGH (H)
		20,500	31,600	35,100
台北—舊金山—台北 「I/B VALD CI015」	0~3M	20,500	31,600	35,100

藍寶石公主號熱銷回饋 加碼秋季6

基隆出發氣勢如虹！公主遊輪PAK：燦星、五福、易遊網、雄獅、東南、行
最佳遊輪入門體驗！9/27~10/14規劃日本4、5日行程 高CP值讓遊客

百威旅遊總經理吳再裕表示，2017年公主遊輪PAK推出11.5萬噸的「藍寶石公主號」基隆母港的多元豐富航程，市場反應熱烈，遊客滿意度屢創新高，培養出無數死忠回流客，銷售狀況持續暢旺，拉出紅盤。為了感謝台灣市場的熱情支持，公主遊輪PAK加碼台灣市場，推出9/27、9/30、10/3、10/7、10/10、10/14等6條秋季促銷航次，同時規劃台灣旅客最熱愛的沖繩、石垣島及宮古島經典行程，並祭出第3、4人只要6,800元起就可輕鬆體驗「乘客滿意度最高遊輪」的超值優惠方案，系列產品於上週甫上架，加上連假效應，旋即創下熱銷紀錄。

撰文／黃子芸 圖片提供／公主遊輪



藍寶石公主號Sapphire Princess小檔案

噸位：115,875噸	船長度：290公尺
下水服務：2004年	艙房數：1,337間
重新裝潢日期：2015年3月	載客人數：2,678人
甲板樓層：18層	船員人數：1,100人

百威旅遊總經理吳再裕表示，公主遊輪在台灣以基隆為母港的航次銷售狀況熱烈！7月底前所有航次接近額滿，8月報名人數激增，9月收客近9成，為了感恩回饋台灣市場，特別加開秋季限量促

銷沖繩、石垣島與宮古島自主遊4/5日6條航次，並祭出第3、4人只要6,800元起的優惠吸睛價格，讓旅客可以花小錢，輕鬆體驗榮獲「乘客滿意度最高遊輪」殊榮的公主遊輪。而沖繩、石垣島與宮古島自

藍寶石公主號Sapphire Princess 盛饌美食亮點介紹

亮點 1

與帥哥主廚柯提斯·史東獨家合作菜單

公主遊輪與TLC《帥哥主廚到我家》節目主持人柯提斯·史東（Curtis Stone）展開獨家合作，親自為公主遊輪打造全新的美食饗宴，推出特製的料理，提供新鮮可口的美食佳餚，致力於為全球賓客打造難忘的味蕾探索之旅。



亮點 2

攜手巧克力甜點大師打造全新巧克力饗宴

公主遊輪邀請世界頂級的巧克力大師諾曼·羅夫（Norman Love），專為旅客打造巧克力之旅，獨家設計美味的巧克力甜點、巧克力搭配葡萄酒和具特色的巧克力雞尾酒外，並推出全新的巧克力創作。



亮點 3

《今日美國》評鑑「最佳海上披薩」

屢獲殊榮的名廚阿非列德·馬爾齊，帶領多位技藝超群的頂級大廚，引領顧客享用被《今日美國》（USA TODAY）評選為「最佳海上披薩」的拿坡里手拋披薩，供應經典的義大利和招牌那不勒斯風味披薩以及焗烤義大利麵、特色開胃菜和甜點。





航次 超特惠6,800元起就能當公主

家、世邦、百威、鳳凰、巨匠10大專精遊輪行銷業者 實力堅強共創佳績
輕鬆體驗「乘客滿意度最高遊輪」 產品甫上架旋即引爆市場熱烈迴響



▲在公主遊輪上可以享受浪漫海洋假期。



▲豐富的娛樂節目，滿足視覺享受。



▲享受歡樂親子時光，讓孩子們充滿快樂的回憶。

主遊的短天數行程，向來是台灣遊客最熱愛的航線，而其中10／7的沖繩、石垣島自主遊4日行程更適逢雙十連假，產品於上週甫上架，變造成一波熱銷。

乘客滿意度最高遊輪 超高CP值創造高回流客

吳再裕進一步表示，公主遊輪向來以極致的服務、嶄新獨特的航程以及最經典的盛饌美食聞名全球。台灣旅客對

於公主遊輪提供的海上精緻美饌有口皆碑！自2014年公主遊輪PAK推出以台灣為母港的包船業務以來，對於遊輪上的餐飲水準要求甚高，也特別針對台灣遊客的各種喜好和習性做調整，讓消費者得以用超高CP值體驗國際級豪華遊輪的享樂精粹，讓遊客花小錢便可輕鬆體驗屢獲「乘客滿意度最高遊輪」殊榮的公主遊輪，這正是成功吸引回流客的原因所在。

吳再裕指出，公主遊輪專注發展亞洲市場，並高度重視台灣市場，公主遊輪總部對於台灣業者的心聲和意見總是能及時做出高效率的反饋和協力，讓公主遊輪PAK業者無後顧之憂，全力衝刺締造佳績。公主遊輪國際營運部執行副總裁Tony（Anthony）Kaufman也多次來台，加上在台灣分公司的專業堅強團隊的支持，都是公主遊輪在台灣以倍速呈現迅速發展的原因。

亮點 4

公主特色餐廳 滿足挑剔味蕾

公主遊輪除了擁有5間豪華主餐廳外，另外還有特色餐廳包含莎巴堤妮餐廳，提供道地義式料理與地中海海鮮料理，正宗托斯卡尼餐廳則提供精緻的義大利美食，感受純粹的托斯卡尼風情，史德林牛排館供應品質上乘的牛肉和新鮮海鮮以及露天龍蝦燒烤吧與海景火鍋。



亮點 5

公主豪華主餐廳 尊享的美食天堂

藍寶石公主號擁有5間主餐廳，分別為國際餐廳、太平洋之月餐廳、賽芙餐廳、維瓦帝餐廳以及聖塔菲餐廳，每日提供每位絕倫的佳餚珍饈，更能在優雅怡人的氛圍下得到全身心的享受與滿足，同時也能擁有自由的用餐選擇，無需任何預約、還能邂逅新的朋友，每一天都有新鮮不同的收穫！



出 團 情 報

從基隆出發 秋季促銷航次

石垣島自主遊 4 天

出發日期：2017/9/27

價格：同房第3、4人6,800元起！

沖繩、石垣島 自主遊 4 天

出發日期：2017/9/30、10/7

（雙十連假）

價格：同房第3、4人6,800元起！

沖繩、石垣島、 宮古島自主遊 5 天

出發日期：2017/10/3、10/10、10/14

價格：同房第3、4人8,800元起！

基隆出發・親子旅遊

給孩子玩不停的難忘暑假

今夏，你公主了

從踏上公主遊輪那一刻起，全家人的歡樂旅程隨即展開，在遊輪上有針對3-7歲、8-12歲及13-17歲等不同年齡孩子，推出各種分齡主題活動及娛樂區，讓孩子迅速自在地與來自世界各地夥伴們交朋友，而父母正好輕鬆享受自己的海上時光，今年暑假這樣安排超完美！

兒童優惠價
9,900元起

3-12歲 小朋友專屬的歡樂園地

藍寶石公主號為兒童/青少年提供設備豐富的青少年中心，其中在適合3歲至7歲幼兒的「鵜鶘鳥室」(Pelicans)及適合8歲至12歲兒童的「衝擊波室」(Shockwaves)，除了在娛樂區中備有經驗豐富的專業托育人員，確保孩子們玩得安全又開心，更設置有適合年齡的桌遊與遊戲裝置，並且透過設計多種活動，包括：兒童舞會、睡衣派對、冰淇淋和披薩派對、主題之夜、電影和漫畫欣賞、T恤著色、藝術活動...等，讓孩子們在遊輪上也能盡情玩樂學習。此外，公主遊輪也針對3至12歲的兒童貼心提供夜間照護服務(從10:00pm至1:00am需付費)，讓父母們享受一個不受打擾的輕鬆夜晚。

◀遊輪上設有適合各種年齡層的遊戲裝置及活動主題



▲大孩子可以在遊輪的旅程中

13-17歲 青少

藍寶石公主號也有專(Remix)就是適合13/PS3和Wii遊戲機、最不同趣味節目，包括：競賽、人才秀、以及無透過節目活動，讓孩子界觀。


PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

暑假出發・親子同遊

2人1室 每房減10,000元 3~4人同行 9,900元起

沖繩、石垣島(自主遊)4天 7/20.27、8/3.10.17.24

沖繩、石垣島、宮古島(自主遊)5天 7/23.30、8/6.13.20.27

*此優惠不可與其他優惠合併使用

百威旅遊
02-2751-5775

鳳凰旅遊
02-2537-0011

燦星旅遊
02-2796-6115

五福旅遊
02-2547-1777

易遊網
412-8001(手機+02)

沒



▲今夏全家登上公主遊輪享受一種難忘的海上假期



認識來自世界各地的朋友

年快樂的遊戲天堂

為大孩子準備的空間，其中「混音室」歲至17歲少年的專屬園地，這裡備有PS2新電影、音樂與桌上足球桌外，同時安排青少年舞會、化妝與嘻哈舞蹈課程、體育酒精的雞尾酒mocktail派對與DJ體驗等，們自然結識來自世界各地的朋友，拓展世

全家人 共享跨世代的幸福時刻

公主遊輪曾獲「Travel + Leisure」、「USA Today」等知名媒體評選為「最佳家庭旅遊遊輪(Best Cruise Ship for Families)」等殊名，可說是親子／家族旅行的最佳選擇。遊輪上將為登船的家庭舉行各種溫馨節目活動，包括：家庭電影之夜、家庭舞會、家庭健身體育活動等，還不時有各種主題嘉年華派對，提供全家人一同歡樂的機會。



▲遊輪上提供各式美食，讓全家人吃得滿意。

沖繩、石垣島輕鬆遊4天

9/14.24.27.30、10/7 **6,800**元起

沖繩、石垣島、宮古島5天

9/10、10/3.10.14 **8,800**元起

高知、宮崎、鹿兒島、釜山8天

9/3 僅此一團 **19,900**元起

釜山、鹿兒島、別府、長崎8天

9/17 僅此一團 **19,900**元起

東南旅遊
02-2523-9199

雄獅旅遊
02-8793-5488

行家旅遊
02-2515-9002

世邦旅遊
02-2511-1158

巨匠旅遊
02-2518-0011

公主遊輪經典路線——縱情地中海

以豪華遊輪高度俯瞰歐洲文明發源地 縱橫羅馬、希臘、愛琴海多個古文明國度探
西地走羅馬、佛羅倫斯、熱那亞、馬賽、直布羅陀、西西里島、巴塞隆納等地 東

名列世界3大遊輪品牌的公主遊輪，以真誠款待的服務、豐富多樣的美食饗宴、嶄新獨特的航程，征服世界遊客的心！而遊輪旅遊可以跨越不同區域、國家，輕鬆到達一般陸地行程難以抵達的地區。地中海以義大利為界，分為東西邊，包括歐洲最具文化與歷史深度的西地中海地區和東邊的愛琴海、亞德里亞海地區。優雅的海上假期從搭上公主遊輪那一刻起，與歷史、人文豐富璀璨的古文明不斷邂逅，透過公主遊輪在地中海提供地豐富全航線產品，從地中海全覽到西地中海，愛琴海、亞德里亞海，以及東西兩區的交會，經典路線讓人情不自禁，縱情地中海。



公主遊輪台灣區業務部副理鄭光仁表示，西地中海及愛琴海、亞德里亞海地區的fly cruises遊輪行程，無論在全球乃至於台灣市場都造成熱賣的原因在於，一般歐洲陸地行程普遍消費較高，且幅員遼闊，在交通方面都需要較長的拉車時間，甚至得用上中段飛機，造成交通時間過於冗長。而搭乘遊輪玩歐洲，不僅可以免拉行李，避免漫長的拉車時間，中段飛機與其他交通工具切換轉乘的費用、繁瑣和體力及時間的多重消耗。可以輕輕鬆鬆，在船上養精蓄銳的同時還有多彩豐富活動和設備可體驗，一夜好眠來到下

一座異國城市，痛快用力玩耍，既Smart又輕鬆！

一次輕鬆暢玩多國 眷戀大城小鎮萬種風情

遊輪旅遊是最讓人感動、特別且舒服的玩法，免舟車勞頓，搭乘公主遊輪豪華舒適的船一次玩多國，每天起床，都有環遊世界的驚喜。更讓世界玩家們怦然心動的是，遊輪可以前往一般陸地行程難以抵達的地區。

鄭光仁強調，從海上看城市真的很不一

樣！搭乘遊輪玩地中海列國最迷人之處，就是每天都有機會在17、18層的甲板上，從海上鳥瞰城市天際線的輪廓，由模糊慢慢清晰，城市裡的教堂、廣場由小慢慢變大，今天在希臘醒來，明天來到卡布里島教人迷戀的夢幻藍洞奇景，天天都充滿新鮮和驚喜，隨著遊駛進各國的港口，每天都將有不同的新發現。

愛琴海、亞德里亞海 情迷希臘、克羅埃西亞

以公主遊輪經典的愛琴海和亞德里亞海

經典西地中海 邂逅歷史時光 感受古老歐洲土地的情感溫度

公主遊輪西地中海經典航程停靠西班牙巴塞隆納、義大利西西里島等地，包括陸地行程不易到達的「馬爾他」、歐洲文化首府「熱那亞」與法國南部第1大城「馬賽」等精彩地區。帶領世界玩家們搭乘遊輪輕受歐洲歷史文明，豐富多樣的迷人景點，以最悠閒愜意的方式漫遊西地中海各大著名城市。



亮點
1

直布羅陀

人氣景點英屬直布羅陀巨岩被稱為海克力斯之柱，巨岩頂部的絕大部分屬於自然保護區，現存250隻直布羅陀獼猴，到達歐羅巴角向西可眺望西班牙土地，向南則是廣闊的非洲。



亮點
2

馬爾他

造訪馬爾他，首都瓦萊塔依山傍水，安靜恬適，素有「地中海的心臟」之稱，參觀騎士團首領宮與巨石神殿、聖約翰大教堂以及馬沙許洛克港。



亮點
3

西班牙卡塔赫那

一旁的山丘上有座「摩爾城堡遺址」以及新古典主義風格建造的古堡，上岸後值得參觀的景點有卡洛斯三世城牆與主街。





撰文／黃子芸、曾滄葳 圖片提供／公主遊輪、本刊圖庫

海 探進歐洲最精華大城小鎮

訪歐陸最經典城鎮 深入一般陸地行程難抵的奇境美地 包裝11~17天精彩航程
地走亞德里亞海、愛琴海、馬爾他、克里特島、庫薩達西、密克諾斯島、雅典等地



地區來說，遊輪旅遊可以輕鬆跳島，比如台灣人情有獨鍾的浪漫希臘列島，公主遊輪的地中海經典航程就一次囊括多島和世界遺產雅典衛城。像是在聖托里尼島登岸參觀悠閒小鎮—伊亞，獨特的火山島地形、俯瞰藍色愛琴海、沿著曲折蜿蜒的階梯散策，最能感受希臘的獨特風情。

密克諾斯島邂逅最經典地山丘風車美景，白牆、藍綠紅門窗，在島上穿街走巷連迷路都充滿驚喜與浪漫！而克里特島則會停靠「克里特島最美麗城市」哈尼亞港或是伊拉克里翁港，探訪古希臘遺跡。值得一提的是，遊輪也會停靠土耳其庫薩達西港，陸地行程特別安排走訪艾菲索斯，探索比愛琴海文化更高度文明的發展地。並且前往這幾年廣受台灣人矚目的克羅埃西亞和蒙地內哥羅、杜布洛夫尼克、斯普利特與科托爾。



深入探索西地中海 驚艷西西里島、直布羅陀

西地中海的經典航程將走訪義大利威尼斯、拿坡里、羅馬、熱那亞與一般陸地行程較難安排的西西里島，其中從熱那亞上岸亦可安排絕美的桃源仙境—五漁村，甚至走訪到一般人鮮少聽聞的「世界上最讓人神往的七彩小漁村」菲諾港。在西西里島將停靠西邊的帕勒摩或東邊的墨西拿，欣賞主教教堂與淘米娜古城、劇院遺址等。

法國選擇停靠馬賽港，可安排前往馬賽舊港，岸邊特色咖啡館林立，法式浪漫濃烈。在伊比利半島南邊的英屬直布羅陀更是一大亮點，被稱為「海克力斯之柱」的直布羅陀巨岩，可充分體會到現代與古神話相融的氛圍，且直布羅陀也是陸地行程難以到達的地區。

出 團 情 報

皇家公主號

（皇家公主號跟盛世公主號皆屬於14萬噸級的皇家系列公主遊輪）
經典地中海全覽、希臘雙島戀15天
（巴塞隆納上船）

走訪東、西地中海地區
探索經典歐洲古文明歷史



出發日期：2017/9/28
價格：178,000元起

公主遊輪fly cruises PAK

百威旅遊(02) 2751-5775 鳳凰旅遊(02) 2537-0011
雄獅旅遊(02) 8793-5488 東南旅遊(02) 2523-9199
五福旅遊(02) 2547-1777 易遊網 412-8001(手機+02)
燦星旅遊(02) 2796-6115 行家旅遊(02) 2515-9002
尊榮假期(02) 2581-3581 世邦旅遊(02) 2511-1158

暢遊東地中海 藍色愛琴海、陸地行程雙棲享受

愛琴海和亞德里亞海地區向來以美麗的自然景觀聞名，搭乘遊輪可以到達一般陸地行程難以到達的地區，免除掉漫長的拉車時間與額外的交通工具費用，像是停靠希臘「聖托里尼島」、義大利「西西里島」、「克里特島」、蒙地內哥羅「科托爾」以及土耳其「艾菲索斯」等地區，探索歷史古建築以及飽覽天然的自然景致。



蒙地內哥羅科托爾峽灣

亮點
1

地中海唯一的峽灣地貌，曾在2000年被選為全世界最美麗的25座海灣之一，綿延不絕的陡峭山脈直挺挺矗立在科托爾灣，山海之間錯落著許多經典古城。



希臘克里特島哈尼亞

亮點
2

參觀保存至今最完整的古希臘圓形露天劇場以及翁貝托大道四月九日廣場以及克里特島「最美麗城市」之稱的哈尼亞，走訪中央市場和粉紅海灘。



土耳其庫薩達西

亮點
3

走訪艾菲索斯古城，這座土耳其境內最重要的考古遺址之一，現存的遺址包含賽爾薩斯圖書館，城邦遺址保存相當完整，可以看出羅馬時期完善的都市規劃。



PRINCESS CRUISES

公主遊輪

全球旅遊專家



| 北美 | 星辰公主號

阿拉斯加、丹奈利國家公園12/15天

9/8.14

AGT NET 124,900元起

| 美 墨 | 紅寶石公主號

美西蔚藍海岸、墨西哥10天

10/28、11/11.18、12/23.30 AGT NET 51,900元起

| 東北亞 | 鑽石公主號

日本東北、北海道、庫頁島10/11天

9/17、10/8

AGT NET 101,900元起

| 北美 | 帝王公主號

新英格蘭、阿卡迪亞賞楓11天

9/22.29、10/6.13

AGT NET 121,900元起

| 地中海 | 皇家公主號

地中海、愛琴海15天

9/28

AGT NET 170,000元起

| 東南亞 | 藍寶石公主號

檳城、蘭卡威、吉隆坡 4/5/6/11/12天

11-3月

AGT NET 32,000元起

百威旅遊
02-2751-5775

鳳凰旅遊
02-2537-0011

雄獅旅遊
02-8793-5488

東南旅遊
02-2523-9199

五福旅遊
02-2547-1777



繽紛旅程 從公主遊輪 啟航

醞釀一場遠行，出走無需理由，美洲、歐洲、亞洲、大洋洲
與公主們一同探索整個世界，滿足海上假期的無限想像

早鳥報名最高享一萬元折扣

| 澳洲 | 太陽公主號
昆士蘭、大堡礁10天

9/16 AGT NET 76,000元起

| 紐西蘭 | 黃金公主號
峽灣國家公園、南北島16天

10/1、11/14.25 AGT NET 141,800元起

| 北歐 | 藍寶石公主號
冰島、挪威峽灣巡禮10/14天

2018 6-8月 AGT NET 170,000元起

| 北歐 | 帝王公主號
波羅的海、俄羅斯全覽15天

2018 4-8月 AGT NET 222,000元起

易遊網
412-8001 (手機+02)

燦星旅遊
02-2796-6115

行家旅遊
02-2515-9002

尊榮假期
02-2581-3581

世邦旅遊
02-2511-1158

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SATURDAY 六	SUNDAY 日
10	11	12	13	14	15	16
	韓國MICE交流展（活動為邀請制） 時間：13：30～20：30 地點：台北文華東方酒店B2文華廳 台北市松山區敦化北路158號	星野集團記者會 時間：14：00～16：15 地點：台北東方文華飯店B2大宴會廳 台北市松山區敦化北路158號	韓國MICE交流展（活動為邀請制） 時間：14：30～20：30 地點：高雄漢來酒店9樓宴會廳 高雄市前金區成功一路266號		台灣國際郵輪協會於 台北夏季國際旅展期間規劃郵輪專區	

航空快訊站

★中華航空

1.自9／11開始，華航長沙航線，增飛每週一航班，提供旅客更多規劃商務、休閒旅遊的選擇。

2.華航直飛倫敦即日開賣，早鳥價21,000元起！於12／1起開航台北—倫敦（蓋維克機場Gatwick）航線，每週飛航4班，由最新A350機隊執飛，是台灣唯一直飛倫敦的航空公司。歡慶開航，推出台灣出發經濟艙來回機票未稅21,000元起，即日起於官網開賣。

3.台北—夏威夷航線，自10／29起改以A350派飛，提供商務艙、豪華經濟艙、經濟艙3種艙等服務，每週三、日營運，即日起至7／21前開票，可享豪華艙未稅35,000元優惠。



★華信航空

針對夏季期間澎湖旅遊搭機需求大幅增加，華信航空增飛馬公班次，台北—馬公每天7班次、台中—馬公每天4班次、高雄—馬公每天3班次，並特別與雄獅、可樂、燦星、華霖、易遊網等旅遊合作，推出澎湖仲夏夜—華信航空福朋喜來登自由行3日2夜，內含澎湖來回機票、雙人房住宿2晚、早餐、機場來回接送，從台北出發特惠價6,999元起，從台中、高雄出發再減1,000元，只要5,999元。



★泰國航空

泰航年度票價改版通知，適用於即日起至9／30，票價分為3個檔期：淡、旺／春節／暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。



★香港航空

歡慶香港航空2017年晉升Skytrax排名第24名，特別針對長程線推出4大利多：

1.首條美國航線—洛杉磯將於12／15開航，以全新A350客機執飛，促銷價9,750元起，行李託運為2件，每件最多23公斤，共46公斤。

2.即日起，香港航空前進墨爾本每週5班往返（HKG-MEL-HKG實際運行為維珍澳洲航空）台灣區特惠14,200元起。

3.溫哥華航線去回程航班轉機時間無縫銜接。

4.北中南旅客皆可搭乘香港航空前往溫哥華及洛杉磯，中南部旅客可以透過CI／BR至香港轉乘香港航空長程航線。



★台灣虎航

台灣虎航桃園—東京成田航線8月再加班，共計加開18班，以反應暑期旅遊市場的熱潮。8月份的日本除了是折扣季，在首都圈裏也有各式各樣的特色祭典、花火大會及盂盆蘭節等，吸引著許多海內外的觀光客前來朝聖。如：聚集了超過5,500名左右的舞者在原宿表參道進行的元氣祭Super Yosakoi；或是超過40萬人參與的福生七夕祭。此外，8月份的東京幾乎每週六都有花火大會，穿上喜愛的浴衣佇足欣賞花火綻放的瞬間，也讓許多旅客特地前往參與這場專屬的夏日饗宴。



★長榮航空

1.桃園—芝加哥—桃園航線增班訊息，桃園—芝加哥—桃園航線自5／29起，增飛每週一、四、六航班，1週共計飛航7班，玩美家族推出「豪情美東（雙點進出）、7大名城、尼加拉瀑布10日」最低售價79,800元起。

2.為了布局北美市場，長榮航空自6／15起，台北—多倫多新增週三、五，每週飛航7班。台北—溫哥華新增週二、週四，每週飛航7班。「玩美家族」加拿大產品：夏艷洛磯寶藏10日、飛越洛磯全覽雙堡10日、加拿大全覽13日，含稅最低售價98,900元起。

3.北海道定期航班札幌、函館，自7／5～8／4止，每日飛航桃園—旭川—桃園航線，共計每週飛航7班，北海道航線3點可不同點進出，能提供旅客更多元的選擇。

4.桃園—福岡—桃園航線自6／10～8／30，每週三、六增飛BR1106／1105，桃園出發至福岡時間為14：40，福岡出發至桃園時間為20：00。



★聯合航空

聯合航空宣佈自8／3起，往返台灣和舊金山航線將以全新波音777-300ER機型營運。此為聯合航空777-300ER機型首次推出於台灣飛往美國的航線，在往返亞洲與美國航線中，台灣—舊金山是今年繼香港—舊金山及成田—舊金山營運之後，第3條引進新機型的航線。新機型配置了聯合航空特別訂製的Polaris商務艙座椅，為洲際航程帶來嶄新的高品質睡眠體驗。



★阿聯酋航空

1.10／1起阿聯酋航空將全面改由3艙等A380客機營運台北—杜拜航線，以提供頂級服務品質並帶來更全面的飛行體驗，確保每個航班都能滿足全球旅客的需求，同時提供更多選擇給喜愛頭等艙及商務艙的台灣旅客。

2.阿聯酋航空與Spotify推出「啟程最動聽的旅程」活動，幫旅客找到最適合的旅遊目的地。旅客們可於7／31晚間23：59前造訪活動網頁https://emiratesrhythm.tw，回答最多4個問題，即可獲得推薦的旅遊地點及Spotify音樂選單。凡是將推薦旅遊地點及音樂選單分享至個人Facebook，並完成登錄個人資料，將有機會贏得2張阿聯酋航空經濟艙來回機票。活動抽獎結果將於8／9中午12：00公布於活動網頁。



★肯亞航空

非洲16航點促銷專案，即日起至2018／3／31，推出台北出發至16個非洲重要都市，奈洛比、蒙巴薩、阿迪斯阿貝巴、阿克拉、安塔那那利佛、吉力馬札羅、三蘭港、恩德培、基加利、拉哥斯、哈拉雷、約翰尼斯堡、阿必尚、馬布多、桑吉巴、達卡，詳情請洽肯亞航空台灣總代理菁英旅行社（02）2520-2620



★中國南方航空

1.歐洲地區自6月起，倫敦增至每日2班，台北—巴黎增至每日2班，台北—倫敦增至每日2班，台北—阿姆斯特丹增至每日2班，台北—羅馬增至每日2班，台北—馬德里增至每日2班，台北—巴塞隆納增至每日2班，台北—里斯本增至每日2班，台北—馬尼拉增至每日2班，台北—新加坡增至每日2班，台北—香港增至每日2班，台北—廣州—舊金山航線增為每週9班、6／23起廣州—紐約航線增至每天2班、6／24起廣州—多倫多增為每週5班。

2.兩岸航線部分，南航目前擁有17個航點，其中最熱門的台北—烏魯木齊航線，即將於今年9月復飛，每週3班，屆時配合烏魯木齊旅遊旺季，將帶給旅客最佳選擇。



★中國國際航空

1.國航5～6月新開航3條航線，分別是上海—巴黎、上海—莫斯科、上海—倫敦。此外，國航還將開通上海—台北—蘇黎世航線。

2.國航繼開航北京—維也納—巴塞隆納的航線後，再開通上海—巴塞隆納，旅客有更多的選擇。抵達上海的時間足夠再做上海半日遊，稍做休息後重新Check in即可立刻登機，抵達巴塞隆納的時間是早上08：00，回程的時間可以立刻轉機，完全不浪費時間。

3.9／30開航北京—雅典，每週2班（週三、六營運）飛往古代神廟之城。



★中國東方航空

1.東航推出國際套票台北—紐約16,020元起，中國東方航空針對國際中轉推出重點產品經濟艙／商務艙套票，1人多套航點多樣化。此優惠1人可購買2～3套機票，買越多折扣越多。

2.東航滬台航線以波音777-300ER執飛後，不僅提供旅客完美乘機體驗，更為經上海至歐美國際航線旅客帶來全程無縫接軌的優質旅遊。為慶祝台北桃園到上海浦東MU5008／7航班，每週二、三、四、五以波音777-300ER執飛，即日起於東航台灣官網購買此航班的商務艙機票，即贈送限量波音777-300ER飛機模型（1：500），數量有限，送完為止。

3.台北—麗江航線實施2階段增飛航班，第1階段自6／21起增加每週三定期航班營運，第2階段自8／6起，增加每週日定期航班營運。第2階段增班後，台北—麗江航線將達到1週執飛4班（週一、三、五、日）的航班量，並派飛波音B737-700機型執行。

4.台北—昆明航線每週執飛3班（二、四、六），可經昆明組合出多樣化行程選擇，能夠藉此延伸至周邊的大理、香格里拉等景點，更加深入探索雲南優美的自然風光與深厚的文化底蘊。



★卡達航空

第4度榮獲Skytrax 2017年最佳航空公司，以及最佳頭等艙貴賓室、中東最佳航空的獎項，而卡達航空的樞紐中心哈馬德國際機場今年也被Skytrax評為5星級機場。卡達航空 200架新型飛機與綿密靈活的航空網絡，連結歐洲、中東、非洲、亞太、北美、南美各地主要商業與休閒目的地，提供旅客最便利的空中渠道。



CONTENTS

vol 448

出刊日期：2017/07/10 本期封面設計：石佩玉

4

PRINCESS CRUISES

公主郵輪

34

藍寶石公主號熱銷回饋

加碼秋季6航次 超特惠6,800元起就能當公主

14

STRATEGY ROOM

觀光戰略室

42

用策略聯盟打造舞台

台中觀旅局局長陳盛山創新思維開啟市場新面貌

18

COVER STORY

封面故事

64

9/30開航北京—雅典 每週2班飛往古代神廟之城

5、6月陸續開通巴塞隆納、蘇黎世和阿斯塔納航點

加大國際航線投入力度 持續提升台灣市場服務

絢麗

INDIA

斯里蘭卡

印度豪華假期

出發日期

8月27日
夏季限定版

喀什米爾 & 拉達克經典人間仙境之旅13天

原價~~91,900元~~ 直售特惠價 NTD. **79,900元**

喀什米爾：1晚船屋體驗+2晚頂級飯店+1晚全新渡假村

拉達克：『3個傻瓜』電影拍攝地，美稱小西藏、香格里拉

錫蘭紅茶假期

斯里蘭卡文化和大自然之旅8天

9/6、9/20、10/18 直售價 NTD. **51900元**

10/4 中秋雙十假期 直售價 NTD. **54900元**

印度金三角與喀什爾經典之旅9天

10/15 直售價 NTD. **59900元**

豪華印度假期之頂級高爾夫巡禮6天

中華航空直航 10/10.31

印度豪華假期8天 中華航空直航

尼泊爾深度豪華之旅9天

不丹幸福國度之旅10天



世群旅行社

SHIH CHUN TRAVEL

交觀甲941・品保北549

[大印度地區旅遊諮詢中心]

電話 02-2506-3137 | 0932-253-642

印度旅遊集團 台灣總代理

www.shihchunholiday.com

搜尋「印度網頁參考書」



用策略聯盟打造舞台 台中觀旅局

以中進中出結合阿米巴理論 鼓勵業者化零為整打團體戰 從中台灣7縣市整合到台中特色飯店結盟 大小聯盟概

隨著旅遊市場不斷轉換，單兵作戰已經不再適用於現在競爭的大環境，而是透過結盟、組織協會等方式，才能攜手創造更龐大的效益，但如何能呼籲業者放下彼此之間的競爭心態，轉而組織聯盟齊心協力推廣，便須仰賴超脫利益關係的單位來統籌，台中市觀光旅遊局局長陳盛山便是在中台灣旅遊市場扮演如此重要的角色。

台中市旅館商業同業公會理事長 鄭生昌



台中市觀光旅遊局局長

陳盛山

台中國際觀光發展協會理事長 柴俊林

可吸引超過800萬名遊客進到台中賞花，更有2019年東亞青年運動會、2020年世界蘭花展的舉辦，屆時國際旅客只會愈來愈多，需要更多接待能力強的小聯盟成立，以結盟來打團體戰，合力搶攻國際客源。

此外，陳盛山也將結盟打團體戰概念延伸到橫跨觀光市場的產業聯盟，以及跨越縣市的中台灣委員會，再跨海前進到日本的國際聯盟，短短2年間開啟了中台灣旅遊的全新面貌。

**阿米巴理論迎來商機
小聯盟帶動業績成長10~20%**

日本著名企業家稻盛和夫提出的「阿米巴經營理論」，是將龐大的組織分成個別小集團，將企業經營的權利和責任同時下放給各個阿米巴單元的負責人，讓全體員工參與經營管理，在實踐中得到迅速成長，從而實現全員參與的經營方式，透過此模式，稻盛和夫因而創造出2大名列世界500強的事業體系。

陳盛山也將此模式導入到台中的城市行銷中，將整個台中觀光旅遊產業化零為整，先從原先各產業的單兵作戰模式，鼓勵相關業者組成各個小型聯盟體系，包括新成立的「樂活旅宿聯盟」，或是先前由台中、高雄等中南台灣飯店菁英集結而成的「台灣特色飯店聯盟」，以近千間客房的優勢齊力推廣，未來更將拓展如北部、東部業者加入。此外，台中市旅館公會理事長鄭生昌也率領協會全力響應陳盛山的推廣計畫。未來，作為精品汽車旅館發跡地的台中，陳盛山也將鼓勵業者成立「城市渡假旅館聯盟」，成為台中第3個旅宿業者聯盟。

捨棄了以往相互競爭的關係，連橫的成效也顯示在銷售上，據了解，以特色飯店聯盟為例，透過聯合促銷模式，成功帶動各家聯盟飯店的業績成長1至2成以上，顯見績效之斐然。

**組織業者舉辦主題活動
文創旅店吹起聖誕復古風**

除了組織小聯盟外，台中觀旅局也邀集相關產業聯合推出活動來加大台中的觀光精采度，以去年聖誕節為例，觀旅局便邀集舊城區的10家文創旅店共同舉辦「聖誕復古PA@Taichung」，針對入境旅客包裝3天2夜的套裝遊程，包括「聖誕微旅行

整合，是將彼此的資源放到一個平台之中，透過眾人的齊心協力，將能創造出1+1大於2的成果。從6/30由台中10家飯店業者自發性籌組的「樂活旅宿聯盟」一例中，便可看出台中旅遊產業逐漸由相互競爭轉換到彼此整合的趨勢，該聯盟以「食在地、宿優質、玩輕鬆」的精神，著重環保與健康概念，將更優質、更在地的服務，提供旅客出外旅遊的新選擇。

台中業者組織如同小聯盟的戰略合作，促成的靈魂人物便是陳盛山，在其「中進中出」理論的利基下，不斷鼓勵台中觀光

產業以「阿米巴經營理論」的方式發展出各類型小聯盟，藉此擴大利基，亦能協助業者迎接2018年花博會在台中登場時，將湧進大批國際旅客的無限商機。

陳盛山指出，台中住宿人口逐年上揚，由2014年的611萬人次、2015年658萬人次到2016年攀升至675萬人次，今年更可望上看700萬人次。而台中市的觀光產業極具潛力與利多，這也是集團、建商、飯店業者爭相進軍台中投資5星級飯店的主因。

隨著2018年花博會在台中登場，預期將

局長陳盛山創新思維開啟市場新面貌

全員參與模式引領台中旅遊業者創造利基
念瞄準2018花博 合力搶攻國際龐大客源

撰文／王政
圖片提供／台中市觀光旅遊局、本刊圖庫



▲6／30由台中10家飯店業者自發性籌組的「樂活旅館聯盟」，以食在地、宿優質、玩輕鬆的精神，將更優質、更在地的服務，提供旅客出外旅遊的新選擇。



▲2015年由台中市觀旅局局長陳盛山籌備的「台中市國際觀光發展協會」，整合包括航空公司、旅行社、觀光飯店、旅宿業、知名景點、特色餐廳、糕餅業、伴手禮等週邊產業的串聯。



▲2016中台灣觀光推動委員會與昇龍道締結結盟大合影。



▲2016年台中市觀旅局邀集舊城區的10家文創旅店於去年聖誕節共同舉辦「聖誕復古PA@Taichung」。

專車」、「快閃叭嘆兒時味活動」、「古早味復古美食小吃」及「聖誕復古變裝派對」等，讓海外旅客以耶誕復古裝扮在中區街道踩街，感受截然不同的體驗，不但成功創造話題、吸引眾多旅客參與，更為業者在競爭激烈的觀光旅遊市場中，搶得國際旅遊商機。值得一提的是，今年12／23也將再度由文創旅店業者舉辦街頭派對，勢必再開創新話題。

從點—線—面—一串連 跨產業打造旅業大聯盟

如同魔術一般，在陳盛山號召力的感染下，台中各項資源整合進而擴展到各個觀光事業體的集結，如同2015年由陳盛山的大力推動下促成的「台中市國際觀光發展協會」，包括航空公司、旅行社、觀光飯店、旅宿業、知名景點、特色餐廳、糕餅

業、伴手禮等國際入境觀光業者的串聯，其中台中市觀光旅館公會與華信航空公司也分別以「團體會員」名義入會，完美的達到各產業鏈的對接。

隨著協會的成立，在理事長柴俊林率領下，平台逐步整合中台灣的亮點，重新盤點並善用整體觀光資源，結合會員之力打造出更具誘因的遊程，再透過台中港、台中國際機場將人流導入，在中台灣旅遊，與陳盛山的「中進中出」理論完美結合。

1+1大於2創造利基 中台灣走向日本開啟新面貌

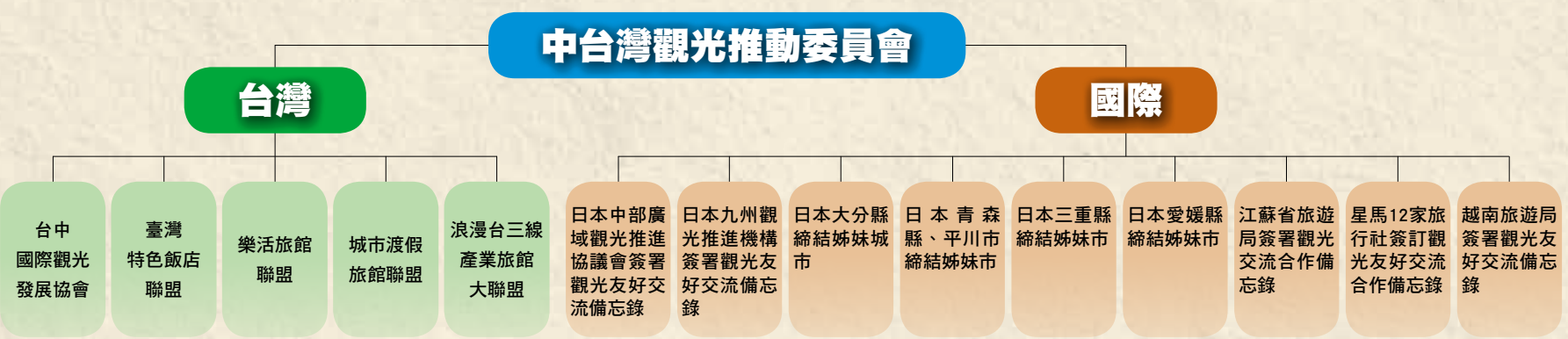
為了加大整體市場的競爭力，陳盛山出任觀旅局局長一職時，便攜手中彰苗投雲嘉嘉等7縣市共組「中台灣觀光推動委員會」，讓中台灣的資源整併，開拓「中進中出」入境觀光市場，進行中台灣7縣市自

由行5天4夜以上的深度旅遊，讓國際旅客入境台灣不再只有環島旅遊，或只停留台北市及高雄市，而是能深度領略7縣市獨具地方特色的觀光人文、景點等亮點，打造更具誘因的觀光市場。

隨後，在陳盛山牽線下，更於去年3／29與日本昇龍道締結「觀光友好交流備忘錄」，象徵日本中部廣域地區2,400萬與中台灣700萬人口的觀光大結盟，象徵台日之間中部與中部之間的對接，從日本吸引更多遊客至台中，從台中開始暢遊台灣，再擴展「7對7的」模式，開啟中台灣觀光聯盟與九州7縣市觀光聯盟的對接合作。

透過跨縣市至國際的結盟，將台中打造成日本旅客進出台灣的新觀光門戶，吸引更多旅客到訪。同時，也迎接2018年在台中舉辦台日觀光高峰論壇，為台日觀光逆差帶來扭轉契機。

台中觀光旅遊局的阿米巴理論組織圖





▲你心目中最懷念的老味道是什麼呢？

懷念的味道

好～熱～唷！7／7起進入「小暑」，朋友哀怨地說，今夏沒有「最高溫」，只有「更高溫」，「小暑不算熱，大暑三伏天」，幾日後進入「大暑」，之後很快就進入「立秋」（8／7），而這才是全年最「熱到爆」的時刻！

於是，就算忘了帶傘，走出大門或騎樓，上演0.01秒轉瞬濕身的戲碼，也因著貪戀那一絲絲的沁涼，打從心底原諒這如同餓虎撲羊「午後雷陣雨」粗暴的瞬間，只求2字「降溫」。

不過，我的美食家朋友則有另一番好建議，啊要不來美食展走走呀！吃美食，吹冷氣，就算夏天吃熱呼呼的麻辣火鍋，也照樣以超強冷氣佐餐，此等妙事，最為療癒！

1年1度台灣最大的美食盛事——2017台灣美食展即將在7／21～24於世貿1館展開。美食展包括「食之藝」、「食之器」、「食之材」、「食之旅」、「食之伴」、「食之育」6大展區，共有20個主題館、800多個攤位，提供視覺和味蕾兼具的享受，除了品嚐美食，也能感受台灣繽紛、具生命力與多元性的飲食文化。

今年美食展在「食之藝」展區中，參展單位除了推出中、西式各種豐富、多元的美食料理，也吹起一股台菜的「懷舊風」，集合全台多家特色老店，讓民眾走一趟美食展，就像乘著時光機尋找記憶中的「老味道」。

讓我們搶先看看，即將登場的美食展有哪些亮點。像是老字號的海霸王便看準「懷舊商機」，重新包裝台灣筵席料理，推出「懷念料理系列」，開賣以來已突破百萬桌次，平均每月可賣出近7千桌次，帶來十分可觀的營業額。

另1個超人氣的老字號「台南度小月」也搭上這波復古商機，以蝦頭熬製香濃醇厚的高湯，搭配蝦子、肉燥、香菜和

蒜泥，再淋上富有百年歷史的「五印醋」提味，讓擔仔麵擁有令人驚奇且難以忘懷的口感，推出以來已賣出超過2千萬碗，搭上近年來復古味風行，硬是帶動銷售成長2～3成。

主辦單位台灣觀光協會表示，為了讓消費者在2017台灣美食展中嚐到各式菜餚中的懷舊「台灣味」，特別邀請眾多知名老店，在「食之藝」展區推出懷舊台灣料理，讓消費者在美食展嚐遍正港台灣味。

像是海霸王，便祭出承襲總鋪師精神的「懷念料理」，用平實的價格、在地新鮮高檔的食材和正統的台灣料理帶消費者找回屬於台灣40、50年代的滋味。美食展現場也將免費招待消費者品嚐野生黑鮪魚生魚片、A級東港櫻花蝦米糕，並推出優惠餐券。

參展的百年老店度小月，則是將麵攤移至美食展，現場烹煮一碗碗承襲著職人精神的擔仔麵。度小月遵循古法運用食材及熟煮，以留住「老味道」的方式，也是度小月對「麵攤精神」的堅持。為融合美食及在地文化，更開發出印有台南城市地圖的「趣遊碗」盛裝擔仔麵，讓吃美食更饒富趣味。

用心，烹製出來的美食，總是讓人吃到滿滿的溫情和好滋味，今年美食展，讓我們來去親身體驗「復古風」，藉由料理和飲食內容，找回記憶中和土地、親情、友情連結的正港台灣味。

總編輯

曾靜蕓

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物・旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅人 旬刊 旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
設計／曾繁淵
設計／石佩玉
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／溫邦廷
文案／李昭頤
設計部 Art
設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／吳霽瑤

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Joe Tseng
Zoe Shih
Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
Zahar Lee
James Lin
Lee
Dolly Hsiao
Neo Chang
Wendy Wu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏

整合行銷部

協理／曾滯葳
企劃／黃子芸

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia
Jing Tseng
Ellen Huang

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



高雄市觀光局推出獎勵計畫

針對東北亞、東南亞及港澳旅客至高雄旅遊給予住宿補助金 東南亞市場成長16.02% 以越南最為顯著 持續加大宣傳力度

撰文／劉彥廷 圖片提供／高雄市觀光局

為了提升國際觀光客為量，高雄市觀光局今年致力推廣東北亞、東南亞及港澳市場，並訂定獎勵旅行業者計畫，鼓勵高雄市旅行業者積極開發日韓星馬港澳客源，帶動高雄觀光產業發展。

「2017下半年獎勵旅行業推廣東北亞、東南亞及港澳至高雄旅遊住宿實施計畫」公告於高雄旅遊網，旅行社只要帶東北亞、東南亞及港澳的旅客至高雄旅遊，

並連續住宿高雄2晚，即可申請補助其中1晚住宿費，每位旅客可補助200元整，2晚則補助400元整，每家旅行社補助額度不得超過10萬元整，申請資格為合法設立之甲種以上旅行業。（實施計畫詳見網站公告：khh.travel/index.aspx?l=1）

2017年1~4月 越南赴台成長110%

根據交通部觀光局統計，2016年東南亞市場來台人數達165萬人次，較2015年成長16.02%，越南來台人數2016年達約20萬人次，較2015年成長34.33%，來台人次已超過泰國、印尼及菲律賓，2017年1~4月成長更達110.27%，為東南亞市場成長最快速的國家，可見越南的觀光旅遊市場正蓬勃發展。



▲高雄市觀光局長曾姿雯（中）接待越南獎勵旅遊團。



▲高雄市觀光局長曾姿雯（左3）接受越南胡志明市電視台專訪。

高雄市觀光局局長曾姿雯表示，為呼應新南向政策，自去（2016）年起，高雄市觀光局持續開發日韓星馬及新興國家客源，今（2017）年陸續赴印尼、日本、韓國、香港，透過觀光推廣會和觀光交流論壇，大力宣傳業者精心規劃之遊程，以及高雄市觀光局推薦之「機加酒配遊程」，希望吸引各方客源，今年下半年將行銷重點放在東南亞國家，預計參加越南國際旅展及泰國觀光推廣等活動。

高雄與越南每週22班 加強開拓越南客源市場

曾姿雯強調，繼去年12月組團赴越南參加旅展及拜會相關觀光單位，以及推出獎勵旅遊計畫之加乘效益，今年1月



高雄市觀光局局長
曾姿雯

已陸續有東南亞及東北亞的旅行團來高雄旅遊，很多來自越南的優質團都已遊覽高雄著名景點，包括佛光山、愛河、蓮池潭、六合夜市等，6月底也有在越南經商有成的台商，組織近千人的員工獎勵旅遊團造訪高雄。

越南境外獎勵旅遊及媒體參訪團更於7/3走訪高雄，目前高雄、越南兩地往返航班多達每週22班（含胡志明市及河內市），交通相當便利，另外，越南是距離南台灣最近的東南亞國家，也有超過1萬名越南女性新住民，每年超過500個以上的大學交換學生，南台灣幾乎是越南本土以外，最多越南人聚集的城市，加上近年越南經濟成長，境外旅遊機會大增，2016年已有650萬越南人出境旅遊，增幅15%，高雄市觀光局看好今年越南來高雄旅遊人次將大幅增長。

中國國際航空台灣分公司銷售



20 YEARS

9/30開通北京—雅典 每週2班飛往古
5、6月陸續開通巴塞隆納、蘇黎世和阿

中國國際航空台灣分公司銷售經理馬偉於7/6調任胡志明分公司接任總經理一職，新任銷售經理由谷崢接任。國航近期不僅在人事上做調動，更同時強化了台灣官網和APP功能，進一步帶給同業更便捷的操作模式，也開通了多條國際航線，持續加大推進產品和服務創新。此次《旅奇週刊》特別專訪新任銷售經理谷崢，請他分享對台灣市場的看法。

谷崢表示，先前就任於國航曼谷分公司，這是第一次來到台灣，對此感到相當期待且興奮，泰國是大陸最熱門的旅遊目的地之一，擁有豐富的旅遊資源和吸引力，在2014年10月起，泰國市場開始回溫成長，持續增班以滿足市場需求，而台灣同樣也擁有豐富多樣的旅遊資源，好山、好水和眾多美食，令人心嚮往之，並且客源更為多元，包括商務旅客和中轉旅客，是充滿活力的市場。

因剛開始接觸台灣市場，谷崢期盼在近期能快速認識大家，與同業先進做交流、聆聽市場的各種聲音，歡迎同業給予建議，以進一步做調整，滿足業者需求，同時繼續推出「國航假期」產品，帶給台灣市場更豐富多元的旅遊選擇。

台灣市場客源多元 加大推廣國際產品

谷崢強調，國航在5月開通了上海—巴塞隆納、6月開通北京—蘇黎世、北京—阿斯塔納等航線，不斷加大國際航網布局，打造連結歐亞的空中橋梁，而下半年度國航將於9/30開航北京—雅典，過去

曾透過慕尼黑中轉，如今開啟直航航班，每週2班（週三、週六），將提供旅客更為便捷的服務，台灣旅客透過北京中轉，也可輕鬆前往希臘度假旅行。

針對歐洲地區，國航已開通倫敦、巴黎、法蘭克福、慕尼黑、維也納、羅馬、莫斯科、馬德里、華沙、斯德哥爾摩等20個主要城市，歐洲航線增至26條，每週提供300多個往返航班，國航是飛往歐洲地區最便捷的陸籍航空公司。

北京—蘇黎世每週4班 瑞士旅遊度假新選擇

值得一提的是，國航自6/7正式開通北京—蘇黎世航線，每週4班（週二、三、五、日），該航線以A330-200執飛，其中公務艙28席，經濟艙199席，公務艙配備180度全平躺座椅，超級經濟艙則擁有相當於普通經濟艙120%的腿部空間，舒適度大幅提升。

北京—蘇黎世航班去程為02:35起飛，蘇黎世當地時間07:25抵達，回程航班為蘇黎世當地時間13:30起飛，次日05:20到達。透過台北與北京航班銜接，

谷崢 個人檔案

出生：1975年8月

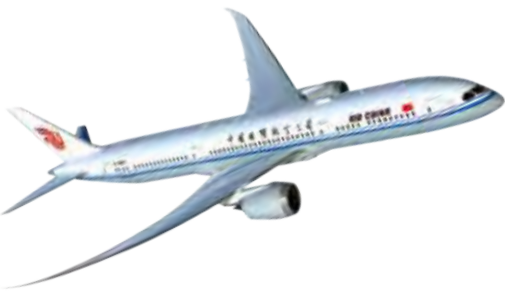
學歷：中國民航大學

經歷：中國國際航空內蒙古分公司市場營銷經理
中國國際航空曼谷分公司客運銷售部經理

谷崢來自內蒙古自治區烏海市，在國航內蒙古分公司擁有17年的豐富經歷，其中在包頭分公司擔任營銷經理長達13年，熟悉市場管理及銷售，2014年調派前往曼谷分公司，擔任客運銷售經理一職，而今年7月接任台灣分公司銷售經理，勢必將為台灣市場注入新活力和新想法，令人期待。

中國國際航空台灣分公司銷售經理 谷崢

經理谷崢7／6正式履新



代神廟之城 加大國際航線投入力度 持續提升台灣市場服務
斯塔納 以「一帶一路」戰略方向 進一步布局國際航線網絡

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲中國國際航空台灣分公司銷售經理谷崢（左）、胡志明分公司總經理馬偉。

約3～4小時中轉時間，銜接相當順暢。這是國航繼1999年10月停運蘇黎世和北京直航航班以來，再度開通兩地的直航航班。

北京—阿斯塔納A320直飛 台灣去回3小時可順接

國航於6／1起開航北京—阿斯塔納，每週3班（週二、四、日），以A320直飛，北京起飛時間為17：20，抵達阿斯塔納當地時間為21：00，回程為22：30出發，05：30抵達北京，全程飛行時間為5小時40分鐘。搭配台北與北京航班，去回約3小時即可銜接，對於台灣旅客來說相當方便。

國航依循「一帶一路」發展，至今開通阿斯塔納航線，有效開通大陸與哈薩克的

北京—雅典

航程	航班號	起飛時間	抵達時間	班期
北京—雅典	CA863	02：30+1	08：15+1	3.6
雅典—北京	CA864	14：15	04：30+1	



◀ 國航開通北京直航蘇黎世，前往瑞士旅遊有了全新選擇。



▲透過國航直飛蘇黎世，國航假期PAK推出系列行程，獲得台灣市場熱烈迴響。



▲國航開通上海直飛巴塞隆納，友泰旅遊包裝西班牙10日首發團，物超所值行程吸引市場注目。

空中橋梁，尤其「2017世博會」於6／10～9／10在阿斯塔納舉行，有115個國家、22個國際組織參展，並吸引超過500萬人次的國際遊客造訪，而透過國航的北京直航航班，提供旅客更為便利的服務。

上海—巴塞隆納開航 國航假期產品更多元

另外，國航在今年5／5開通了上海—巴塞隆納航線，每週3班（週二、五、日），00：30起飛，當日上午8點抵達巴塞隆納，而回程時間為巴塞隆納當地時間11：

45，抵達時間為上午05：55，總飛行時數僅12小時，並可銜接上午11：30的班機飛往台北，相當方便。在「國航假期PAK」的包裝下，產品選擇更多元，市場銷售反應熱烈。

透過國航這幾年不斷加大的國際航線，落實「一帶一路」戰略發展，成功搭建起空中絲路，不僅僅拉近了大陸與歐亞的距離，同時也提供台灣旅客更多便捷的選擇，促進了旅遊、經貿、文化、交通等領域合作模式，帶來了全新的機遇！

台北—北京—蘇黎世航班表

航程	航班號	起飛時間	抵達時間	班期
台北—北京	CA190	18：25	22：05	1.2.4.6
北京—蘇黎世	CA781	02：35 (03：05)	07：25 (07：55)	2.3.5 (7)
蘇黎世—北京	CA782	13：30	05：20+1	2.3.5.7
北京—台北	CA185	08：35	11：45	Daily

台北—北京—阿斯塔納航班表

航程	航班號碼	起飛時間	抵達時間	班期	機型
台北—北京	CA190	18：25	22：05	2.4.7	A320
北京—阿斯塔納	CA791	17：20	21：00		
阿斯塔納—北京	CA792	22：30	05：30+1		
北京—台北	CA185	08：35	11：45		

台北—上海—巴塞隆納航班表

航程	航班號	起飛時間	抵達時間	班期	機型
台北—上海	CA196	14：35	16：40	Daily	A330-200
上海—巴塞隆納	CA839	00：30+1	08：00+1	2.5.7	
巴塞隆納—上海	CA840	11：45	05：55+1		
上海—台北	CA195	11：30	13：25	Daily	

中國國際航空舉辦2017季度績

首次電影院包廳舉辦產品說明會 邀業者一同欣賞電影 東南旅遊、可樂旅遊、雄獅旅遊、易遊網獲頒季度績優旅



▲國航台灣分公司總經理胡建（中）與Mr.國&小鳳凰。



▲國航台灣分公司銷售經理谷崢（中）及國航團隊合影。

為了答謝業者長久以來的支持，中國國際航空於7/5假喜樂時代南港影城舉辦「2017年季度績優旅行社頒獎典禮暨電影欣賞會」，台灣分公司總經理胡建、副總經理潘劍峰和銷售經理谷崢率領團隊前往會場，特別頒發季度績優業者獎項，給予東南旅遊、可樂旅遊、雄獅旅遊和易遊網，並一同欣賞最新電影《蜘蛛人：返校日》，現場氣氛熱絡。

包廳邀業者看電影 感謝合作夥伴辛勞

胡建表示，今年啟動國航、深航季度績優旅行社感謝系列活動，將在每個季度舉辦不同的答謝方式，並選出當季度的績優業者進行頒獎，這次也首度包廳舉辦電影欣賞會，邀請旅行社總經理、線控及OP一同來看電影，感謝每一位合作夥伴的長期支持和辛勞。

透過此活動，現場正式介紹國航台灣分公司新上任的銷售經理谷崢，初次與業者見面，同時運用電影院大螢幕，展



▲國航首度舉辦電影欣賞會，感謝業者支持與辛勞。

開30分鐘的國航產品推介會，讓業者眼睛為之一亮。這次針對國航概述、航線網絡、國航假期和增值服務4大方向介紹，展現國航強大的品牌實力。

國航系強大機隊規模 完整布局全球航線網絡

國航系目前擁有旗下10家品牌公司，包括深圳航空、山東航空、澳門航空、大連航空、內蒙航空、西藏航空，以及今年國航成為國泰航空第2大股東，國航系已大幅躍身成為頂尖的國際

航空企業。

在全球網絡部分，國航擁有國際航線102條、地區航線14條、通航國家（地區）39個，通航城市180個，其中國際64個，地區3個，今年新開航上海—巴塞隆納、北京—蘇黎世、北京—阿斯塔納、北京—雅典、北京—慕尼黑等航線，透過「一帶一路」戰略，進一步佈局全球空中絲路。

針對兩岸部分，目前國航提供每週50班次、深航每週24班次，共計74班次，提供市場最便捷的服務。兩岸航點



▲國航副總經理潘劍峰（中）與Mr.國&小鳳凰。



▲（左起）大眾旅行社總經理曾玉華、國航台灣分公司總經理胡建、大眾旅行社副總經理馬幽媛。



▲行家旅遊經理蕭維弘（左）、賓客與Mr.國&小鳳凰合影。

優業者頒獎暨電影欣賞會

撰文・攝影／劉彥廷

影《蜘蛛人返校日》正式啟動季度績優業者系列活動 行社獎項 感謝同業支持 期盼繼續攜手合作再創佳績



▲國航現場頒發「2017季度績優旅行社」獎項，由東南旅遊、可樂旅遊、雄獅旅遊和易遊網獲獎。



▲國航台灣分公司總經理胡建（左10）、副總經理潘劍峰（左9）、銷售經理谷崢（左11）及國航團隊俏皮比出蜘蛛人招牌手勢，展現十足青春活力。

包括北京、天津、瀋陽、南通、上海（浦東／虹橋）、杭州、溫州、晉江、南昌、重慶、成都、南寧、深圳等航點，透過北京、深圳等樞紐，航線更可延伸至大陸113個通航城市。

國航假期產品多元 LINE官網服務再升級

另外，國航與業者齊力打造「國航假期」，針對國航在大陸和歐洲航點，推出

多款適合台灣旅客之產品，大陸部分例如內蒙古、北京、東北、新疆、西藏、江西、稻城亞丁等，市場銷售反應熱烈，而透過國航北京等樞紐中轉，也推出奧捷10日、西葡11日、北歐8國16日、克斯蒙13日等行程，價格超值亮眼，產品甫推出即吸引民眾目光，銷售成績亮眼。

值得一提的是，國航台灣一直以來長期經營多個社群媒體，積極配合代理及旅客各種需求，獲得市場正面肯定，近日在國航LINE官方帳號上進一步推出「自助申請航班延誤或取消證明」，以減少旅客在撥打客服電話久候的狀況，或前往國航營業部舟車勞頓之辛勞，旅客也可透過國航LINE官方帳號，使用預定免費中轉酒店或休息室等功能，無論是旅行社業者或旅客都能自行上線使用，相當方便，提供了更為智慧和便捷服務！



▲國航台灣LINE官方帳號



▲國航台灣分公司同仁透過電影院做產品推介會，超大螢幕效果令人印象深刻。

兩岸直航促銷 多人同行套票9,690元起

國航官網開通全新套票功能，推出「兩岸直航夏季多人同行套票」，凡2人同行（含）以上，機票含稅只要9,690元起。銷售日期：即日起至2017／09／30，旅行日期：即日起至2017／09／30，2人以上即可成行，兒童購票還可享75折優惠。

航程	艙位	2人同行來回含稅票價	停留期
台北	北京／成都	T 15,640元起	0-1 M
		S 20,102元起	
	重慶	T 14,896元起	
		S 17,871元起	
	杭州	T 11,921元起	
		S 14,896元起	
松山	上海浦東	T 10,434元起	
		S 13,111元起	
	溫州	T 9,690元起	
		S 13,111元起	
	上海虹橋	T 10,434元起	
		S 13,111元起	
松山	天津	T 14,896元起	
		S 17,871元起	

※ 以上試算票價為1位大人加1位小孩打折後並含稅後的票價，若票價有變動，請依網站顯示為準。

兩岸直航暑期限時促銷 含稅最低5,522元起

國航推出兩岸直航暑期限時促銷票價，含稅價5,522元起。銷售日期：即日起至2017／09／30止，旅行日期：即日起至2017／09／30（以航程中第一國際航段的旅行日期為準）。銷售單位：國航台灣官網及00800電話中心。適用航班：掛CA代號且由國航實際承運之兩岸直航航班，代碼共享航班不適用。適用對象：成人及兒童；嬰兒不適用。

航程	來回含稅票價
台北	北京 8,922元起
	重慶 8,497元起
	杭州 6,797元起
	上海浦東 5,947元起
	溫州 5,522元起
松山	天津 8,497元起
	上海虹橋 5,947元起

※ 以上票價在國航官網顯示均為含稅票價。

去炫彩，去狂歡，去巴塞隆納

國航上海浦東-巴塞隆納,每周3班



讓世界發現你



A STAR ALLIANCE MEMBER 

國航中歐航線網路,每周提供100餘個航班往返中歐,直達倫敦、米蘭等22個歐洲主要城市,現在更可選擇從北京或上海直飛巴塞隆納,遍行歐洲,連動全球。空客300-200執飛,寬體待客,氣度不凡。

台灣區電話: 00800-86-100-999 國航官方網站: www.airchina.com.tw



達美航空

總代理達運旅行社為同業繼續服務

原班人馬持續積極與同業合作 早鳥促銷大方回饋禮券
經亞洲中轉美國7大樞紐城市 系統自動計價即可銷售



撰文／張偉浩 圖片提供／達美航空

「達美至臻商務艙」5大特色

1. 180度全平躺座椅
2. 每個座位都擁有獨立走道
3. 威斯汀天夢系列寢具
4. Tumi護理包及Kiehl's保養品
5. 推出套房式設計的Delta One Suite。

▼Tumi護理包



▲「達美尊尚客艙」。



▲「達美至臻商務艙」採用滑動門設計，致力於為每位乘客提供一個私密空間。

達美航空在5/25在台灣市場Off line之後，取消台北往返東京的航班，而原本服務於達美航空的客運區域業務經理張宗豫、汪翠雲、特別助理黃彥華，創立達運旅行社，接掌未來達美航空台灣總代理，繼續為旅遊同業服務，接軌台灣飛往美國7大樞紐城市的網絡。

目前台灣同業可以透過天合聯盟夥伴華航、大韓，經由成田、仁川銜接達美越太平洋航線，前段亦可搭配日航、全日空、東航、上海航空經由松山—羽田／上海銜接達美越太平洋航線，當日可以抵達西雅圖、波特蘭、洛杉磯、明尼阿波利斯、亞特蘭大、底特律、紐約等美國7大城市，以及美屬海島夏威夷，甚至銜接加拿大、中南美洲各大航點。也可以透過華航台北—舊金山／洛杉磯的航段銜接達美美國內陸航班。

達美航空台灣總代理達運旅行社總經理汪翠雲表示，同業可以透過不同航班交叉使用，像是可以透過東京／仁川或香港轉機，提供旅客更彈性的行程安

排及選擇，同業亦可包裝多點進出的美國旅遊商品，讓路線更加獨特。除了便利的航班轉運，達美航空針對台灣出發的旅客也維持過往全程開一本票（DL班號）以及行李直掛目的地的優勢，所有的艙等均可透過系統自動計價銷售。

套房式至臻商務艙 為旅客打造私密空間

達美將在A350機型上推出「達美至臻商務艙」套間，這是全球首個所有座位都設有滑動門的商務艙。「達美至臻商務艙」以注重客戶的舒適體驗與隱私保護為設計核心，採用滑動門設計，致力於為每位乘客提供一個私密空間，並且配備貼心的個人儲物區、美國航空公司中最大的螢幕機上娛樂系統，打造出舒適愜意的家居風格，為旅客提供無可比擬的商務艙體驗。

為改善機上產品和客戶體驗，達美航空已經投入數10億美元巨資，訂購數百架全新班機，並對機艙進行現代化升級，包括採用全新座椅、大容量艙頂

行李箱、全新盥洗室、機艙照明、為幾乎所有航班配備Wi-Fi以及達美「GOGO ENTERTAINMENT」APP，旅客下載後可透過GOGONFLIGHT無線網路使用個人行動裝置享受免費機上娛樂等各種升級措施。

尊尚客艙秋天推出 於全新A350航班亮相

2014年達美開始為客戶推出一系列差異化體驗，通過精心設計的多種選擇，讓客戶能夠對空中旅行量身定制，從而滿足自己的特殊需求。從「達美至臻商務艙」、「頭等艙」、「達美尊尚客艙」、「達美優悅經濟艙」等不同艙等為乘客提供更好的體驗。其中「達美尊尚客艙」預計於今年秋天與套房式的「達美至臻商務艙」一同於全新的A350航班亮相。

「達美尊尚客艙」空間加大，座位排距為38英寸，座位寬19英寸，椅背最多可向後傾斜7英寸，配備13.3英寸機上娛樂高解析螢幕，其尺寸堪稱同規格艙等最大。並享有天合優享服務，包括快速辦理登機手續、快速安檢、優先登機和加行李快速服務。

▼達美航空亞特蘭大貴賓室。



台灣經亞洲樞紐中轉美國航點方式

台北—東京／成田—西雅圖、波特蘭、底特律、亞特蘭大、夏威夷

台北—香港—西雅圖

台北—仁川—西雅圖、亞特蘭大、紐約

松山—東京／羽田—洛杉磯、明尼阿波利斯

達美航空台灣出發特色與優勢

1. 全程開立達美航空一本票，托運行李可直掛至目的地。
2. 所有訂位艙等依系統自動計價即可銷售。
3. 「達美優悅經濟艙」DL航段訂W艙。
4. 學生票DL航段訂L艙，其他航段訂經濟艙最低艙等即可自動計價。



飛美國 搭達美

早鳥優惠 禮券大方送



訂位/開票日期：即日起至2017年7月25日止

出發日期：不限

定位艙等：不限

機票種類：台灣出發至美、加、中南美洲公開來回票（不含單程/企業/兒童/嬰兒/團體票）

航班限制：越洋線航段限搭乘達美航班

適用城市：美國/加拿大/中南美洲 所有航點



7-11禮券
獎勵金額
500元

活動詳情及禮券申請作業，請洽詢開票TC

東南 02-2551-7565

金龍永盛 02-2717-4800

雄獅 02-8793-9666

康福 02-2561-0061

五福 02-2545-1338

良友 02-6618-5155

山富 02-7734-9888



美國達美航空公司總代理達運旅行社
電話：(02)7701-8989 傳真：(02)7701-8978



中國南方航空

產品包裝優勢

1. 南航9月復飛台北—烏魯木齊
2. 南航擁有新疆內陸段航點優勢，可中段航班安排，省去舟車勞頓。
3. 庫車路線走訪天山大峽谷、獨庫公路；富蘊行程走訪額爾齊斯大峽谷等地。

台北—烏魯木齊9月復航直飛！

透過南航新疆內陸聯程優勢 省去1千公里以上舟車勞頓 中段搭配烏魯木齊—庫車／富蘊—烏魯木齊 不走回頭路

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、中安旅行社



▲新疆禾木村有「中國第一村」之稱，優美的森林村落，令人心馳神往。



▲塞里木湖是天山山脈中的高山湖泊，面積達到453平方公里，一眼望去宛如大海，不見邊際。



▲新疆9月份白樺林一片金黃，美不勝收。

中國南方航空將於9／7復航台北—烏魯木齊航線，自2013年開航以來，直航航班帶動旅遊熱潮，從台北直飛僅6.5小時便可抵達，省去大幅轉機時間，新疆壯麗的自然風情，更是迷惑了不少台灣旅客的心，成為近年來最熱門的旅遊目的地之一。

烏魯木齊—庫車 感受南疆神秘風情

中安旅行社副總許添丁表示，針對南航直飛烏魯木齊，推出「玩轉北疆·東方瑞士喀納斯·禾木·巴音布魯克9+1日／10+1日」2支行程，運用南航新疆內陸段聯程優勢，擁有伊寧、庫車、庫爾勒、那拉提、富蘊等眾多航點，透過中段航班可省去1千多公里的路程，免去舟車勞頓，讓旅客玩得更舒適輕鬆。

而此行程中特別安排烏魯木齊—庫車航班，飛往南疆，行程再一路往北到喀納斯、禾木村等地，讓短短10天行程，既能感受到北疆優美的森林風光，也可體驗到南疆神秘多彩的民族風情。

許添丁強調，9月份是新疆最美的季節、最適合旅行，草原綠意盎然、白樺林染上金黃，湖光山色，顏色漸層多變，美不勝收，行程中安排走訪庫車的天山大峽

谷，獨特的丹霞地貌，宛如漫步在異星球，峽谷內更是別有洞天，擁有盛唐時期的千佛洞遺址，令人大開眼界。

另外行程走訪獨庫公路，沿途欣賞優美的山川峽谷，以及巴音布魯克、伊寧央布拉克民俗旅遊區、塞里木湖、魔鬼城、阿貢蓋提草原、喀納斯景區、禾木村、可可托海、白樺林、可可蘇里湖、額爾齊斯大峽谷、五彩城等，一次暢覽新疆各地獨有浪漫風情！

富蘊—烏魯木齊 不走回頭路暢遊北疆

五福旅遊也特別包裝「北疆人間淨土喀納斯·巴音布魯克草原單飛9日（水果之鄉品香梨·禾木村景區·那拉提草原騎馬）」，搭配南航在新疆航點優勢，安排一段富蘊直飛烏魯木齊，行程順暢，不走回頭路，省去8小時以上的車程時間，深度暢遊北疆風光。

行程安排可可托海國家地質公園、「世界最後的淨土」美稱—喀納斯、「中國第一村」—禾木村、「塞外江南」伊犁草原、巴音布魯

克大草原、天鵝湖、九曲十八彎、那拉提空中草原、喀贊其民俗一條街、伊寧市、白樺林、額爾齊斯大峽谷、梨城庫爾勒等，完整欣賞北疆秋景之美。

值得一提的是，近年來新疆積極發展旅遊，無論是酒店或餐廳，各方面硬體都大幅提升，行程中特別規劃入住當地最好酒店，全部4星級以上，更安排烤全羊風味餐加新疆紅葡萄酒（人民幣120元／人）、大盤雞風味、野蘑菇燉雞風味餐等，用道地美食料理，擄獲旅客的心。

目前9月份熱門期間機位有限，產品推出以來銷售非常火熱、詢問度高，歡迎同業把握機會多加逕洽。

▼喀納斯景區月亮灣是新疆最著名的景點之一，最適合旅遊時間為9月份秋季。



大韓航空



全新B787-9預計7／18投入台灣市場

提供仁川Daily 2、釜山Daily航班
ICN、PUS推出商務艙早鳥方案提供飛往韓國最佳空中渠道
10／31前可享1萬4元起優惠

撰文／張偉浩 圖片提供／大韓航空



▲大韓航空台北分公司總經理金帝範（前排左8）、客運部業務副理江奇儒（後排左4）及同仁一同與合作夥伴們合影。

大韓航空屬於天合聯盟創始會員之列，位居世界20大航空公司之列，憑藉著先進的管理系統和創新的客戶滿意度政策，在航空業界取得卓越的成績，並獲2017年全球顧客滿意度指數（Global Customer Satisfaction Index, GCSI）選為「最佳航空公司」，連續第13年蟬聯此項殊榮。截至2017／6月底，大韓航空的機隊數目達161架，航線網絡覆蓋全球43個國家的125個城市，當中包括13個韓國國內城市，是通往韓國或是中轉至世界各地最佳選擇。

預訂10架全新B787-9
5架將於年底前交機

大韓航空不斷增添機隊規模，其中最讓人期待的就是2／23（美國當地時間

2／22）於美國南卡羅萊納州波音交付中心舉行波音787-9飛機交付儀式，首先執行由首爾金浦機場至濟州的國內航線之後；執行仁川國際機場飛往美洲及歐洲各地的長程國際航線。爾後大韓航空一口氣訂購了10架B787-9飛機，2017年將會陸續接收到5架飛機，到2019年將會完成全部10架B787-9的交付。預計於7／18投入台灣市場（KE694／693），台北執航期間為7／18～7／25與7／27～7／31，看好其市場預計10月份再飛，提供台灣旅客更便利的渠道。

行李不斤斤計較
優惠旅客2件23公斤

為了提供同業更多操作契機，大韓航空將協助所有旅行社爭取到韓國團體最佳的優惠價格。此外，大韓航空針對



▲大韓航空全新B787-9。

台灣—首爾、釜山特別推出商務艙早鳥優惠，於10／31前將可以享有14,000元起的優惠價。而針對行李托運部分，即日起至8月底止，原先團體為1件行李23公斤，團體可申請成2件行李23公斤；而最新服務為可申請成2件行李共46公斤的優惠，適用對象為TPE出發之FIT，GRP，O/W & R/T。（大韓航空正班機適用，適用期間為即日起至8／31。）

此外，團體機票也可以累積里程，國際線經濟艙累積百分比為80%（G），是同業快速累積里程，兌換機票的最佳航空。



▲大韓航空讓旅客與寵物一起旅行。

▼累積印花換取與寵物同行的免費或折扣機票。

隆重推出 SKYPETS—為寵物而設的特別服務

大韓航空5／26起提供全韓首創的SKYPETS服務，為與寵物同行的旅客提供更優質服務SKYPETS是一項優選客戶計劃，客戶可在網站為其寵物登記，並在每次與寵物乘搭航班後收集印花，繼而以印花換取與寵物同行的免費或折扣機票。如要進一步了解有關服務和使用方法，請查閱www.koreanair.com網站「SKYPETS登記」。

TPE台北（桃園）—ICN首爾（仁川）航班表

行程	航班號碼	起飛	抵達	飛行時間	飛行日
台北—仁川	KE692	13：25	17：00	2小時35分	Daily
	KE694	18：50	22：30	2小時40分	Daily

ICN首爾（仁川）—TPE台北（桃園）航班表

行程	航班號碼	起飛	抵達	飛行時間	飛行日
仁川—台北	KE691	10：35	12：05	2小時30分	Daily
	KE693	16：10	17：40	2小時30分	Daily

TPE台北（桃園）—PUS釜山來回航班表

行程	航班號碼	起飛	抵達	飛行時間	飛行日
台北—釜山	KE698	11：35	15：00	2小時25分	Daily
釜山—台北	KE697	08：30	10：00	2小時30分	Daily

●韓國線次旺季期間：（SHOULDER）6／30～7／13、12／29～12／30、2018／2／11～2018／2／12、2018／2／18。

●韓國線旺季期間：（HIGH）7／14～8／11、2018／2／13～2018／2／17。

●韓國團體票價：將協助所有旅行社爭取最佳優惠價格（KE694—500元）



台灣國際郵輪協會 (ICCT) 進軍夏季旅

協助會員搭建最佳交易平台 坐擁暑假清倉、秋天早 ICCT帶領超強卡司加入 史無前例集結全台各大郵(河)

隨著郵輪旅遊逐漸成為顯學，讓越來越多台灣民眾逐漸轉換旅遊思考模式，將搭乘郵輪出遊定調成現今最流行的選項，進而促使整體市場越來越火熱。但如何在這個成長潛力無窮的市場中，注入全新的活力，甚至進而刺激更多潛在客群出現，擴大出更大的消費選擇，便成為重要課題。



▲（左起）台灣國際郵輪協會副理事長林博宗、啟示廣告總經理陳令鵬、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、《旅奇週刊》社長何昭璋。

要能在短時間內吸引到更多台灣民眾能觸及到郵輪旅遊或商品，每次總是吸引龐大入場人數的旅展絕對是發揮的最佳平台，也因此成為郵輪商的重點宣傳渠道之一。

成立2年來不斷積極推廣郵（河）輪市場的台灣國際郵輪協會（ICCT），為了擴大台灣市場的胃納量，並將B2B宣傳擴及到B2C，台灣國際郵輪協會在理事長吳勛豐與副理事長林博宗率領下，特別史無前例地集結協會會員，共同揮軍參與「2017台北國際夏季旅展」，並在展場中最佳的區塊設立大型「郵（河）輪主題專區」，將各個郵輪品牌通通匯集於此。

有別於以往同業大多選擇單打獨鬥、自行參加各地旅展來推廣自身商品或郵輪行程的模式，台灣國際郵輪協會透過眾人之力將加強宣傳力道，讓更多普羅大眾能接觸到郵（河）輪商品，藉此創造出最大的效益。

此次擔任「2017台北國際夏季旅展—郵（河）輪主題專區」召集人的台灣國際郵輪協會副理事長林博宗表示，此次旅展將由7/14~7/17期間假世貿1館盛大舉辦，不同於以往各類型商品散落於各個展區的模式，今年台灣國際郵輪協會特別集結有志一同的會員共同加入，在主辦單位的支持下，將於旅展的黃金中心區域設立「郵（河）輪主題專區」，讓每位參觀旅展的民眾都能在此主題專區一次找到所期望的郵輪商品。同時，透過大夥集結的模式，更能創造話題，讓「郵（河）輪主題專區」成為展場期間的最大亮點。

郵（河）輪主題專區登場 協助會員同業創造商機

投入旅遊相當多年的林博宗特別強調，過去參與過眾多旅展至今，卻從未在各個旅展中看到郵（河）輪主題

台灣國際郵輪協會理事長
吳勛豐



台灣國際郵輪協會副理事長
林博宗



展 首次郵（河）輪專屬展區隆重登場

鳥2大優勢 7／14～17打造郵輪銷售熱潮

輪代理商共同銷售 打造郵輪市場全新面貌

撰文・攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫



▲台灣國際郵輪協會特別破天荒集結會員之力，共同於台北國際夏季旅展設立郵（河）輪專區，將整體宣傳力道觸及到廣大的消費客群。

專區的設立，業者大多只能分散於旅展的各個區塊，導致民眾進入時相對於郵（河）輪商品認知較為模糊，進而轉向購買別的商品。

而隨著近幾年來郵（河）輪成為市場顯學，主管機關越來越重視相關區塊，民眾對於該類商品的熟悉度也與日俱增，越發火熱的趨勢也讓郵輪旅遊的需求越來越大。

透過此次郵（河）輪專區的設立，能將所有的相關商品群聚其中，讓消費者能夠輕鬆找尋、比價，也能透過郵（河）輪的相關知識再教育，達到通盤了解的效果，透過既競爭又合作的方式，集中火力擴大、加深需求，進而創造銷售佳績，為協會會員謀福。

將客人真正帶到會員攤位前 將餅作大、創造寬廣利基

吳助豐表示，協會成立2年多以來，在會員的通力合作下，將會務不斷推向高峰，並在產官學界都留下亮眼的成績。而隨著階段性目標的達成，協會也將跨足到廣大的消費客群。為此，台灣國際郵輪協會特別於今年1月份理監事會中通過此議案，更在2月份會員大會確認整體宣傳模式後，全力投身在前置作業中。

此次協會秉持著一貫的：要做就要做到最好的理念，將「郵（河）輪主題專區」精神主軸定調在「集結全世界的全球fly cruises、Online cruises、河輪」的突破性設定，讓每一位入場的消費者，都能真正在此找到所需，也藉此加大會員的商品銷售利基。

吳助豐特別指出，以河輪為例，其實在台灣市場仍屬於規模較小眾的主題旅遊方式，但其實河輪的多元性與變化性，以及其奢華頂級的程度，是消費者親身探訪才能了解到，然而普羅大眾卻對於此旅遊方式較為陌生。而透過「郵（河）輪主題專區」的設

定，能藉此教育民眾，讓更多郵輪知識注入到市場，將服務、觸及的範圍擴大。

全球fly cruises亦是如此，除了大眾所熟悉的阿拉斯加、地中海郵輪外，其實舉凡美墨之旅、冰河之旅等也是精彩萬分，透過專區將能建立起大型的宣傳渠道，將客人帶到會員的攤位前面，共同將餅作大，迎接更寬廣的商機，達到真正的B2B2C。

值得一提的是，為了加大整體的話題性，台灣國際郵輪協會也積極邀請友好的郵輪公司，以及駐台並推廣fly cruises的駐外觀光局，舉凡菲律賓、新加坡、沖繩等單位，期盼共同促成此盛事。

選擇夏季旅展清倉、早鳥最佳時機

台灣國際郵輪協會此次特別與「2017台北國際夏季旅展」攜手推出郵（河）輪主題專區，目的在於看好其舉辦日期將是銷售的最佳時機之一。除了去年累積25萬的入場人次、共計300多個單位參展的利基外，7月中的期間更是同業在夏季商品清倉最佳時機，亦是秋冬季商品早鳥銷售的絕佳契機點。

而此次郵（河）輪專區將坐落於旅展展區的最佳地點，讓旅客無須滿場跑外；也將製作大型看板，讓消費者入場後便能輕鬆找尋到專區選購商品。同時，主辦單位也將透過廣播、電視、報章雜誌的宣傳方式，吸引更多民眾到場。

台灣國際郵輪協會監事會召集人朱光志也特別指出，近2年透過《旅奇週刊》的每週不間斷的報導，業界能夠持續深入認識、了解到台灣國際郵輪協會的整體運作情形與宣傳方向，搭建起與業界交流的平台。

而透過此次的郵（河）輪主題專區設立，能將協會的觸角與推廣面由同業市場推廣到整體的普羅大眾，讓更多的民眾能接觸到充滿娛樂性的郵輪與高端的河輪等商品，體驗到不同於飛機旅遊的模式，真正理解到郵（河）輪的魅力。

2017台北國際夏季旅展郵（河）輪專區

參觀時間：2017／7／14（星期五）～7／17（星期一）每日10：00～18：00
展覽地點：台北世貿一館（台北市信義路五段5號）



台灣國際郵輪協會

夏季旅展首創「郵(河)輪主題專區」的幕後推手

結合30家郵輪商與業者共63個展攤，匯集全球郵輪特惠商品，盡在夏季旅展郵(河)輪專區

全球郵輪市場近年來，逐漸從歐美轉移到亞太地區，台灣更躋身重要客源市場之列。郵輪旅遊在台灣蓬勃發展，越來越多消費者喜歡利用郵輪出遊，更勝一般傳統旅遊型態。

吳勛豐

台灣國際郵輪協會理事長



▲台灣國際郵輪協會致力於產、官、學整合推動及人才培育

而隨著各大國際級郵輪，選擇基隆港、高雄港做為母港據點，「2017台北國際夏季旅展」在台灣國際郵輪協會策劃下，首度成立「郵(河)輪主題專區」，包括：麗星郵輪、公主遊輪、皇家加勒比國際遊輪等國際郵輪公司，及金龍塔克旅遊代理的深度「河輪」行程，都來設攤參展，空前盛況前所未見。

2014年成立的台灣國際郵輪協會，致力推動人才培育、完善相關法規、促進港口建設、接軌國際市場；短短2年多，不但協助郵輪市場拓展銷售、成長翻倍；也促使台灣消費者對於郵河輪旅遊，有了更深入的全方位了解。

台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐進一步表示，台灣郵輪旅客成長率不斷提升，顯示台灣郵輪市場發展成熟；未來如欲擴大市場胃納量，必須朝 fly cruises 方式發展。而透過亞洲郵輪聯盟（ACC）攜手合作，將可有效擴大亞洲郵輪市場規模、開創多贏局面，提供台灣消費者更多郵輪產品的選擇。

詳洽：台灣國際郵輪協會 www.icctw.com.tw

2017 7/14-17 台北國際夏季旅展



台灣國際郵輪協會 鼎力合作

國際旅展首次成立郵(河)輪主題區

攤位
編號 **B610**

雲頂郵輪

麗星郵輪 | 星夢郵輪

攤位
編號 **B509**

公主遊輪

攤位
編號 **B810**

皇家加勒比
國際遊輪

攤位
編號 **B809**

伯曼遊輪君主號
伯曼遊輪日出號
MSC傳奇號

攤位
編號 **B813**

塔克河輪

攤位
編號 **B817**

MSC地中海郵輪
CMV北歐極光郵輪
美墨嘉年華郵輪
皇家加勒比郵輪

開啟北角 與極光的浪



MSC
美墨
CMV

台北國際夏季旅展 7/14~17

本公司保有行程更改權利 最新行程資訊歡迎來電查詢



成長旅行社

<http://www.fuon.com.tw>

台北總公司

電話 02-2500-6061 傳真 02-2500-6077

地址 台北市中山區長安東路2段81號12樓之4

台中分公司

電話 04-2293-5062 傳真 04-3509-0568

地址 台中市北屯區中清路2段7號3樓

交通中港600號
車庫1311號

北歐郵輪

Cruise & Maritime Voyages

& 法羅群島與冰島15天
北角與極光的邂逅17天

漫邂逅

10/29 2/17 3/3 **93,900** 含税起

豐富舒適 遊輪之旅

嗨！美國 墨西哥 火車+遊輪9天之旅

早鳥優惠第二人減6千 10/22 11/5 12/3

55,900 含税起

MSC【管樂號】浪漫地中海遊輪14/15/16天

80天前可享加價8,000元升等艙位

11/13.24 1/18 2/21 3/5 **106,900** 含税起

MSC【16萬噸全新啟航 傳奇號】

義.法.西 馬爾他10/12天

限定日期享免費升等艙位 11/18.25 12/2.9 1/6.12.20 **69,900** 含税起

MSC【音樂號】東地中海 巴爾幹

義大利 藍白希臘11/15天

限定日期享免費升等艙位 9/15 10/13.20.24

97,900 含税起

鑽石公主塔斯馬尼亞、紐西蘭全覽15/16天

早鳥優惠第二人減2萬再送全程小費 2/5.16

179,800 含税起

黃金公主紐西蘭遊山玩水百分百17天

早鳥優惠第二人減2萬再送全程小費 2/9

186,800 含税起

預約 歐洲夢幻聖誕

波斯甸10天 集中營.公牛血小鎮 10/11

59,900 含税起

東歐小品波斯甸9天 11/3.17 12/15 1/12

50,900 含税起

擊愛布拉格~戀戀德捷10天

啤酒博物館 波希米亞風味料理文化遺產

蜜月珍珠小鎮 冬季限定回饋 11/06.20 12/4.11 **49,900** 含税起

北海與東德

漢薩同盟榮耀之城深度 荷德10天

9/5 10/17 11/10.24 12/8.22

69,900 含税起

哈薩克、吉爾吉斯9天 8/11.25.9/1.5.8.29 10/3.20

81,800 含税起

地中海郵輪

嘉年華郵輪

北歐極光郵輪

世貿一館，歡迎來電洽詢

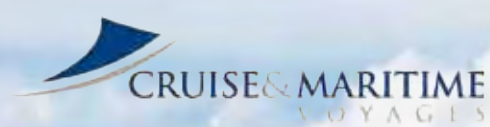


LINE@



Facebook

郵輪大聯盟從MSC到CMV郵



好的郵輪加上出眾的Know How 創造 展望2018年推出CMV春夏秋挪威峽灣

郵輪大聯盟一步一腳印勾勒出郵輪旅遊市場的藍圖，從MSC地中海郵輪一直到近期的CMV郵輪的推出，驗證了好的郵輪加上出眾的Know How才能創造商品的獨特性。過去以來持續推廣的「北角與極光的邂逅17天」產品，在同業的熱烈支持之下，已開花結果，嚐到豐收的滋味。



▲CMV麥哲倫號。

郵輪大聯盟PAK中心成長旅行社總經理陳錫賢表示，承襲著過去PAK的通力合作與新加入聯盟共26家優異生力軍的努力，郵輪市場的熱度再次沸騰，讓同業充滿了幹勁，從每次的說明會都能夠感受到聯盟與同業求知的慾望、旅客好奇想要參加郵輪旅遊的心情。也間接反映了郵輪大聯盟專注與奮力不懈的堅持得到了正面的回應。

單一品牌打響名號 郵輪大聯盟再下一城

郵輪大聯盟成立以來不曾貪心，不好高騖遠，希望從單一品牌開始打響名號。PAK中心成長旅行社承襲著金科郵輪旅行社的好基礎，在取得MSC的PSA之後，將資源與聯盟分享，從最為熱門的西地中海，走向東地中海，甚至是地中海全覽，再延伸到直布羅陀。因為收客量持續穩定，MSC給予PAK的艙房數量也越來越多，銷售更加彈性，相輔相成之下，MSC也布局最新的傳奇號服務西地

中海航線，帶給旅客更嶄新的體驗。

隨著航商的不斷進步成長，郵輪大聯盟也吸取能量作為蛻變的助力，提供更多元的郵輪商品，漸漸地推出來自澳洲的郵輪航商—CMV，帶領旅客前往北歐挪威，欣賞冬季最為絕美的魔幻極光與日不落的北角，或是彎靠一般郵輪無法前往的法羅群島、英屬萊維克、設得蘭群島、柯克沃爾、奧克尼群島，再前往冰島，破除冬季無郵輪的迷思，也受到旅客的熱烈討論。

CMV為3星級價格 享4星品質、5星服務

CMV是一家英國跟澳洲合資的郵輪公司，目前擁有5艘中型郵輪，不固定的航線航行到全世界的每個角落。最優勢的航線為英倫列島以北的斯堪地納維亞半島（北歐）、冰島與格陵蘭、波羅的海地區，並逐漸跨足環遊世界的等級。郵輪大聯盟表示，一般認定CMV為3星級郵輪，



▲愛沙尼亞塔林。



▲瑞典斯德哥爾摩。

CMV銷售（僅開放下列4團搶購）

北角與極光的邂逅17天

2017/10/29出發

售價：**99,900元**

北角與極光的邂逅17天

與10/29行程
停靠港口略有不同

2018/2/17出發

售價：**119,900元**

從法羅群島北極光到冰島15天

2018/3/3出發

售價：**99,900元**

環遊世界122天

2018/1/4出發

售價：**455,900元**

以上價格含

倫敦來回機票(含稅)

機場港口接送(含稅)

全程郵輪費用

雙向對講導覽耳機

不包含

全程小費(10歐元/天)

船上小費(5英鎊/天)

岸上觀光(全程約35,500/人)

限量搶購期間特惠

★內艙房升等海景房(現賺約300英鎊)

★特別贈送1餐船上龍蝦風味料理

※僅此北歐3團，數量有限售完為止

★岸上觀光4人同行1人免費

★再送2天船上無限暢飲飲料券

以上報價
未含岸上
觀光費用

輪 一步一腳印布局郵輪市場

商品的獨特性 26家旅業菁英推廣CMV首波告捷
與波羅的海全新航程 走訪北歐延伸俄羅斯多國遊

撰文／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫



▲CMV哥倫布號。

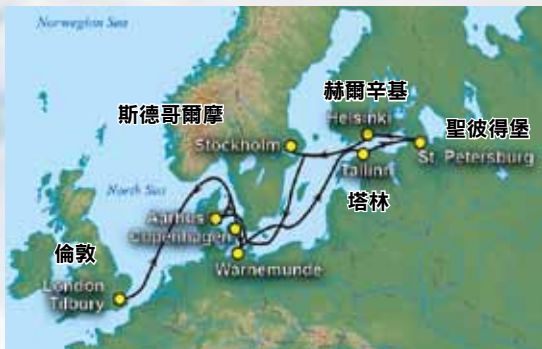
但有4星品質，5星的服務水準。正因為船身為中型船，極適合深入航行較為彎窄狹小的航道，是深受老外歡迎的船公司。譬如：在挪威峽灣地區無往不利，遠遠勝過大船的航線。或是可以停留在冰島的優勢，擄獲了旅客想要搭乘的心。目前聯盟推出的「北角與極光的邂逅17天」或是「從法羅群島北極光到冰島15天」都有相當不錯的成績。此外，還有122天環遊世界行程提供同業銷售。

哥倫布號擔任環球大使 推出環遊世界122天

以CMV船公司來說，每年總會有一趟環遊世界的代表作，2018年就設定哥倫布號在1／5從倫敦蒂爾伯里啟航，暢遊世界各地航程。這將是一個歷史性的時刻，因為環球航程相當受歡迎，已經推廣20年之久。在這個121夜晚的大型航程上，旅客可以在這裡放鬆身心，享受悠閒的海上日子、無憂無慮的夜晚以及環遊世界各種令人難以置信的景點。包括天堂島嶼、自然奇觀，讓旅客嘆為觀止的風景、充滿活力的城市、迷人的生活方式與令人興奮的景點聚寶盆。開闊旅客的眼界，從加勒比海到訪中美洲、航行南海海島、紐澳大洋洲地區、探索神奇的遠東和印度、超現代的杜拜和馬斯喀特，以及埃及和約旦的古老遺址、蘇伊士運河、歐洲地中海，感受世界的繽紛與奇妙。

CMV 2018年出發行程一欄表

出發日期	執行郵輪	目的地
4／19	麥哲倫號	挪威峽灣
4／26	麥哲倫號	挪威峽灣
5／16	哥倫布號	波羅的海
5／30	哥倫布號	挪威峽灣
6／30	哥倫布號	挪威峽灣
8／4	哥倫布號	挪威峽灣
8／11	哥倫布號	波羅的海
8／24	哥倫布號	挪威峽灣
9／12	哥倫布號	波羅的海
10／5	哥倫布號	挪威峽灣



▲波羅的海航線圖

快意暢遊挪威波羅的海 感受北歐季節主題之美

展望2018年郵輪大聯盟也將推出從4／19～10／5期間的挪威峽灣與波羅的海2條全新航程，將透過哥倫布號或是麥哲倫號執航。挪威峽灣產品一般來說都將從英國倫敦出發，前往挪威主要城市卑爾根，再前往3大峽灣其中2座峽灣，包括蓋倫格峽灣、松恩峽灣、哈丹格峽灣。波羅的海產品則是從倫敦出發穿越北海前往丹麥、愛沙尼亞塔林、俄羅斯聖彼得堡、芬蘭赫爾辛基、瑞典斯德哥爾摩。產品從春季一直到秋季，旅客可以一次欣賞到春暖花開的花海，或是綠意盎然的氛圍，甚至秋楓片片的美景，感受不同景色的歐洲之美。



▲挪威峽灣航線圖



▲丹麥哥本哈根。

CMV 8大優勢一助同業迅速成為銷售專家

1. 強項所在：英倫半島以北的行程為CMV的優勢。
2. 平價奢華風：英國風尚，不以船身大小與內裝奢華高調做訴求。
3. 寬敞空間：愉悅舒適的空間麻雀雖小，該有設施一樣不少。
4. 高格調服務的享受：備感尊榮的高標準服務，喜悅快樂更加分。

5. 物超所值：價位親民，撩起郵輪行家立馬下單的慾望。
6. 路線精彩：中小型郵輪深入北歐無往不利。
7. 美食饗宴：一流主廚精湛手藝，無不令人食指大動垂涎三尺。
8. 食材新鮮精緻：道道美食口味絕佳。

郵輪大聯盟PAK

成長(02) 2500-6061
世興(02)2503-4000
恆群旅遊(02)2772-1838
長汎旅運(02)2513-5679
新竹(03)524-4117
大都會(02)2516-0123

時報(02)2558-9662
太平洋島(02)2571-2348
喜麟(02)2500-7618
新瑞(02)2511-3253
山富旅遊(02)7734-9002

彩繪(02)2507-5300
皇牌(02)2509-0899
世邦(02)2511-1158
麗寶旅遊(02)7736-6789
世界(02)2515-2113

品冠旅遊(02)2502-2999
開心假期(02)2523-2177
喜美(02)2509-4888
五福(02)2547-1777
福泰旅遊(02)2503-1998

燦星(02)2796-6115
悅群(02)2771-6920
百福(02)7729-0789
元鵬(02)8772-7982
易遊網412-8001

來去香港瘋郵輪 香港專家——天擎旅行

搶攻郵輪市場商機 結合香港多元娛樂面貌 搭乘亞洲首
商品廣受親子客群歡迎 香港停留2.5天時間最充足 搭配

香港向來是台灣旅客相當喜愛的旅遊地點，根據香港旅遊局統計，2016年台灣訪港人次約201萬人次，其中台灣到港過夜度假旅客成長5%，近7成以旅遊度假為目的，顯示出台灣旅客對於香港的喜愛程度。



▲天擎旅行社總經理陳玉鳳。

操作了多年的香港市場，隨著網路的普及與資訊取得的容易度大幅提升，造就越來越多旅客選擇自由行方式走訪香港，機票與住宿都在網路上直接選定，相對而言便壓縮到同業獲利的空間。若要走出不一樣的路，便需要更具

誘因、更具獨特性的話題商品，才能吸引到旅客的目光。

被譽為市場上最具知名度的香港專家——天擎旅行社，不論是在商品的豐富度、航空公司的機位取得、飯店的房間數掌握，乃至於景區的門票上，都擁有最豐沛的資源成為同業的銷售後盾。在包裝商品時，天擎亦加入「探索」、「分享」、「亮點」、「感動」等4大元素，讓整體商品更具溫度、更能貼近旅客的需求。

由於十分了解香港市場的脈絡，天擎不斷尋求最新穎的話題來包裝商品，藉此滿足同業的銷售需求並為其創造利潤。天擎旅行社總經理陳玉鳳表示，由於香港線隨著旅客自主性不斷提升後，利潤可說是不斷被壓縮，因此天擎致力推出更具特色的旅程來抓住旅客目光，藉此保住同業應有的利潤空間，達到多贏的格局。

此次長榮航空、星夢郵輪、香港旅遊發展局攜手5家菁英業者，破天荒推出海陸空全方位囊括的「星夢郵輪雲頂夢號假期」，行程結合航空公司親民票價與船公司的優惠艙房，搭配香港入住1晚，打出

震撼市場的9,999元起（未稅）驚人直客售價，同業同時也保有一定比例的退佣，可說是迎接利潤的最佳選擇。

隨著商品推出後，也廣獲民眾的踴躍洽詢，陳玉鳳特別指出，由於售價相當親民，對於暑假大舉出遊的親子客群而言是絕佳的選擇。值得一提的是，詢問電話中更有相當大的比例為帶父母出去玩的客群，由於郵輪全包式的服務，搭配豐富的娛樂性，對於家族客群能夠全方位滿足，也因此造就驚人的迴響。

揮別港澳線退佣少印象 精選商品利潤不輸歐洲線

陳玉鳳特別指出，行程的變化十分多元，旅客可選擇入住雲頂夢號3人1室、2人1室的內艙，或是2~4人1室的露台房選擇。而岸上部分，天擎也提供如灣仔麗悅酒店、旺角帝盛酒店、灣仔帝盛酒店，以及可抓住親子目光的迪士尼探索家度假酒店1晚。

值得一提的是，對於同業而言，以往港澳線的退佣相較於其他路線較低，陳

精選最佳酒店 麗悅、灣仔帝盛、旺角帝盛任君挑選

香港麗悅酒店以時尚風格、裝潢別緻著稱，位於灣仔及銅鑼灣鬧市之間，客人可於附近盡情體驗香港地道色彩及本地獨有生活模式。此外，麗悅與銅鑼灣地鐵站及毗鄰的時代廣場購物中心相距只有8分鐘的路程，酒店亦設有免費穿梭巴士來往15個旅遊及商業景點，可說是絕佳選擇。

而位於旺角的香港旺角帝盛酒店同樣位置超卓，位於旺角及大角咀區的地理位置距離港鐵奧運站只需4分鐘步程，周遭是多個購物熱點及商業地標，對於休閒和商務旅客的住宿首選。若喜歡購物的休閒旅客，酒店附近建有多所大型購物中心包括圓方及朗豪坊購物中心等，提供多種時尚品牌購物選擇。



▲香港麗悅酒店。



▲香港旺角帝盛酒店。



▲香港灣仔帝盛酒店。

親子絕佳選擇 入住全新開幕迪士尼探索家度假酒店

香港迪士尼樂園度假區的第3間酒店——「迪士尼探索家度假酒店」於5/16盛大開幕，是全港首間以探索異國文化為主題的酒店，讓賓客投入亞洲、非洲、南美洲及大洋洲獨特的景致文化和醉人情懷。酒店樓高7層，共有750間客房，展示過千件由世界各地搜集到的工藝品及珍藏，加上4個主題庭園、3間主題餐廳和寬闊的室外泳池，讓追求遠離煩囂度假之旅的賓客，可瞬間投入香港迪士尼樂園獨有的奇妙體驗。現入住任何一間香港迪士尼樂園主題酒店，可尊享指定遊樂設施的優先入場證，更有機會預先留座欣賞劇場表演，讓奇妙升級！（條款及細則適用）



@Disney



@Disney

社打造海陸空新玩法 感受香港新面貌

個豪華郵輪品牌——星夢郵輪出海巡航 3天2夜郵輪之旅 創造多元精彩旅程



雲頂夢號自選艙房2晚+香港灣仔麗悅/旺角帝盛酒店/灣仔帝盛酒店1晚

適用日期		7/6.7.13.14; 8/31; 9/1.7.8.21.22	7/20.21.27.28; 8/3.4.10.11. 17.18.24.25	9/14.15; 10/12.13	9/28.29
雲頂夢號艙房					
內側客房	三人一室	\$9999	\$12900	\$11900	\$12900
	二人一室	\$13900	\$15900	\$15900	\$16900
露台客房	四人一室	\$12900	\$14900	\$13900	\$14900
	三人一室	\$13900	\$15900	\$14900	\$15900
	二人一室	\$17900	\$20900	\$18900	\$20900

玉鳳特別強調，9,999元起的商品部分天擎保留每人1,000元的退佣，若是銷售4人1室的露台房的同業，每人可享有1,500元的退佣，一個房間便有6,000元的利潤，可說是不輸給長程線，但收客起來卻是相對輕鬆許多，歡迎踴躍逕洽。

香港停留2.5天 搭配郵輪更精彩

不同於坊間的傳統自由行商品，天擎所推出的4天之旅程中，既有星夢郵輪雲頂夢號的3天2夜旅程，更入住香港1晚，由於時間拿捏適當，旅客在香港甚至有多達2.5天

的停留時間，可說是相較一般自由行更具誘因的優勢。陳玉鳳指出，由於行程為週五一早出發，抵達香港後直至下午6點才需登上雲頂夢號開啟公海之旅，而第3日一早便返抵香港，旅客能在睡飽後展開全日的自由活動，次日搭乘晚班機返台前，亦有充足的時間能夠體驗到香港的無盡魅力。

貼心好禮送不完 迪士尼、市區酒店任君選

為了提升同業銷售的誘因，除了香港旅遊發展局貼心贈送的好禮外，包括天擎、飯店都提供多元的贈品，讓旅客一次出遊玩得盡

興、好禮滿滿。

以入住灣仔麗悅酒店或旺角帝盛酒店、灣仔帝盛酒店的商品為例，旅客將能獲贈碼頭至酒店的單趟接送，並加贈網路電話卡（價值港幣88元）、每房一盒小熊餅乾（價值港幣70元）、港式特色茶餐廳「華星冰室」兌換券一張，以及聰嫂甜品兌換券（價值港幣40元）。若是選擇入住迪士尼探索家度假酒店的旅客，則是能獲贈網路電話卡（價值港幣88元）、聰嫂甜品兌換券（價值港幣40元），以及每房一個迪士尼探索家度假酒店獨家盥洗鐵盒，精緻的設計絕對能抓住大小朋友的目光。

來去香港搭郵輪 亞洲首個奢華品牌超吸睛

雲頂香港集團隆重推出的首個亞洲豪華郵輪品牌——星夢郵輪，以專為亞洲高端郵輪市場量身打造的口號抓住旅客目光。在這個15萬噸的奢華郵輪中，旅客將能體驗到眾多精采項目，舉凡亞洲最大的海上複式別墅、首創的船中船設計、高科技海底探險器、擁有6條水上滑梯的海上樂園、超過35種獨特又具創新概念的餐廳和酒吧、聞名亞洲的ZOUK派對俱樂部、專為星夢設計的中國達人秀，以及全球首創中式海上SPA，都將顛覆以往的郵輪搭乘體驗，寫下嶄新的旅程回憶。



想玩得更精彩？香港達人貼心設計Day Tour

旅客若想玩得更加精采，天擎也貼心提供Day Tour的選擇，旅客僅需加價4,999元起，便可享受到最精華的香港之旅。行程包括第1天接機後，前往昂坪360，晚餐後送至碼頭搭乘雲頂夢號的服務。而當旅客第3天一早下船後，將在專人安排下，前往中環來趟舊城中環懷舊之旅，午餐後再前往太平山暢遊凌霄閣，晚餐後則是送到飯店，最後1天還有送機服務。



風采旅遊（豐年國際旅行社）

走訪北海道、關西夏季獨有路線

北海道特別升等馬可波羅酒店2晚 大啖3大蟹吃到飽
關西走訪天空之城、天橋立 搭乘丹後鐵道觀光列車之旅

產品包裝優勢

1. 掌握華航機票優勢，打造北海道、關西之旅。
2. 北海道走訪薰衣草田，升等馬可波羅酒店2晚。
3. 關西克服交通困難，帶領旅客清晨坐擁天空之城。



▲風采旅遊執行副總經理張清敬。



▲竹田城跡—天空之城。



▲北海道薰衣草田。

▼旅客可以在北海道品嚐到鮮美的帝王蟹。

風采旅遊（豐年國際旅行社）樹立日本旅遊專家的名號，多年來包裝多樣優異的產品。隨著夏季的到來，風采旅遊特別規劃適合夏日巡禮的主題旅遊，帶領旅客拜訪北海道薰衣草花田、天空之城—竹田城跡，感受夏季獨有自然景致。

風采旅遊執行副總經理張清敬表示，在取得中華航空的機位支持之下，風采旅遊為了讓同業在夏季銷售更加如魚得水特別在北海道的部分升等2晚馬可波羅溫泉酒店，讓旅客享受環繞山林綠意的露天溫泉，還可以品嚐3大蟹吃到飽。而關西部分，則安排FIT旅客最熱門的竹田城跡，解決了一般團體旅客難以克服的交通問題，讓旅客在清晨7～8點欣賞雲霧繚繞的天空之城，增添產品可看性。

探訪日本最古老薰衣草田 欣賞繽紛彩虹花毯

風采旅遊北海道旅遊專家當仁不讓，除了掌握當地一手旅遊資源之外，並自有全新豪華巴士，讓出團、同業銷售有保障。目前透過華航千歲進出的「愛戀北海道·紫色浪漫～薰衣草·尼克斯海洋公園·螃蟹美食3溫泉5日」產品內容豐富多元，像是北海道旅客最喜歡的尼

克斯海洋公園，欣賞國王企鵝遊行、海獅海豚表演，還可以搭乘纜車欣賞米其林3星景點—函館千萬夜景，最後還有日本最古老的富良野薰衣草田，欣賞一整片薰衣草與彩虹花海，美不勝收。

DIY無敵海鮮蓋飯 遊覽北國輕井澤

愛戀北海道除了網羅3大旅客最愛元素之，另外還有歐洲5星城堡式的西洋軍用基地—五陵廓城跡、全日本第一座法國聖女修道院、日本新3景之一，素有北國輕井澤之稱的大小沼國立公園、1870年祭祀北海道之神的北海道神宮，並在登別晚餐安排帝王蟹、毛蟹、長腳蟹3大蟹吃到飽，品嚐現烤北海道干貝+甘美甜蝦無限享用+DIY創作自己喜愛的無敵生猛海鮮蓋飯，讓旅客享受美景、美食一次到位。

克服交通困難 團體也能走訪天空之城

透過華航關西進出的「天空之城～竹田城跡·日本3景～天橋立·美山合掌村·伊根灣·丹後鐵道5日」產品，帶領旅客一次玩轉大阪、京都與兵庫縣著名景點。像是位在兵庫縣的竹田城跡清晨雲海奔騰，猶如漂浮在天空之中，夏

天綠意盎然，秋天楓采奕奕，四季皆美。此外還有日本3景之一的天橋立，旅客可搭乘纜車前往傘松公園，遠眺天

橋立的「斜一文字」與「倒過來看發祥地」。其中行程特別規劃丹後鐵道觀光列車，從福知山前往宮津，安排兩排面窗座位上欣賞沿途風景，1個小時的車程就像是一幅幅會移動的風情畫。

玩轉關西3城 美食美景全滿足

「天空之城～竹田城跡·日本3景～天橋立·美山合掌村·伊根灣·丹後鐵道5日」產品，讓旅客走訪秘境之外，亦囊括了關西熱門景點，像是美山町合掌村，是日本3大合掌村之一，被譽為日本人心靈的故鄉。還有米其林2星旅遊勝地—伊根灣船屋，是江戶時代最美村莊之一。此外，不可錯過的清水寺、嵐山渡月橋、心齋橋、道頓堀、難波散策，讓旅客欣賞古日本建築之美，還可以購買時下最流行的日本商品，讓行程繽紛又齊全。



愛戀

北海道

HOKKAIDO

FURANO
LAVENDER

NET

27900

起
食稅

7/13.14.18.20.24.25.27.28.30
8/8.11.15.17.18.22.24

紫色浪漫薰衣草 尼克斯海洋公園

螃蟹美食三溫泉五日(千/千) CI

7/23.28.31 8/5.10.12.19 9/28.30 10/12.21.26.28

浪漫小樽 瑞穗園館千萬夜景 BR

紫色浪漫~薰衣草 螃蟹溫泉五日(函/千)

NET

34900

起
食稅

7/31 8/6.14.30 9/8.24

浪漫小樽 JR北斗星號 紫色浪漫薰衣草

螃蟹美食三溫泉六日(函/函)

NET

30900

起
食稅

名古屋

7/26 8/2.16.23

名古屋NEW樂高主題樂園 採果樂 IT

櫻桃小丸子樂園迪士尼三樂園五日

NET

31900

起
食稅

7/21.22.25.29 8/1.4.8.11.12.15.18.25.26.29 9/8.15.29 10/6

仙旅奇緣~仙台 秘境田澤湖 景觀之最 IT

十和田湖 奧入瀨溪・松島+靑森溪雙遊船5天

NET

31900

起
食稅

7/19.22.25.26.29 8/1.8.9.15.16.26.29 9/26

仙旅奇緣~仙台 松島遊船 靑王御釜

大內宿 會津浪漫號4天 IT

NET

24900

起
食稅

仙旅奇緣

廣島
岡山

7/20 8/3.24 10/18

岡好玩關西 倉敷美觀 姫路城 IT

岡山城+後樂園 桃太郎傳說五日

NET

26900

起
食稅

7/30 8/6 9/3.17

足立美術館 鳥取砂丘 伊根燈 IT

天橋立 倉敷美觀 姫路城 後樂園五日

NET

27900

起
食稅

浪漫
關西

7/28 8/18 9/1.8.15.22.29 10/6.8.13.20.27

歡樂大阪 和歌山小玉電鐵 IT

環球影城小小兵樂園 五日

NET

27900

起
食稅

8/18.26 9/1.8.15.22.29 10/13.20.27

天空之城~竹田城跡

日本三景天橋立 美山合掌村 CI

伊根燈遊船 丹後鐵道五日

NET

29900

起
食稅

9/1.8.15.22.29 10/5.8.13.20.27

天橋立 美山合掌村 IT

姫路城 伊根燈 丹後鐵道五日

NET

27900

起
食稅

遊玩
東京

8/23.27.30

8/3.6.10.13.17.20.24.27

10/1.11.15.18.25

世界遺產~日光東照宮 IT

水戶御樂園 輕井澤

川越小江戸 靑王峽五日

NET

27900

起
食稅

7/30 8/23.27.30

【遊玩東京】江之島電車 拉麵博物館

歡樂迪士尼 溫泉螃蟹五日 IT

NET

26900

起
食稅

豐年國際(綜合)
旅行社

facebook 風采旅遊

TEL:0800-888-139

台北市建國北路一段80號9樓A室



喜鴻假期

堅強團隊打造東南亞優質產品

峇里島2萬元有找、下龍灣高檔行程、泰國沙美島度假新選擇
全新加入海島線產品 宿霧、沙巴玩法多樣 推出6人成行小團

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）喜鴻假期東南亞線控吳家任、東南亞線助理陳信宇、東南亞團控劉麗芭、東南亞線經理游浚庭、東南亞線控鍾暉涵、東南亞線控副理張維華。

喜鴻假期不僅在日本市場打響品牌，和好口碑，近年來更以堅強的團隊陣容，布局東南亞線，打造多款創新又超值的行程，獲得市場熱烈迴響。針對今年暑假旺季以及第四季，喜鴻假期除了提供系列團熱銷商品，更推出新加坡、沙巴、普吉島、菲律賓、峇里島等6人成行Mini Tour，提供同業銷售選擇。

峇里島出海遊吉利島 樂園包裝適合親子客群

在8月份峇里島推出促銷行程：「出海FUN肆吉利島、3D立體美術館、激流泛舟、BALI ZOO～烏布德哥拉朗梯田美景＋下午茶5日」，特別安排搭船1.5小時可達的仙境島嶼—吉利島，提供旅客更多樣化的度假新玩法，深度感受峇里島海洋魅力，超值促銷19,900元起。

「WATERBOMB水上樂園、海洋俱樂部（海上活動新玩法）、蘇卡瓦第傳統市集、LULUR SPA120分鐘5日」，行程前往峇里島最超人氣的水上樂園，體驗5座長達600公尺滑水道、4座直線滑水道，以及各式各樣的水上玩法，適合親子客群一起同遊。

泰國優惠14,900元起 精心規劃沙美島度假

針對泰國8月旺季，推出「心動泰享趣Part2・和牛或鮑魚吃到飽・丹能沙朥水市場（含船）象神灣海天俱樂部（水上

4合1）宋干綠野龍象園・享趣5＋1日遊」，暢遊泰國水上市場、觀光夜市、各大著名景點，適合年輕客群，超值價格僅14,900元起，詢問度市場最高。

9／21起出發的「發現泰國～海上香格里拉・入住1晚森林密境傳說酒店＋綠光森林餐廳、沙美島悠遊海天、大旗魚海鮮炭烤・大頭蝦、蟹、生蠔、海鮮貝類吃到飽・美食探索5日遊」，特別安排今年最熱門的秘境島嶼—沙美島，入住島上森林傳說渡假村，帶領旅客徜徉於熱帶叢林，盡情享受大自然最純淨的芬多精。

鎖定中高端客群 打造頂級下龍灣旅遊

中南半島則推出「下龍灣人在畫中遊移動VILLA5日（香格里拉 極致號）河內5星酒店（含一晚飯店自助晚餐）」，搭乘超豪華香格里拉海上移動VILLA，下龍灣絕世美景盡收眼底，並且全程入住4～5星級超高檔飯店，吃好住好、無購物，與市場上低價產品做出區隔。

鎖定高端客群，同步再推出「北越下龍灣奇景5日・下龍之眼摩天輪＋下龍灣女皇雙層跨海纜車」，贈送下龍灣按摩60分鐘、36古街電瓶車、MOCA下午茶等多項超值好禮，滿足旅客各種需求。

沙巴價格超值亮眼 入住渡假村、5星飯店

在沙巴部分，運用馬印航空包裝「海洋公園逍遙遊、生態雨林長鼻猴5



▲喜鴻假期針對東南亞及海島推出豐富多款超值行程，並入住當地頂級度假村，提供同業銷售首選。



▲來到宿霧還可與野生鯨鯊浮潛共舞，是近年來最熱門的旅遊話題。

日」，探訪長鼻猴和漫天螢火蟲、前進東姑阿都拉曼海洋公園、馬穆迪島等，精彩行程8月起銷售，15,900元起。

另外，透過華航台北直飛吉隆坡包裝「寵愛雙妃！大馬就醬玩～5星酒店度假村、南洋蒙地卡羅、世界文化遺產巡禮、綠野仙蹤遊船、特萊斯購物城・免費WIFI 5日」，有別於市場行程，特別規劃入住雙渡假村，包括入住特色小木屋、雲頂入住5星級最新飯店，超值價17,900元起。

直飛宿霧 與鯨鯊共舞 入住5星級飯店超享受

值得一提的是，喜鴻假期今年針對海島旅遊，在7月起推出多款海島產品，包括馬爾地夫、大溪地、斐濟等，給予同業更完整的銷售選擇。同時也推出近年來最熱門的「看見新宿霧・泳抱鯨鯊、資生堂島、饗宴美食、悠閒雙島5日」，帶旅客與野生鯨鯊近距離接觸，體驗最真實的生命撼動，參加行程再贈送精美防水袋。

另外，「看見新宿霧（入住5星RADISSON 2晚＋5星HENANN ALONA2晚）驚奇泳抱鯨鯊、世界5大大斷層巴里卡薩島浮潛、探索薄荷島（眼鏡猴、海豚遊蹤）、饗宴美食・豪華雙島5日」，以長榮直飛宿霧，帶旅客上山下海盡情暢遊，並入住超5星級度假村，享受真正的海島浪漫假期，歡迎同業把握機會逕洽。



夏季

喜鴻假期 玩東南亞

同業最佳黃金陣容精心打造

米軍最厚利資

特色美食旅遊一手掌握



峇里島

峇里吉利島~出海FUN肆吉利島、3D立體美術館、激流泛舟、BALI ZOO-烏布德哥拉朗梯田美景+下午茶五日

同業價 **19900** 起

巴里島Summer Style~WATERBOMB水上樂園、海洋俱樂部(海上活動新玩法)、蘇卡瓦第傳統市集、LULUR SPA120分鐘五日

同業價 **24000** 起

宿霧

主打星~看見新宿霧(入住五星RADISSON兩晚+五星HENANN ALONA兩晚)驚奇泳抱鯨鯊、世界五大大斷層巴里卡薩島浮潛、探索薄荷島(眼鏡猴、海豚遊蹤)、饗宴美食 豪華雙島五日

同業價 **27500** 起 包含稅

強艦馳賣~看見新宿霧~泳抱鯨鯊、寶生堂島、饗宴美食 悠閒雙島五日

同業價 **22500** 起 包含稅

泰國

破盤下殺.心動泰享禮Part2~和牛或鮑魚吃到飽、丹能沙朵水上市場(含船)、象神灣海天俱樂部(水上四合一)、宋干錄野龍象園享禮5+1日遊

同業價 **11900** 起 包含稅

獨家安排.發現泰國~海上香格里拉~入住一晚森林密境傳說酒店+綠光森林餐廳、沙美島悠遊海天、大旗魚海鮮炭烤~大頭蝦、蟹、生蠔、海鮮貝類吃到飽 美食探索6日遊

同業價 **20900** 起 包含稅

中南半島

無購物·含稅簽~下龍灣人在畫中遊移動VILLA(香格里拉裡致號)河內五星酒店(含一晚飯店自助晚餐)五日

同業價 **20900** 起

食尚越南~北越下龍灣奇景豪華美食版+全程五星飯店+米其林級好運晚餐吃到飽、無購物站、無自費、無車廟)五日

同業價 **20900** 起

馬新

活力新區~雙城樂園、樂高樂園LEGO LAND(全新主題樂高星際大戰STAR WORLD、旋風忍者和陰影境界、4D 動畫SHOW)、世界文化遺產、雙子星塔花園廣場五日

同業價 **18500** 起

全民瘋馬來~五星黃金棕櫚VILLA渡假村、奢華四次馬來下午茶輕享受五日

同業價 **20900** 起

登龍寶沙巴~海洋公園逍遙遊、生態雨林長廊五日

同業價 **16900** 起 包含稅



喜鴻(綜合)旅行社
www.BESTTOUR.com.tw

大龍崗0204
品龍山1109

台北總部 (02)2542-2288
桃園分公司 (03)316-7213
新竹分公司 (03)545-6196

台中分公司 (04)2326-5711
台南分公司 (06)298-7576
高雄分公司 (07)226-3399

俄羅斯市場強勢崛起

百威旅遊帶您搭乘

6／17～10／7翱翔俄國領空

直飛不中停、當日抵達機

2017年銷售相較去年同期成長20%

顯見台灣旅客接受度



▲百威旅遊總經理吳再裕。



▲在百威旅遊的安排下，旅客將搭乘俄羅斯皇家航空輕鬆飛航台俄之間。



擇，搭配今夏的包機直飛航班，用最便捷的橋樑來揭開這個神秘國度的面紗。

在眾家推廣俄羅斯旅遊的專家中，2016年寫下送客量最大亮眼佳績的百威旅遊，再度於6／17～10／7期間攜手ATC極光旅行社台灣分公司，推出台灣直飛俄羅斯的包機服務，讓同業能針對有興趣的民眾，推薦不同於轉機的俄國新玩法，搭配專家精心策畫的商品協助，輕鬆抓住旅客目光，進而迎接俄羅斯市場無限的商機。

百威旅遊總經理吳再裕表示，透過包機的直飛運載下，旅客能體驗到莫斯科進、聖彼得堡出的多元旅遊玩法，一次將俄羅斯最具歷史、人文底蘊的兩座大城市精華玩遍，同時也感受到最精粹的俄國風情與特色。

為了滿足旅客多元的需求，百威旅遊特別訂製出3款區分高中低的商品選擇，透過飯店、餐食，以及行程內容之間的差異規劃出高端版、中價位版、親民版等商品類型，藉此滿足不同客群的喜好與需求。

從人數成長看見商機 縱橫獲利藍海最佳途徑怎能錯過

俄羅斯是個值得旅客一訪再訪的國度，為了讓同業能有更多元的銷售空

間，百威去年首次推出18個航次的俄羅斯皇家航空包機服務，初試啼聲便寫下亮眼的表現。也因此，今年再度與ATC極光旅行社台灣分公司合作再度打出包機話題，今年銷售上不但更能吸引旅客目光，從首航、第2班次到整個7月份，皆寫下9成以上的驚人成績，相較去年同期包機成長20%以上，可看出台灣旅客對於市場的高度興趣與整體成長潛力，值得同業大力推廣。

雙點進出讓旅程更加便利 超激安！6航次再省6,000元

此次俄羅斯皇家航空包機由6／17～10／7期間飛航台俄之間，透過台北—莫斯科—聖彼得堡—台北3段航班的銜接，以三角形的走法，讓旅客享受到不同點進出、行程內容最豐富的體驗。

值得一提的是，為了提供同業更多銷售利基，百威特別針對8／19～9／23共6個航次，隆重推出第2人省6,000元的超吸睛優惠，對於精打細算的旅客而言絕對相當超值，歡迎同業踴躍逕洽。

當旅遊成為顯學的年代，業者如何創造出高獲利、擁抱商機，便需要敏銳的嗅覺與眼光來綜觀市場。而端看目前旅客的習性，具有特殊性、話題性的商品才能加大銷售的力道與誘因。而醞釀多年的俄羅斯便是一個值得深耕的選



直飛航班迎接獲利 3大精選旅程強勢登場

上不過夜 雙城中段銜接省時旅程更精采
大增 6~10月帶您輕鬆暢遊戰鬥民族的家

撰文／王政 圖片提供／百威旅遊、本刊圖庫

高端版！全程5星、指定俄羅斯特色餐廳 將旅程提升到極致奢華

以瞄準高端客群的「直飛俄羅斯～全程5星、5大宮廷宴、馬戲團8天」，行程將以全程高規格的設定來抓住旅客目光。

以住宿為例，百威強調旅客在俄羅斯的每一晚，都將入住到最頂級的5星級飯店，包括莫斯科入住3晚麗笙莫斯科皇家飯店Radisson Royal Hotel，擁有高聳玻璃尖頂的哥德式教堂設計，搭配巴洛克式城堡的外飾，可說是莫斯科完美的地標。

而聖彼得堡安排3晚則將入住宮橋索羅克斯飯店Sokos Palace Bridge Hotel，距離冬宮只有15分鐘之遙的距離，飯店由19世紀紅磚酒窖改裝而成，獨特的羅馬式拱門噴泉、紅磚牆、玻璃屋頂等設計，將讓人感受到最完美的住宿設定。

而餐食設定方面，也能感受到百威的用心設定，包括夏宮總統禮賓餐廳、普丁總統生日餐



▲莫斯科入住3晚麗笙莫斯科皇家飯店Radisson Royal Hotel，擁有高聳玻璃尖頂的哥德式教堂設計，搭配巴洛克式城堡的外飾，可說是莫斯科完美的地標。

廳、杜蘭朵餐廳等指定高檔俄羅斯特色餐廳，搭配涅瓦河遊船、莫斯科河遊船午宴雙遊船設定，抓住高端客群的目光。

▼充滿華麗裝潢的杜蘭朵餐廳，可說是俄羅斯最高檔的餐廳之一。



▲高端版路線圖。



價格親民內容卻不流於俗套 一次旅程將俄國精華囊括

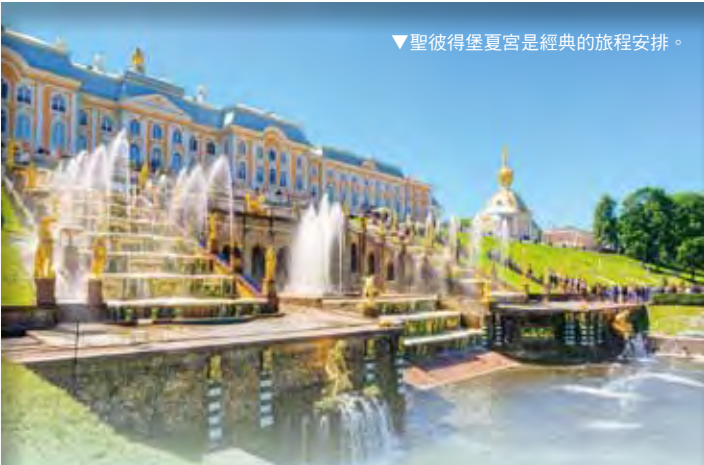
親民售價來滿足廣大客群的「直飛俄羅斯～超值雙都金環小鎮、巴洛克3宮8天」，則是以經典設計為主，嚴選最精華的景點外，搭配中俄餐食混和設定，全方位滿足各類客群所需。針對此商品百威雖設定在普羅大眾能接受的超值售價，但行程內容卻維持一貫的高規格設定，包括每晚皆安排國際連鎖飯店確保入住品質外，餐食方面則是嚴選俄式經典4道式餐食，搭配中式的8菜1湯，讓旅客的味蕾不斷處於變化之中，既享受到俄國獨特料理，又不會因為餐餐皆外國料理而不習慣。

而行程也設定也相當用心，包括經典的東正教謝爾蓋聖三位一體修道院、於沙皇伊凡四世期間建立的聖母升天大教堂、涅瓦河遊船、聖以薩教堂、血腥教堂，以及俄國經典的三大宮殿，完美的規劃絕對能滿足旅客對於俄國的好奇心。



▲親民版商品路線圖。

▼聖彼得堡夏宮是經典的旅程安排。



抓住中間端客群目光 俄式農場體驗超吸睛

設定為中間價位取向的「直飛俄羅斯～俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加8天」，在設定上強調高貴不貴的設定，包括聖彼得堡與莫斯科6晚都安排市區國際連鎖飯店，在品質方面能做到最佳控管，搭配飯店皆嚴選世界均一的高規格標準，將讓旅客每晚都帶著美好的心情進入夢鄉。

行程設定中除了經典的克林姆林宮、紅場、冬宮、夏宮、凱薩琳宮外，百威更特別規劃旅客前往貝格爾納度假村農場體驗俄式傳統莊園，旅客在此將試穿著俄羅斯傳統服飾，體驗俄國人真正的傳統生活文化，搭乘馬車遠離塵囂走進森林中呼吸芬多精，獨特的鄉村風絕對能抓住旅客目光。



▼中間版旅程路線圖。



▲來到俄羅斯，絕對不能錯過生命之水—伏特加，百威旅遊特別安排經典的伏特加博物館。





唯一·直飛·

掌握俄羅斯 唯有

唯一·直飛 | 俄羅斯皇家航

雙點進出 | 莫斯科進、聖彼

沙皇風華 | 夏宮、冬宮、

頂級吃住 | 入住五星飯店、

限時優惠

8/19.26、9/2.9.16.23

第2人減6000

ПЕТРУ ПЕРВОМУ
ЕКАТЕРИНА ВТОРАЯ
АВГА 1743

 **RoyalFlight**

 **ATC**
Air Service Ltd.

直飛俄羅斯

全程五星、五大宮廷宴、馬戲團8天 83,888起

俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加8天 73,888起

超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮8天 64,888起

週六出發 7/22.29、8/5.12.19.26、9/2.9.16.23.30、10/7

可樂旅遊 02-2567-6601

巨大旅遊 02-2562-6319

百威旅遊

雙點進出

俄羅斯皇家航空

空台北出發，10小時直達俄羅斯
得堡出，搭配中段航班，免拉車
凱薩琳宮，奢華程度令人驚歎
暢享宮廷饗宴、總統級禮賓餐



莫斯科 - 克里姆林宮



莫斯科 - 聖瓦西里大教堂



聖彼得堡 - 夏宮



聖彼得堡 - 凱薩琳宮

02-2751-5775

東南旅遊 02-2523-9199

或洽全台各大旅行社

ATC極光旅行社 帶您在遼闊深邃大海

瞄準金字塔頂端客群需求 搭乘奢華遊艇徜徉全世界 迎風感受
享受開放式船上生活 結合克羅埃西亞、斯洛維尼亞更精彩 讓

如果說郵輪是海上五星酒店，那麼遊艇當為浮在水面的頂級住宅，遊艇素有「海上行宮」之稱，世界上最早的遊艇誕生於300多年以前的英國，自那時起，遊艇就成為西方上流社會地位和身份的標識。總與冒險、尊貴、奢華等形象劃上等號的遊艇，值得每一位搭乘的旅客細細品味，用心靈感物，也因此，豪華遊艇總成為頂級富豪、社會名流貴族不可或缺的嬌寵。而對於同業而言，這個深受歐美富豪喜愛的玩具，將能成為迎接商機的最佳選擇。



▲ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焯維（右1）指出，ATC能提供賓士Mercedes-Benz的V-Class等多人座車款來服務旅客。

ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焯維表示，ATC集團服務範疇相當多元，將海、陸、空服務全數囊括，除了享譽市場的客運與貨運服務外，ATC更能滿足旅客徜徉海上的夢想，僅以遊艇為例，便有提供旅客徜徉在世界各個著名度假天堂的海域中，舉凡亞得里亞海、地中海、中美洲加勒比海等，都能全方位滿足。

何焯維強調，ATC集團旗下共有眾多分公司，各自專司不同的業務，僅就遊艇而言便有多個品牌能夠滿足同業不同的送客需求。以Navigare遊艇品牌為例，其船隊基地便分布於克羅埃西亞、土耳其、瑞典、希臘等地區，並可提供如英屬維爾京群島、泰國、馬爾地夫、西班牙等國度的航行。

如何讓旅程更加完美 結合陸地觀光擴大內容豐富度

對於許多金字塔頂端的旅客而言，一次的出遊自然要追求最完美的旅程，若想規劃不空洞的商品，何焯維便建議將克羅埃西亞與斯洛維尼亞包裝入內，旅客能透過斯洛維尼亞進、克羅埃西亞出的模式，從北一路玩到南，將陸地精華全面囊括，不論是著名的十六湖

上帝遺失在亞得里亞海的後花園——克羅埃西亞

克羅埃西亞之美，美在於鋪天蓋地的純淨藍色海洋，以及眾多自然與古蹟交錯的風光，營造出令人忍不住屏息注目的美，也因此讓克羅埃西亞被稱為上帝遺留在亞得里亞海邊的後花園。

而來到克羅埃西亞，最為精彩的莫過於十六湖國家

公園的走訪，搭配如不輸給前者風光的KRKA國家公園，以及各個跳島之旅的安排，舉凡克羅埃西亞文化中心之稱的斯普利特、薰衣草環繞的天堂——薰衣草島（HVAR）、歷史氛圍濃厚的杜布羅尼克等，都將讓旅客蒐羅到跳脫以往旅程的完美回憶。



▲KRKA國家公園。



▲普拉。



▲十六湖國家公園。

上勾勒出一個完美夢想

受海上巡遊之樂 旅程不受限制

撰文・攝影／王政



國家公園、KRKA國家公園、普拉的競技場等，精彩的景點設定都將讓旅客讚嘆不已。

而抵達克羅埃西亞後，可以再搭配7天6夜的遊艇之旅，透過 Navigare遊艇的安排，將能跳島在斯普利特、羅文、薰衣草島（HVAR）、波爾、馬可波羅的故鄉—柯素拉等島嶼，航行、生活起居等大小事交給船員照料即可，讓旅客能安心享受克斯雙國所帶來的完美風光。

既然瞄準金字塔頂端 交通工具便是關鍵

由於遊艇的團型皆屬於小型團體，約4～8人即可成行，可滿

足如商務會議或是一般的家庭旅遊需求，也因為價格不菲，因此瞄準的客群將鎖定在金字塔頂端的高消費族群。若要滿足這些客群，除了住房的安排外，交通工具亦是重要環節。

何焜維指出，透過「Navigareyachting」頂尖的服務、訓練有素的船員，加上龐大的遊艇船隊，為旅客帶來最完美的海上假期。當旅客暢遊在克羅埃西亞與斯洛維尼亞時，ATC也能提供賓士Mercedes-Benz的V-Class等多人座車款來服務旅客，讓旅客能享受最機動的旅程，小團體的設定也將更加靈活，不用如參加大型團體時需等團員到齊才能啟程，讓對於時間斤斤計較的高端客來說，絕對是最佳選擇。

看見斯洛維尼亞之美 鐘乳石洞、湖泊感受造物主鬼斧神工

斯洛維尼亞位處歐洲東南部，毗鄰阿爾卑斯山，國境內多山區，山脈由北邊延伸至東南，南邊及西南邊則多岩洞景觀，西接亞德里亞海。而來到斯洛維尼亞，絕不容錯過的景點莫過於布萊德湖（Bled lake），以及歐洲最大的鐘乳石洞

Postojna。以Postojna為例，由於斯洛維尼亞境內有一萬多個地下溶洞，其中對外開放的只有20幾座，最具規模、也最知名的便是Postojna，處處都是美景、都讓人讚嘆不已的自然景觀，值得旅客細細品味。



▲布萊德湖（Bled lake）。



▲歐洲最大的鐘乳石洞Postojna。



行家旅遊

北歐極光領導者

產品正規有保障

保證入住芬蘭極光精靈套房
提供正統三寶號破冰船

無法入住每人退費2萬元
首推秋季前往挪威羅弗敦群島

產品包裝優勢

1. 保證入住極光精靈套房且2人1室。
2. 無法入住極光精靈套房每人退費2萬元。
3. 首創規劃挪威最美羅弗敦群島，安排海上觀鷹、海釣、住漁屋體驗。



▲行家旅遊總經理吳敏昌。

行家旅遊以冬天北歐極光產品的領導者自許，耕耘市場10年來不斷提升產品內容，用最原創、正統的體驗項目打造最高品質的行程，提供同業童叟無欺的好商品。以「芬航假期～北歐極光精靈套房、破冰船 & 帝王蟹之旅10日」產品為例，不論是入住玻璃極光精靈套房、搭乘具有真正破冰能力的三寶號破冰船、北冰海體驗帝王蟹吃到飽等，都是行家旅遊首創而聲名大噪。

取得37間極光精靈套房 15梯次團體全數保證入住

行家旅遊為了提供旅客最高滿意度的極光之旅，持續進化玻璃極光屋的挑選，今年特別挑選位在Ivalo的kakslauttanen的極光精靈套房，這裡約在北緯68.4度左右，比北極圈66.33度還要再高2度，提升20%欣賞到極光的機率。房間呈現兩個部分，有傳統的壁爐木屋與圓頂玻璃極光屋，旅客除了欣賞極光零死角之外，還可以在房間裡面享受療癒身心的烤箱，大大提升住宿的舒適度。

行家旅遊總經理吳敏昌表示，行家旅遊保證入住芬蘭限量37間的極光精靈套房且2人1室（原可住6人），如果無法



▲極光精靈套房。

入住極光精靈套房每人退費2萬。不與坊間旅行社一樣，用緯度較低的玻璃屋作取代，降低欣賞極光機率與住宿感受，品質大打折扣。

破冰船就是要三寶號 吃水7公尺破冰120公分

來到冬季北歐一定要體驗的就是破冰船的樂趣，全球只有芬蘭一家獨有的三寶號破冰船，長75公尺，重3,540噸，載客量達150人，主要是由12月到隔年4月，在芬蘭與瑞典之間的波斯尼亞灣北部結冰的海域行駛。除了可以感受船身撞擊超過80公分厚的冰層，發出爆裂巨響的刺激感之外，還可以穿著極地漂浮裝備，體驗漂浮冰海的絕妙感受。

吳敏昌亦指出，坊間有些商品為了降低銷售成本，選用非正規的破冰船，噸位數大約在332噸左右的船航行在薄薄的結冰湖面，完全沒辦法體驗真實破冰的快感。

三寶號V.S.非正規破冰船

航商	SAMPO破冰船	PITEA破冰船
船身	75公尺X17.4公尺	37.4公尺X9.7公尺
噸位數	3,540噸	332噸
吃水深度	7公尺	4.2公尺
引擎馬力	8,800匹馬力	1,260匹馬力
破冰厚度	70~120公分	未提供正確資訊



另一個欣賞極光的美麗島嶼 挪威羅弗敦群島

行家旅遊為了豐富旅客的旅遊版圖，除了芬蘭極光之外，另外將冰島和有世界最美麗島嶼之稱的「羅弗敦群島」作為串聯，在秋季推出「挪威羅弗敦極光+冰島10天」產品，帶領旅客探索世界的盡頭。

吳敏昌表示，羅弗敦群島在過去由於交通不便與旺季飯店一房難求的種種因素之下，讓團體行程難以成行。行家旅遊在今年秋季取得奧斯陸—萊克內斯航段，由萊克內斯進入羅弗敦群島，沿途拜訪被挪威最大週刊《ALLERS》評選為最美麗的村莊—雷納、羅弗敦群島公路的盡頭—奧鎮，可以欣賞挪威傳統漁屋的萊克內斯，還有坐擁維京博物館的伯格、有「羅弗敦的威尼斯」的亨寧斯維爾，行家旅遊也特別在此安排旅客出海觀鷹，尋找白尾海鵬的身影或在船上悠閒體驗海釣的樂趣，感受挪威最美群島的絕美景致。



▲世界最美麗島嶼之稱的羅弗敦群島。

舞動極光

尋訪幸福童話

芬航假期～極光精靈套房、破冰船&帝王蟹之旅10日

12/28、1/11.18.25、2/1.8.12.16.19.22、3/1.8.15.22

NET **150,000**起

芬航假期～極光精靈套房、破冰船&俄羅斯莫曼斯克10天

1/8.15.22.29、2/5.9.13.16.19.26、3/5.12.19

NET **164,000**起

挪威羅弗敦極光+冰島10天

10/27、11/17.24、12/1

NET **140,000**起

北歐雙國～挪威峽灣+冰島極光之旅10天

10/13.27、11/17.24、12/1

NET **109,000**起

巴爾幹半島四國～克斯蒙阿11天

8/ **16** 23.30、9/5.26

NET **89,900**起

巴爾幹半島五國～克斯蒙波阿13天

9/1. **7** .21.28、10/4.12.15.18

NET **96,000**起

千年經典～土耳其年代風華全覽12日

8/ **11** 25、9/ **8** 22. **24** .26、10/1. **3**

NET **36,900**起

2017冬季 MSC傳奇號～西地中海馬爾他11天

12/2.16.23、1/6.13.20.27

2/3.10.17.24

NET **72,900**起

醇義之戀～藍洞、蘑菇村彩色島單飛12天

7/ **29**、8/26、9/2 **23**

NET **120,900**起

醉愛歐洲～奧捷波西米亞風華－精值10天

8/ **12** **26**、9/9、10/14

NET **58,900**起

醉愛歐洲～奧捷斯匈10天

8/12.26、9/ **9** .23、10/ **14**

NET **58,900**起

中亞絲路珍珠～烏茲別克美食之旅10天

8/6

促銷直客價 **69,900**元

AGT TOUR **59,900**元

須提出觀光局異動表,每團限20人

大韓航空～金采俄羅斯10日

8/3.29、9/ **14** **19**、10/12.19

NET **106,900**起

波羅的海三小國、俄羅斯11天

8/13、9/ **10**

NET **106,000**起

歡迎同業來電洽詢

巨大旅遊

華航12月起直飛倫敦！

英國系列產品全新上架 7日行程4萬元有找 市場最超值
特別安排前進威爾斯、聖誕市集、Outlet 體驗倫敦多樣魅力

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲針對華航直航倫敦，巨大旅遊推出多款豐富超值行程，再度炒熱新一波英國旅遊熱潮。



▲聖誕節期間來到英國海德公園，能體驗到最繽紛熱鬧的聖誕氣氛和美食。



▲巨石陣是英國最著名的史前建築之一，每年都吸引成千上萬名旅客前來朝聖。



▲巨大旅遊9天行程特別規劃走訪威爾斯首府—卡地夫。

長程線旅遊專家—巨大旅遊，針對華航即將於12月起直飛倫敦，特別搶先取得機位，包裝出豐富多款系列產品，包括「聖誕樂園·魔法殿堂·英倫7日」、「聖誕樂園·白堊斷崖·知性9天」等，帶旅客前往英國，在這浪漫的12月，感受絢麗奪目的聖誕假期！

A350直飛不中停 早去晚回內容再升級

巨大旅遊經理龔冠彰表示，透過華航最新機型A350直飛倫敦不中停，早去晚回，將帶給市場全新出遊選擇。目前推出每週一出發7日產品和每週三出發的9日產品，7日行程同業價39,900元，特別贈送貴族英式下午茶（價值約20英鎊），並安排牛津基督學院門票入內，一覽哈利波特食堂拍攝模型場景，



▲巨大旅遊特別安排牛津基督學院門票入內，一覽哈利波特食堂拍攝場景。

價格超吸睛，比去日本還便宜！

尤其一般市場上12天英國行程才會到的威爾斯，而此次在巨大旅遊全新包裝下，9天行程中特別前往，用直飛省去的時間，提升景點豐富度，帶旅客遊覽威爾斯首府—卡地夫，感受獨特的英倫風情和度假節奏。

倫敦進出輕鬆漫遊 感受聖誕市集氛圍

行程從倫敦進出，走訪劍橋、多佛、坎特伯雷、布萊頓、巨石陣、巴斯、布里斯托、卡地夫等城市，行程順暢，體驗各地的歷史文化和藝術之美。

龔冠彰強調，為了提升行程豐富度，精心規劃遊覽世界遺產、也是英國最古老的美麗城市—坎特伯雷，以及白堊斷崖（七姐妹懸崖），欣賞遼闊的絕世美景。

另外，安排前往海德公園過聖誕節，現場滿滿聖誕燈飾點綴，美得令人陶醉，還有眾多小攤販可逛，能品嚐到美味的熱紅酒，或是英國特產威士忌，體驗不一樣的聖誕氣氛。行程還安排到Bicester Village Outlets購物，讓旅客以近半價的價格，買到眾多名牌商品，滿足旅客所有需求。

倫敦行程規劃完整 特別安排入住市區飯店

龔冠彰強調，倫敦行程規劃完整，走訪各大著名景點，包括白金漢宮、英國國會大廈、首相官邸、西敏寺、參觀大英博物館等，盡情感受倫敦迷人魅力。

另外，特別規劃入住倫敦近市區飯店，不同於市場上殺價團安排住在郊區或機場旁，一來省去交通時間，二來飯店就在地鐵週邊，旅客能在晚上自由活動，相當便捷，並且最後一天自由活動，旅客能自行探索倫敦各大百貨或二手市集，玩法更彈性。

巨大旅遊產品不僅價格優惠超值，更注重細節安排，只給予旅客最高品質的行程玩法。今年底華航直航倫敦產品，一開賣即有超高詢問度，勢必將帶動歐洲旅遊市場商機！

Q 產品包裝優勢

- 1 搭乘Skytrax評為「年度最佳航空公司」—卡達航空。
- 2 巴塞隆納進、尼斯出，雙點進出，不走回頭路。
- 3 走訪西班牙、法國和摩納哥，深度感受迷人小鎮和度假風情。

帶您遊南法、西班牙和摩納哥

卡達航空杜哈中轉 巴塞隆納進、尼斯出 全新設計南歐3國遊
西班牙浪漫之城、南法世界遺產、蒙地卡羅 一趟驚奇之旅

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲聖家堂是世界上唯一還未完工就被列入世界遺產的建築。



▲摩納哥蒙地卡羅賭城，展現富麗堂皇的迷人風格。



▲馬賽是法國第2大城和最大港口，充滿獨特歷史風格魅力。

針對台灣旅客最嚮往的歐洲旅遊，巨大旅遊全新推出「南法・西班牙・普羅旺斯山居散策之旅10天・蔚藍海岸、山居歲月、巴塞隆納大師巡禮」，有別於市場上制式行程，特別安排搭乘卡達航空，經杜哈轉機，從西班牙巴塞隆納進、法國尼斯出，雙點進出，不走回頭路，行程順暢且深度安排，打造市場上南歐旅遊最新玩法！

2017 Skytrax評為 年度最佳航空公司

巨大旅遊副理余遠舜指出，卡達航空於6/20在巴黎航空展2017 Skytrax再次被評為「年度最佳航空公司Airline of the Year」，是繼2011、2012、2015年獲獎，這是卡達航空10年來第4度獲得最佳航空公司，深受全球旅客喜愛。

此外，卡達航空2017年更榮獲「最佳商務艙 World's Best Business Class」、「最佳頭等艙貴賓室 Best First Class Airline Lounge (Al Safwa Lounge)」及「中東最佳航空 Best Airline in the Middle East」等獎項，卡達航空公司樞紐中心—哈馬德國際機場今年也被Skytrax評為5星級機場（全球僅5間），展現傲人的成績，無論硬體或軟體服務各方面都獲得旅客高度肯定。值得一提的是，卡達

航空經濟艙行李限重可達30公斤，提供台灣旅客出遊最佳便利性。

巴塞隆納建築之旅 參觀聖家堂、奎爾公園

行程從巴塞隆納進，一路往北走訪費格拉斯，到南法卡爾卡頌、亞維儂、亞爾、馬賽、艾克斯普羅旺斯、坎城、尼斯、蒙地卡羅等地，行程內容豐富，帶旅客走訪不一樣的歐洲風情。

余遠舜強調，來到巴塞隆納，不可錯過動工百年還尚未完成的聖家堂，由知名建築師安東尼・高第設計，自1882年修建以來，至今尚未完工，已是世界上唯一一座還未完工而被列入世界遺產的建築物，獨特的外觀造型，令人驚嘆。另外，走訪高第建築代表之一的奎爾公



▲巨大旅遊別出心裁，特別安排走訪尼斯，帶旅客感受南法的度假風情。

園，獨特繽紛的馬賽克藝術，也同樣被列入為世界遺產，一輩子必訪一次。

在西班牙行程中，更安排加泰隆尼亞聖山蒙塞拉特修道院，感受千年歷史的信仰文化中心，以及超現實主義大師達利所設計的達利劇院美術館，行程安排全部入內參觀，帶旅客細細感受西班牙的宗教和藝術文化之美。

世界遺產卡爾卡頌 感受中世紀浪漫風情

行程並走訪朗格多地區，來到世界文化遺產—卡爾卡頌，感受歐洲規模最大的城塞都市，以「雙城牆」聞名於世，旅客可漫步在城牆上，細細感受中世紀的生活，特別安排當地料理白豆燉肉，讓旅客品嚐南法動人美食。

另外，行程遊覽也被列入世界文化遺產的嘉德水道橋、普羅旺斯最熱鬧的城市—亞維儂、南法保留最完整的羅馬遺跡—亞爾競技場、梵谷藝術小鎮、法國最大商港—馬賽、印象派畫家塞尚故鄉—艾克斯普羅旺斯、世界3大影展之一舉辦地—坎城、南法度假勝地—尼斯，此外特別前往僅次於梵蒂岡的世界第2小國—摩納哥的首都蒙地卡羅，參觀富麗堂皇的宮殿、賭場和大教堂等，深度探索歐洲浪漫和地中海度假風情。



我要當A咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

「阿里山的姑娘美如水，少年壯如山」，其所指山與水為何？

“鄒族居住玉山西南側，社會組織為父系社會”

「高山青，澗水藍，阿里山的姑娘美如水呀，阿里山的少年壯如山」，是《高山青》歌詞，讚美鄒族小姑娘漂亮標緻，青年體壯結實。鄒族居住玉山西南側，人口約7千人，地處北迴歸線通過區域，地理偏屬熱帶地區，社會組織為父系社會。征戰、打獵部落事務是男子負責，採集及小米農作由女人負責。山指鄒族高聳聖山「塔山」，水指流經本區域之楠梓仙溪。

部落位於阿里山山脈西向坡，西側臨台灣海峽，此地盛行西南季風，把海洋水氣吹到阿里山脈，在山800公尺以上形成濃雲霧，每年有200天以上都在濃霧籠罩之下。由於太陽光的紫外線無法穿越，但是紅外線光譜無阻礙穿透照下，使人類在這種環境中，身體可得到所需的充足有益陽光照射且皮膚不會曬黑，皮膚呈現晰白透亮。

鄒族在當地主要蔬菜為野生竹筍，免費而且容易取得，所以族人大量食用高纖維竹筍；加上地處高山，天天生活山區，運動量足，所以不管男女均維持高窈瘦長。俗說一白遮三醜，皮膚吹彈可破，呈現美如水、壯如山的姑娘少年。

嘉義地區早期夏日，海邊平地為瘴癘之地，不適人住，暫遷高山避瘴癘蚊蟲，等待冬半年期再回海邊平原居住。

1. 夏半年期溫暖地是動物群聚，不僅是鄒族的遊獵區，也是訓練年輕勇士打獵之地。
2. 冬半年期遷回海邊居住，從早期至今日，服飾均滿飾貝殼可為證。
3. 清領時期1721年朱一貴民變，水師軍隊由雲林登入，由北往南進軍。一路不分叛民或平民清除人患，致鄒族避禍遷離海邊，連冬季半年也不遷回平地，避居高山。

鄒族在日治期分南北鄒2大群，北鄒6千大部落祭典，在會所舉行戰祭、小米收穫祭、播種祭3大祭。南鄒在2015年由原住民委員會更正為：

1. 拉阿魯哇族：人口400人，主祭典為聖貝祭及敵首祭，居高雄桃源區。
2. 卡那卡那富族：人口520人，主祭典為米貢祭及河祭，居高雄那瑪夏區。

—— 出自《我要當A咖導遊》第三冊「特殊團與導購技巧大公開」



ABOUT 張繁重

台北市導遊協會副理事長及訓練委員會主委、觀光導遊協會常務理事、觀光領隊協會訓練委員會委員。文化大學推廣教育部導遊及領隊培訓班主任及講師，1995～2015年北區職訓局講師，國家考試職前訓練及精進訓練講座、示範講師，台北市導遊協會導遊領隊輔照用書主任編審，國民旅遊帶團10年、觀光In Bound導遊17年，合計導遊資歷27年。

A咖導遊帶團實務學習認證課程

- 7/5 (三) 資深導遊張尚倫主講：導遊帶團各種危機處理分享
7/19 (三) 資深導遊趙曼白主講：旅行社面談致勝關鍵
7/26 (三) 資深導遊李訓民主講：旅遊帶團風險與品質維護

立即掃描報名



洽詢電話：02-22289070 #244楊經理

學習認證課程特色

【量身打造著重實務】

資深導遊帶領，課程內容最貼近帶團實務，讓新手導遊快速掌握帶團秘訣及專業產品知識。

【促進學員與業者交流】

9~10月將舉辦業界交流會，邀請知名及信用卓著之旅行業者，優秀學員將可獲邀參與。

山口縣東部串聯廣島、愛媛增添行程亮點

柳井白壁街道古色古香 錦帶橋&岩國城賞紅葉美景
必吃周防大島橘子鍋 遊台灣總督兒玉源太郎出生地

撰文／蔡語夏
圖片提供／向日遊



山口縣與九州僅隔著關門海峽的，東部的「岩國・柳井・周南」地區，鄰接廣島縣並與四國的愛媛縣隔著瀨戶內海相望，擁有日本著名奇橋——錦帶橋，夏季可漫步古色古香的金屋地區白壁街道，還有夢幻的金魚燈籠祭典，秋冬推薦品嚐獨特的周防大島橘子火鍋，可善用地理優勢，串聯廣島、愛媛、福岡景點，為行程增添豐富度。

◀柳井市金屋地區白壁街道。



▲柳井市傳統工藝金魚燈籠製作體驗。

柳井白壁街道

柳井市金屋地區的白壁街道，為傳統建築物保存地區，夏季最大的祭典「金魚燈籠祭」，將於7/29、8/5、8/13舉行，約2,000個金魚燈籠點亮街道，還有熱鬧的金魚燈籠舞及「金魚倭武多」遊行。可愛的金魚燈籠約有150年歷史，結合青森「睡魔祭」燈籠及傳統織物「柳井縞」工藝，在白壁街道可體驗製作。



▲日本木造名橋——錦帶橋。

錦帶橋&岩國城

錦帶橋為日本三大名橋與日本3大奇橋之一，5座連續的木造拱橋由傳統架橋工法建造而成，沒有使用任何一根釘子，橋長210公尺、寬5公尺，秋天可於紅葉谷公園欣賞楓紅。岩國城為日本百大名城之一，需搭乘纜車前往，登上天守閣還可將岩國市街景盡收眼底，販售有「錦帶橋、岩國城纜車及岩國城」套票，團體15人以上享優惠價。



▲動物園內可近距離觀察動物生態。

常盤動物園

常盤動物園位於宇部市，以打造自然生態園區為主旨，分為「亞洲森林」、「中南美洲水岸」、「非洲丘陵」及「宇部的自然」等4大區域，強調讓動物在園區內保持自然的生長環境，飼育有日本國內最多的長臂猿，可近距離觀察動物的自然生態。



▲兒玉神社建於兒玉源太郎故居遺址。

兒玉神社

兒玉源太郎出生於山口的周南市，曾任台灣總督並起用後藤新平，對於台灣現代化發展功不可沒。兒玉神社的神殿建於大正12（1923）年，供奉著兒玉源太郎，一旁的兒玉公園內設有兒玉源太郎銅像，周邊還有兒玉家故居、出生時使用的水井遺址等。



美食推薦

周防大島橘子鍋

山口縣的柑橘有80%產自周防大島，搭配上瀨戶內海的新鮮海產，就是當地獨特的鄉土料理「周防大島橘子鍋」。可以品嚐到充滿烤橘子香氣的湯底，還有獨特的橘子胡椒沾醬，是秋冬必吃的特色美食。



住宿推薦

瀨戶南方陽光渡假飯店

瀨戶南方陽光渡假飯店位於周防大島上，共有73房可接待244名旅客，距離大島大橋約30分鐘車程，白天能眺望瀨戶內海景致，夜晚則可欣賞美麗星空。四季皆能享受片添濱溫泉，設有天然溫泉大浴場、露天溫泉及三溫暖，夏天可於徒步僅1分鐘的海水浴場戲水，享受度假氛圍。

更多山口縣相關旅遊情報，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。

來去鄉下住4晚！愛知縣東三河

瞄準訪日重遊客 前所未有企劃路線台灣首發團 好評
搭雷神巧克力彩繪電車 騎乘賽格威大逛園區 蒲郡市採

為了在訪日旅遊區塊殺出重圍，爭取重遊客的青睞成了日本地方政府的新手段。愛知縣豐橋市和東三河廣域地區(包含渥美半島和伊良湖岬)特別與安威旅行社合作推出「2017日本東三河豐橋市手筒花火夏日祭典」首發團，主打搭乘雷神巧克力彩繪路面電車專車，前往欣賞在地最富盛名的手筒花火祭典，再搭配東三河地區的溫泉、採果等豐富觀光特色規劃成團。本次行程雖然沒有台灣人耳熟能詳的黃金熱門景點，5天4夜行程走完後，可貼身近距離觀賞魄力手筒花火、泡湯採果騎賽格威等悠閒散策日本鄉下的魅力，贏得團客一致好評。豐橋市觀光協會事業推進部長熊本將人表示，希望透過本次示範首發團的成功，可以帶動未來更多旅遊商品企劃的可能性、以及系列團的催生。



▶ 魄力十足的手筒花火發源於豐橋市。



▲豐橋市長佐原光一也在手筒花火會場歡迎台灣首發團的來訪。



▲豐橋市觀光協會事業推進部長熊本將人(前排左1)和安威旅行社首發團成員合影。

行程主力賣點

搭雷神電車看手筒花火

不同於一般的日本花火，發源於豐橋市的手筒花火不僅有450年歷史，從尋找3年以上的孟宗竹到充填火藥的手筒花火全程製作以及現場燃放，都由花火師一人獨攬。此外由於大型竹製手筒花火藥就重達4公斤，花火師通常以蹲馬步姿勢環抱手筒來放煙火，場面相當驚心動魄。每年3、6、7、11月下旬的週六，豐橋市都會舉辦免費的小型手筒花火盛會。這次台灣首發團特別配合以吉田城為背景放煙火的時間點前來，豐橋市更協助在最近距離的地方設置專屬座位區，以期讓台灣團客可以親身感受手筒花火的魅力。



▲以吉田城為背景放煙火在日本是屈指可數的少見風景。

曾在台灣風行一時的雷神巧克力生產公司為有樂製菓，因其工廠位於豐橋市，豐橋市因此擁有全日本唯一一輛雷神巧克力的彩繪路面電車。本次行程特別包車提供花火現場的接駁。一般包車單趟為12000日圓，若須導覽人員隨車解說加價為17000日圓。為了讓團員更清楚了解手筒花火由來，搭



▲以吉田城為背景放煙火在日本是屈指可數的少見風景。



▲花火師們拿著手筒直接發射煙火。



▲施放手筒花火前，由大崎潮風太鼓團擊鼓暖場。



▲三河傳統手筒花火連合會會長佐佐木順一郎講解由來。



▶ 雅樂二重奏迎賓。

路面電車至豐橋公園站前下車後，再徒步走到古色古香的三之丸會館，邊喝抹茶吃和果子，邊聽手筒花火的歷史由來說明，同時現場還有雅樂二重奏穿著古裝現場吹奏竹笙樂器和講解來迎賓。有意思的是，雅樂樂手們還特別準備了另一套古裝歡迎團員們著裝一起紀念合影。

豐橋市手筒花火夏日祭典團踩線

圓滿成功 果竹島散策超棒

撰文・攝影／蔡雅雯 協力單位／愛知縣豐橋市、東三河廣域連合

豐橋市亮點

騎乘賽格威逛豐橋動植物園

相當於8.5個東京巨蛋大的豐橋綜合動植物園，想要輕鬆看動物賞植物，騎乘賽格威(SEGWAY)是最佳方式。現場租借1小時加上老師教授和園內導覽，每人費用為2000日圓。本次團員連81歲阿公經過教導後都興致勃勃、順利騎著賽格威輕鬆大逛園區，人人高喊過癮，還想騎著晃一天。



到YAMASA玩竹輪DIY

被稱為豐橋名物的竹輪，第一品牌首推YAMASA，在豐川稻荷門前的竹之和分店提供30分鐘的竹輪DIY體驗。從達人開講竹輪歷史，到教授捏塑魚漿成型、到在烤爐上翻轉烘烤，每人一支含稅615日圓，現烤竹輪滋味之鮮美令人大為驚豔。



自然史博物館感受地球奧秘

一點都不嚴肅的自然史博物館，館內有著種種令人大開眼界的古老生物化石，還有八十年代從美國花了31萬美金買來的真實版恐龍骨架。而透過機器觀看自己的原始人或未來人長相的互動裝置，更是讓所有團員們都愛不釋手，一玩再玩。



參拜豐川稻荷靈狐塚

名列日本三大稻荷之一的豐川稻荷，其實不是神社而是屬於曹洞宗的寺院，叫做豐川閣妙嚴寺。但此地最為人稱道的是位於本殿內的「靈狐塚」，供奉著超過千隻的狐狸石像，放眼望去極為壯觀。更有傳說只要在石像隙縫中找到銅板帶回家就能生財，是極其有名的金運開運景點。

二川宿本陣資料館浴衣體驗

二川宿本陣是江戶時代大名諸侯上京時的住宿旅館。經過復原修建後，這裡成了資料館，保留著當時的建築



內外觀，成了珍貴的文化財。不過這裡最令人期待的是免費浴衣體驗，擁有全體團員都能任意挑選著裝的浴衣款式、以及協助穿衣的工作人數，穿完後在古色古香館內拍照留念大獲好評。



大崎農園試吃哈密瓜

豐橋市大崎農園是瓜果類專賣店，中川老闆種哈密瓜已有40



年歷史，店內提供哈密瓜和西瓜的有料試吃，吃來多汁甜度高。海派老闆感謝台灣首發團來店光臨，特別加碼甜度13度西瓜讓大家吃個過癮！有趣的是老闆和職員們也是手筒花火師，不定期會出沒在豐橋市各地演出。



超健康雞蛋料理吃到飽

位於豐橋市的雞蛋學校，原是專門生產雞蛋的工廠，如今園區內不僅有雞蛋料理為核心的和食自助餐廳「婆婆的家常味」，用餐限時70分鐘每人1480日圓，還有「雞蛋之繪」甜點專賣店，提供當天雞蛋現做的新鮮甜點，適合團客用餐，以及餐後小逛買甜點伴手禮。



蒲郡市亮點

蒲郡拉格娜登堡看千陽號



蒲郡市當地最大的主題樂園拉格娜登堡，不僅有遊樂設施，也有購物中心，濱海的地利之便更推出各種漁獲專區，提供遊客採買。不過近年賣點首推海賊王千陽號在此開航，搭船巡航三河灣感受海天一色別有風情。

蒲郡橘子樂園採葡萄

夏天來訪蒲郡橘子樂園，雖然沒橘子可採，迷你品種的葡萄從6月底到8月中旬都提供採摘體驗，每人可摘兩串，一串現吃、一串打包禮盒帶回家慢慢吃。這裡並提供團客燒烤BBQ的午餐服務，用餐即贈50日圓橘子汁或冰淇淋折價券。



形原溫泉鄉看繡球花夜光秀

形原溫泉鄉每到6月就會在「繡球花的故鄉(あじさいの里)」展開繡球花祭，遍布整個山頭、超過120品種、共5萬株繡球花，並開放夜間入園，可欣賞點燈秀，別有丰采。期間入住當地溫泉飯店，提供免費接駁，但須另付300日圓門票。

竹島散策

竹島是位於三河灣內的迷你島，島上共有5間神社，以長387公尺的橋和陸地連結。由於其特殊的風景，而被指定為國家的天然紀念物。島上以八百富神社為祈福中心，是近年備受矚目的開運景點。



沃美半島伊良湖岬亮點

戀路之濱

坐落於山丘上的伊良湖VIEW飯店，居高臨下擁有美麗視野。全部房間都是ocean view，分成看日出和看夕陽的海景房。頂樓還設有觀景空間，讓旅客充分享受海景風光。飯店週邊有「戀路之濱」人氣觀光景點。從一樓側門可走山間小路散步前往。名列日本百選沙灘的戀路之濱，設有讓戀人夫妻互動敲響的幸福之鐘，沿著海岸線散步，還能欣賞伊良湖岬燈塔。



▲戀路之濱



▲戀人聖地幸福之鐘



◀伊良湖岬燈塔



▲伊良湖VIEW飯店以海景房為賣點

全台最大3D空中彩繪吸睛！3層

佔地1,200坪3D彩繪感受AR實境互動體驗 對抗惡龍、游泳池跳
歐洲頂級工藝體現東方蠶絲文化 營造視覺睛豔、安心享用、內在



號稱全台最大、亞洲最狂的3D空中彩繪開放預約囉！地點就在詩舒曼蠶絲文化園區頂樓，緊鄰統一夢時代廣場，自由行旅客搭乘高雄輕軌即可前往。1,200坪超大空間滿佈各式各樣的3D立體彩繪，等著旅客發揮創意，讓栩

栩如生的3D畫作彷彿從地面躍出，動感十足。

**時空之城躍居高雄觀光亮點
同業預約無需入場費**

搭上高雄輕軌7月通車熱潮，「時空之

城」3D空中彩繪搶先登場！經營蠶絲精品寢具起家的詩舒曼美學生活館，為了吸引旅客目光，特別請來兩岸三地知名的地景藝術大師—圖龍操刀，打造以巨龍為主題的「時空之城」，透過大師也是高雄人的背景，加強與高雄新景點的連繫。

詩舒曼美學生活館總經理陳怡成指出，各式各樣的3D彩繪滿佈於1,200坪的範圍內，含蓋各種主題，包括巨龍、黑金剛、鱷魚、飛龍、小貓咪，美食類的草莓冰淇淋、握壽司，建築類的高樓大廈、斷軌的火車等，尤其是鎮館之寶—黃色的巨龍，無論從什麼角度看都很震撼。

陳怡成指出，3D空中彩繪園區耗時3個月完工，自6/7開放後吸引不少親子及年輕客群，加上大眾交通便捷，自由行旅客亦持續成長中。為了控管拍照及體驗的品質，3D空中彩繪空間每天開放3個時段，08：45～09：30，11：00～14：00，16：00～17：00，每15分鐘1個梯次，每梯次15人，可透過電話、網路、

自由參觀闖關動線

Start

為了拯救被巨龍抓走的蠶絲女王，桑葉騎士出發了！



抵達時空之城後，惡龍環伺身旁，各位桑葉騎士們，準備好拿起無堅不摧的盾牌打敗惡龍、救回蠶絲女王了嗎？



第1關 桑樹爺爺

在祈福卡上寫上心願，祈求桑樹爺爺賜予智慧和勇氣後再踏上尋找巨龍之旅。



第2關

請綿羊公爵打造戰衣

由蠶絲打造的寢具擁有吸濕、排熱、抗菌、防蟻的功能，可體驗拉蠶絲，感受蠶絲的輕、薄、柔、韌。



第3關

找桑椹管家補充能量

桑樹的果實—桑椹，是桑椹管家製作桑果子的原料，憑入場券可兌換1個桑果子，帶給勇士力量。



樓高巨龍現身詩舒曼蠶絲文化園區

水、飄浮甜甜圈 高雄旅遊全新亮點 同業預約可享免費入場優惠
感動的生活美學 12星座專屬風格寢具 讓睡眠也能變成一種享受

撰文／林有蓁 圖片提供／詩舒曼蠶絲生活美學



FB粉絲團預約。
為了與台灣旅行同業建立良好合作關係，陳怡成表示，無論Inbound或國旅團體，只要同業提前預約，入場不收任何費用（學生團除外），歡迎同業來電預約。

將歐洲頂級工藝帶上床 抗菌防蟎功能讓你一夜好眠

除了全新打造的3D「時空之城」備受矚目之外，詩舒曼生活美學館的蠶絲工藝更讓人眼睛為之一亮！陳怡成指出，詩舒曼營造出宛如歐洲貴族的皇家殿堂，精緻、

細膩的蠶絲寢具讓人愛不釋手。他強調，被套不只是睡眠的工具，是美學更是藝術，優質的蠶絲寢具擁有吸濕、排熱、抗菌、防蟎的功能，打造絕佳的睡眠環境，是回復精力、寵愛自己、體現自我價值的最佳選擇。
陳怡成表示，詩舒曼的品牌精神著重「愛、信任、希望」，本著追求真、善、美的精神，打造出有故事、有溫暖的頂級蠶絲寢具。藉由歐洲頂尖設計師之手，輔以歐洲頂級工藝，打造出與肌膚最為親近的蠶絲被套，成就「視覺睛

豔、安心享用、內在感動」的生活美學。
追溯歷史，蠶絲瘋靡歐洲，在中古世紀時期深受王室貴族喜愛，其中更以義大利的佛羅倫斯最能展現出蠶絲的精湛工藝，當時的名流豪紳紛紛將蠶絲穿上身，以彰顯出尊爵不凡的身份地位。而今，詩舒曼擁有媲美當時的蠶絲技術，從300織到1,800織，從平價到頂級的產品選項多元，更以12星座做為系列產品的區別，以顏色、輪廓形塑出12星座各自的特色，幫助旅客在眾多絕美的臻品中，找出最適合自己的選擇。

星座專屬首選・品味精緻奢華協奏曲

1月水瓶座～愛馬士

義大利設計師大膽採用橘色為底色，顛覆傳統寢具顏色，線條立體而強烈，完全符合水瓶座追求獨一無二的性格。



2月雙魚座～粉牡丹

時而溫柔寧靜，時而多愁善感，心思細膩敏感，充滿無限想像力。浪漫粉色基調為主，牡丹花的感性，最適合雙魚座豐沛情感。



3月牡羊座～杜拜印象

百花齊放花朵綻放象徵著牡羊座鬥志力旺盛，北歐設計師將東方花卉結合中東圖騰強勢佔據整床，十足像牡羊座主動進取領導能力。



4月金牛座～蘇格蘭

海水藍色代表冷靜、沉著、平穩，也意味著誠實、腳踏實地。簡約的都會時尚代表金牛座的穩重。



5月雙子座～水漾年代

金色與銅色結合玫瑰金浪漫典雅，再包圍藍色牡丹花，水漾年代介於奢華和時髦之間，最能代表雙子座的有兩個人思想。



6月巨蟹座～香水百合（10年經典款）

月光下綻放的隱形小花，珍珠般光感、高貴優雅，帶出百合的優雅香氣，如同巨蟹座善解人意、心思細膩的情感。



7月獅子座～王者風範

深藍色是英雄代表色之一，沈穩、內斂、堅定、自信及優雅是獅子座的代表，歐式藍色貴族典雅設計，在簡約中透露出淡淡的皇室霸氣風格。



8月處女座～古色古香

凡事講求安全、平穩，性格穩健踏實，值得依賴。藕紫色古色古香優雅、復古甜蜜符合處女座的柔媚細膩的魅力。



9月天秤座～凡爾賽風情

浪漫香水香氣，淡粉紫彷彿精雕細琢出透明玻璃瓶身，洋溢著巴黎時尚風，符合天秤座天生的優雅風采氣質。



10月天蠍座～卡蒂亞

極致奢華金色為基調，神秘藍色多瑙河畔的線條，宛如神秘的天蠍座，內心卻有著豐沛的情感與想像空間。



11月射手座～紅粉知己

溫暖而熱情的心，一顰一笑帶著赤子之心，樂觀自信，行動派。藍天白雲純淨天空，最符合射手座沒心機、純淨的心。



12月魔羯座～華爾滋

酒紅色珍珠般的光澤亮度，簡約的金色線條，堅持串連著鴛鴦戲水與心心相印的抽象圖騰，符合魔羯座感官享受。



網址：www.boyaliving.com.tw
FB搜尋：詩舒曼蠶絲生活美學
專線：0939-970890
地址：高雄市前鎮區成功二路4號6樓

北區旅遊業高爾夫球聯誼會第11屆會

第11屆北旅隊會長葉庭林：感謝歷屆榮譽會長創造最佳溝通橋 堅定友情·東伊豆町觀光協會熱情贊助會長盃餐費 提供稻取



▲（左起）北旅隊第11屆會長葉庭林、第10屆會長廖文鈴。

北區旅遊業高爾夫球聯誼會（北旅隊）第11屆會長盃於7/1在林口美麗華球場熱情開打！以「工作之餘也別忘了休閒」為創立宗旨的北旅隊，在旅行公會總會榮譽理事長姚大光創立以來，經過各屆理事長的大力推動，加上眾多會員的全力支持下，北旅隊堪稱市場上最具指標性的球隊，是旅行同業在工作之餘連繫情誼，溝通交流的最佳橋樑。

北旅隊第11屆會長由世群旅行社董事長葉庭林接棒，他表示，北旅隊是由一群熱愛高爾夫球運動的人士組成的團隊，自2007年成立以來，受到許多旅行社、飯店、航空公司、各國駐台的觀光代表處人員的支持，加入北旅高爾夫球隊，一起享受揮桿的樂趣，達到工作之餘不忘休閒的目的。

葉庭林指出，接下來的1年當中，將協同總幹事王天寶、財務長周梅娟、公關長廖文鈴、公關組：黃惠玲、張瑋倫等幹部團隊，延續歷任會長的經營理念與模式，持續舉辦每個月的例賽，繼續服務廣大會員，也歡迎會員們踴躍參與。

此外，葉庭林也相當感謝東伊豆町觀光協會事務局山本定利特別蒞臨，不僅一起享受在林口美麗華球場打球的樂趣，更全力贊助會長盃晚宴餐費，同行的稻取銀水莊部長竹安順二、稻取東海飯店湯苑支配人滝大輔、稻取高爾夫球場總支配人五十嵐伸明等業者亦提供住宿券、打球券做為抽獎獎項，吸引同業前往伊豆半島感受風景、美食與高爾夫球場的美好。



▲（左起）稻取高爾夫球場總支配人五十嵐伸明、稻取銀水莊部長竹安順二、北旅隊第11屆會長葉庭林、財務長周梅娟、東伊豆町觀光協會事務局山本定利、北旅隊第10屆會長廖文鈴、稻取東海飯店湯苑支配人滝大輔、前台灣導遊協會理事長吳雁輝。

東伊豆町贊助豐富獎項



▲東伊豆町觀光協會事務局山本定利（右）



▲稻取銀水莊部長竹安順二（左）送出住宿券。



▲稻取高爾夫球場總支配人五十嵐伸明（中）送出打球券。



▲稻取東海飯店湯苑支配人滝大輔（左）送出住宿券。



▲（左起）北旅隊第11屆會長葉庭林、榮譽會長曾盛海、榮譽會長姚大光（右1）。



▲（左起）北旅隊第10屆會長廖文鈴、台灣觀光發展協會理事長林進榮、北旅隊第11屆會長葉庭林。



▲（左起）長汎假期副總經理蔡錦惠、世邦旅遊行銷部總經理呂汶中、北旅隊第11屆會長葉庭林。



▲品冠旅遊董事長關宏文（左1）、（左3起）北旅隊第11屆總幹事王天寶、八軸桿身大自然實業董事長陳永錚。



▲（左3起）北旅隊第8屆會長陳俊良、第9屆會長李逸。

長盃 感謝東伊豆町觀光協會全力支持

樑聯繫同業情誼 第10屆會長廖文鈴感謝會員力挺出席率100%
飯店住宿券、打球券抽獎 推廣東伊豆旅遊資源歡迎同業到訪



▲北旅隊第11屆會長盃共有85位高球同好參加，木蘭隊、長長99高爾夫球隊、四五隊等球隊代表也紛紛參與。



▲北旅隊第11屆總幹事王天寶（左1）、（左3起）北旅隊第11屆會長葉庭林、第10屆會長廖文鈴、第11屆財務長周梅娟。



▲（左起）台灣觀光發展協會理事長林進榮、木蘭隊榮譽會長陳莉莉、北旅隊第10屆會長廖文鈴、樂翻高爾夫假期董事長游鎮財。



▲越捷航空台灣總代理金遠東國際旅行社董事長陶世龍（左3）。



▲（左起）北旅隊第6屆會長史青禾、音樂達旅行社董事長謝宜廷、四五球隊會長雍景岡（右1）。

晚宴頒獎



▲北旅隊第11屆會長葉庭林（右1）頒發淨桿冠軍。



▲(右)北旅隊第10屆會長
廖文鈴頒發淨桿亞軍獎項給
世邦旅遊行銷部總經理呂汶
中。



▲北旅隊第10屆會長廖文錦
(右)頒發中華航空贊助亞洲線經濟艙來回機票。



▲（右）北旅隊第10屆會長
廖文鈴頒發淨桿殿軍給彩虹
國際旅行社董事長陳俊良。



▲（左）北旅隊第9屆會長
逸頒發淨桿第5名獎項給北
隊第11屆總幹事王天寶。



▲（左）北旅隊第9屆會
李逸頒發Lucky 7給旅行
會總會秘書長周志慶。



▲北旅隊第8屆會長陳俊良（右）頒發女王獎。

開球合影



贊助單位獎項

[illegible]

婦聯會盛邀澳旅局推介酒店資源、旅遊景區亮點

2016年台灣旅客逾百萬人次遊澳門 多元玩樂路線備受好評 分享旅遊新潮流香港、郵輪接續登場 11月發揮愛心做公益

撰文・攝影／林宥蓁



▲（左起）澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、婦聯會會長駱炫宏。



▲（左起）婦聯會會務長陳芊姣、會長駱炫宏、副會長吳碧蓮（左4）與7月生日會員合影。

光榮婦女聯盟會於7／5於滿穗餐廳舉辦7月份例會，婦聯會會長駱炫宏感謝會員無畏豔陽高照紛紛出席，並預告8月例會將邀請港旅局推介，9月例會推廣主題為遊輪旅遊，11月例會規劃做公益愛心服務，12／22是年底的聯

歡晚會，主題是夜上海旗袍風，請會員踴躍出席。

此次例會，盛情邀請澳門旅遊局公關顧問林鴻祥分享澳門旅遊的酒店、景點、美食等資源。林鴻祥表示，根據統計2016年共有30,950,633人次赴澳門，

其中台灣旅客就佔了1,074,525人次，足見澳門對台灣旅客的吸引力。澳門是1座旅遊休閒城市，擁有美食、購物、世遺、品牌酒店、娛樂場、歷史人文、博彩、節慶等特色，知名的3大渡假區：金沙城中心、銀河渡假村、新濠天地共提供36,197間的客房，選擇多元讓人目不暇給。

澳門應該玩什麼呢？林鴻祥建議在澳門半島可走訪25個世遺、博物館、品嚐美食和小吃，路氹島有3大渡假村坐鎮，亦可感受博彩的文化，而路環島則是適合安排自然生態之旅。

此外，全林實業資深顧問遲威治也分享Wi-Fi分享器的產品，4G上網每個月只要499元，歡迎洽詢（02）7709-1239#201。

旅天下 新竹、苗栗加盟店隆重開幕

加盟模式深化在地服務 建構強大網站平台建立多元通路 開幕期間打卡送冰淇淋 國旅1元、電影票99元搶翻天



▲新竹巨城加盟店楓葉旅行社總經理姜智明（左3）與團隊合影。



▲中華航空新竹營業所主任楊嘉明（前排左3）、苗栗頭份加盟店鴻國旅行社總經理林建智（前排右3）與團隊合影。

為了提供同業更多元的服務，雄獅旅遊特別在去年成立旅天下（雙獅聯合國際旅行社），掌握各傳統航空與低成本航空穩定機位優勢，輔以創新的包裝思維，持續為市場推出一系列高CP值的旅遊產品，在市場上打響口碑和知名度，在競爭激烈的市場中，為同業建構最佳的銷售後盾。

旅天下積極建立多元的通路，除了建

構功能強大的網站平台之外，同時積極開拓門市，旅天下新竹巨城加盟店楓葉旅行社、旅天下苗栗頭份加盟店鴻國旅行社接續在6月底、7月初隆重開幕，以最了解在地客群的角度，提供在地化的服務。

開幕期間，為了吸引旅客目光，強勢推出國旅1元、電影票99元、打卡就送莫凡冰淇淋等好康優惠，成功吸引滿滿人潮。

撰文／林宥蓁 圖片提供／旅天下

海外旅遊的部份，旅天下新竹巨城加盟店楓葉旅行社推薦義大利8日39,900元起、北海道5日20,999元起、東京26,900元起，下殺折扣不手軟。

而旅天下苗栗頭份加盟店鴻國旅行社則以澳門5星自由行4日6,588元起、北海道3大螃蟹溫泉6日23,900元起、雙雄超值義大利8日39,900元起攬客，連續3天的開幕慶促銷優惠行程誠意十足，大受好評。

新竹巨城加盟店楓葉旅行社

電話：（03）535-5959

地址：新竹市民權路150號

苗栗頭份加盟店鴻國旅行社

電話：（03）747-2564

地址：苗栗縣頭份市中央路15號

金質行程報名截止倒數中 預定9／20活動盛大登場 敬請有志同業盡速報名

撰文／王政

經過長年耕耘，金質旅遊行程的品牌已經深植廣大消費者心中，連帶使得獲獎業者也十分重視，對於規劃行程及品牌選擇上更是肯定。

隨著旅行社參選件數不斷增加，並配合政策鼓勵業者包裝更多國旅行程，今年修改辦法：同1年度每家會員旅行社在國民旅遊及入境旅遊2類報名總數以4個行程為上限，出境旅遊報名總數以4個行程為上限，公司送件總數可達8件，讓同一公司各區塊的行程都有機會角逐獎座。

為打響金質旅遊的優質品牌，今年頒獎典禮訂於9／20在中油大樓國光廳擴大舉行，邀請民眾參與這場旅遊業的金馬盛會，不僅感受金質璀璨氛圍，並可抽獎機票等大獎。金質旅遊行程選拔活動自即日起受理報名，於7／31止，請各家業者千萬別錯過！預知更多詳情，請洽品保協會電話：(02)2599-5088或上品保協會網站查詢

租Hertz玩克羅埃西亞 搭土航配Hertz租車 享15%優惠 Gold Plus Rewards會員再享25美元折價

撰文／張偉浩

搭乘土耳其航空並於克羅埃西亞參加Hertz的租車點，預訂租車滿2天或以上自駕租車者，可享15%優惠折扣。預訂效期為即日起至9／30止，取車效期為即日起至10／31止。Hertz Gold Plus Rewards會員再享全球25美元優惠折價。此外，在澳洲、紐西蘭、美國、加拿大和歐洲地區參加本活動的租車點，預訂租車滿3天或以上，可享25美元優惠折價。歐洲地區包括比利時、法國、德國、義大利、荷蘭、西班牙本土與英國。此為會員專屬活動，需先加入Hertz Gold Plus Rewards會員後方可看到此專屬優惠，詳情請上<https://www.hertz.com/rentacar/special-offer/asia-gpr-ww-25off>

Hertz租車

電話：(02) 2731-0377

網址：www.hertz.com.tw

電郵：hertzgsa@tpe.att.net.tw

燦星旅遊揪感心 買暑假行程免抽獎 送名牌家電 含日韓、東南亞、歐美澳、大陸

撰文・攝影／張偉浩



暑假出遊，買就送名牌家電專案凡於7／5～7／31期間內買活動頁指定商品，即可享有2人同行贈Panasonic沖牙機或3M淨水器2擇1，6人同行贈iglobal清掃機器人或Panasonic N98吹風機2擇1，10人同行贈Samsung吸塵器或Panasonic蒸氣烘烤爐2擇1。

行程國家，包含：韓國、東南亞、中國、港澳、歐洲、澳美、島嶼等。日本關西5日遊28,900元起、韓國5日遊10,900元起、泰國5日19,999元起、宿霧島5日遊24,999元起，要買趁現在。

預知更多詳情，請至活動專頁

https://www.startravel.com.tw/project/ST/2017Summer_tourism/act.aspx

台灣亞太國際溫泉旅遊協會理監事會 廣邀會員前進玉川溫泉 期許共促溫泉發展 結合溫泉與觀光周邊產業 加大產業永續經營

撰文／王政 圖片提供／台灣亞太國際溫泉旅遊協會



◀（前排左8起）台灣亞太國際溫泉旅遊協會理事長周水美、台灣駐日代表處大使謝長廷與全體團員合影。

台灣亞太國際溫泉旅遊協會特別移師日本秋田縣仙北市玉川溫泉舉行第1屆第4次理監事聯誼會及溫泉研討會，在理事長周水美的率領下，包括台北市產業發展局、自來水處、理監事，以及各友會會員前往。此次可說是嘉賓群集，不但日本名譽會員如道後、伊東、指宿、草津等著名溫泉特別與會，台灣駐日代表處大使謝長廷也特別率領同仁參加，顯見有關當局對於溫泉產業的重視。

周水美特別表示，理監事團隊將持續秉持協會宗旨，共同推動溫泉旅遊暨觀光相關產業國際化發展，並加強溫泉業及觀光旅遊相關休閒旅館業、養生健康餐飲、地方商圈相關產業團體與人員之間的結合與互動關係本意，藉此協助溫泉事業能永續經營。

河南曾是春秋戰國 漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史 堪稱當今中華文明的故鄉

有獎徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子信件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。
郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）
email：event@richmar.com.tw

河南文創小禮物（一組）

復古帆布環保袋

Q版造型隨身碟

【七月篇】常回家看看！小浪底觀瀑一直是河南6、7月份旅遊的重點之一，氣勢磅礴的飛瀑每年都吸引無數人朝聖，請問小浪底觀瀑位在哪條河流？

A 淮河 B 長江 C 黃河 D 海河

七月中獎名單，將在8月初統一公佈，或上 [「旅奇行銷資訊網」](#) 查詢。

廣南省旅遊文化體育局精心策劃

廣南省旅遊發展促進中心承辦 台灣同業探訪峴港市及 參與第6屆廣南文物節開幕式活動 參觀漁村壁畫、搭船



▲（前排左起）越南旅遊公司華語市場銷售部潘氏燕兒、ETtoday東森新聞雲生活旅遊中心記者彭懷玉、盈達旅遊產品部經理林春吟、百威旅遊中南半島團控黃憶萍、廣南省旅遊文化體育局副經理Ho Tan Cuong、廣南省旅遊發展促進中心副經理Nguyen Hai、越南旅遊公司華語市場銷售部阮國民（後排左起）鴻毅旅行社董事長特助蔡承甫&行銷企劃劉昱君、東南旅行社高雄前金分公司股長莊玉雯、越南航空公司行銷業務專員黃重陽、世界旅遊團體部副理簡文山、信安旅遊東南亞線副總顏志堅、五福旅遊中南半島&韓國線線控主任李億伯、誠旺旅行社副總經理邱奕德。

越南中部的廣南省旅遊資源豐富，自然風光、人文風情皆有其獨特之處，廣南省旅遊文化體育局特別舉辦了一趟考察之旅，帶台灣業者及媒體實地走訪一些市場上較少推廣的景點，認識不一樣的中越。

會的精彩表演令大家讚不絕口，在燦爛煙火中畫下完美句點。廣南省旅遊發展促進中心副經理Nguyen Hai表示，

廣南省文物節以往為2年舉辦一次，自今年起將改為每5年一次，因此，能參與此盛會實屬難得。

此行走訪了廣南省的諸多景點，包括越南英雄母親紀念碑、三清壁畫村、富寧生態旅遊度假區、Cotu少數民族村莊、羅氏瀑布等地，並體驗了Bho Hoong村落平房住宿。另外，還參觀了峴港市的紐倫泰溫泉公園，當然，美麗又富韻味的會安古鎮也沒錯過，在這裡停留了2晚。多位業者表示，這次的另類踩線之旅，頗適合小團體或家族成員的主題式旅遊。

越南的廣南省是隸屬於南中部沿海的一省，因自然景色絕美的占婆島（Cu Lao Cham），以及兩處世界文化遺產—美山聖地（My Son Sanctuary）、會安古鎮（Hoi An）而聞名，相較之下，其他景點的知名度似乎不高。廣南省旅遊文化體育局為了推廣當地旅遊，日前特別透過越南航空公司邀請旅行業者及媒體，於6/9～13進行中越考察之旅，期盼未來能將一些特色景點介紹給更多台灣遊客。

此行搭乘越南航空班機前往胡志明

市，再轉國內線至峴港，兩段來回機票皆由越南航空贊助。抵達越南後，由廣南省旅遊發展促進中心副經理Nguyen Hai接待並全程陪同，地接旅行社—越南旅遊公司派出2名華語市場銷售部人員擔任隨團翻譯，展開5天的中越參訪行程。

參與廣南省文物節盛會 遍訪自然與人文特色景點

抵達越南的首日，一行人前往三岐市的三清海灘（Tam Thanh Beach），參加第6屆廣南省文物節開幕式活動，晚



1



2



3

1.越南英雄母親紀念碑宏偉壯觀，一旁還有紀念館。2.此行體驗了獨特的Bho Hoong村落平房住宿。3.會安古鎮街道間懸掛的燈籠色彩繽紛亮麗。4.會安秋盆河畔的夕陽西下美景令人沉醉。



4

越南中部考察之旅

撰文・攝影／趙意雯

廣南省新景點 體驗獨特村落平房住宿 遊富寧湖中群島、走訪Cotu少數民族村



關於廣南省文物節

廣南省文物節（Quang Nam Heritage Festival）是越南大型的國際性活動，結合藝文、美食、運動休閒、手工藝市集等內容，可以看到國際風箏節、國際風帆錦標賽、獨木舟、高爾夫等運動賽事。今年選在距離峴港南邊65公里的三岐市Tam Thanh海灘廣場舉行，同時展示多件攝影作品和歷代文物，主辦單



位將這裡打造成活力四射的嘉年華盛會。第6屆2017廣南省文物節活動期間為6／9～14，6／9開幕式當天舉行盛大慶祝儀式，晚會邀集澳洲、韓國等國的表演團體以及越南各省份團體帶來特色歌舞表演，搭配絢麗的光影投射技術，華麗精彩無冷場。

廣南省旅遊亮點

三岐市 三清壁畫村

三清壁畫村（Tam Thanh Mural Village）是越南第一個彩繪壁畫村，由韓國國際交流基金會駐越南代表處與越南廣南省人民委員會共同發起，召集韓國藝術代表團、越南當地志願者，為三清鄉沿海漁村的房屋換上彩色新裝，100多間屋子外牆畫上自然風光、漁村文化、越南男女、卡通人物等主題壁畫，色彩鮮豔且富創意，不僅改變了鄉村風貌，也有助於當地旅遊業的發展。



西江縣 Cotu傳統村莊

位於西江縣蘇江區Cotu傳統村莊，是Cotu少數民族的社區，可探索公社及高腳屋的特殊人文風情。這裡的村民擅長編織錦緞，編織的技巧繁複，手工製品花色繁多，帶有濃厚的民俗風情。此外，附近有一座羅氏瀑布（Rocung



Waterfall），需要渡河涉水方能抵達，瀑布周邊蓊鬱的山林綠意、清新的空氣以及清涼的水氣，令人暑氣全消。



富寧縣 富寧生態旅遊度假區

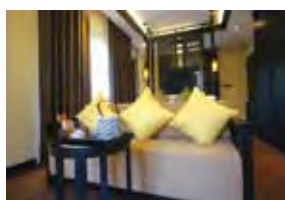
自2006年起逐步開發的富寧生態旅遊度假區（Phu Ninh Eco-tourism Resort），是個適合與家人或好友度假的好地方。偌大的富寧湖有30座小島



星羅棋布，這裡有雄偉的山巒、種類繁多的動植物，還有湖中引出的溫泉水脈，被譽為越南中部的「綠色珍珠」。來到這裡，可以搭船遊湖賞景，或是坐在湖畔咖啡廳發呆放空，甚至住宿於林間小木屋，體驗悠閒的度假時光。

會安市 Koi水療度假村

2017年1月才開幕營運的Koi水療度假村（Koi Resort & SPA Hoi An），步行幾分鐘即可抵達Cua Dai海灘，酒店擁有戶外游泳池及水療設施，適合全家大小輕鬆度假。度



假村整體設計帶有濃濃的中國風，

客房陳設極富韻味，有些房型面對花園景觀、有些則是可欣賞潟湖景致。餐廳供應的早餐豐盛美味、選擇多樣化，且服務人員總是帶著真誠的微笑，待客態度良好。



峴港市旅遊亮點

紐倫泰溫泉公園

開幕僅1年多的紐倫泰溫泉公園（Nui Than Tai Hot Springs Park），園區占地廣闊，有高爾夫球車穿梭協助載客。這裡提供裸湯、溫泉池、桑拿、牛奶浴、茶浴、泥漿浴等服務，還有煮溫泉蛋池、水上樂園、自



助餐廳、咖啡廳、飯店住宿、露營營地等設施，無論大人、小孩都能在此開心玩樂。



南台灣旅行商熱情參與海峽兩岸旅遊交流

絲路三千里・絢麗在甘肅 永靖壯麗劉家峽 走訪天下第一 絲綢之路穿越千年時光 文化瑰寶盡在河西走廊 南台灣

絲綢之路在漢代張騫出使西域拉開序幕，中國的絲綢、瓷器、金屬製品等傳向中亞及歐洲，並把香料、植物、佛教文化等導入中國，這條長逾7,000公里的陸上貿易路線中逾1/5在甘肅省境內，河西走廊四郡（武威、張掖、酒泉及敦煌）是當時是最重要的隘口，遺留許多歷史及文化的瑰寶，近年在政府的投資開發及改善下，甘肅已經能提供旅客全面且滿意的旅遊服務，並達到寓教於樂之目的。

撰文・攝影／湯攝嘉



▲團員於武威雷台漢墓的馬踏飛燕前合影。（右6起）遠達國際旅行社董事長兼團長林世昌、海旅會高雄辦主任陳成忠、東航高雄營業部總經理蘇濤（右11）。



▲中國東方航空高雄營業部總經理蘇濤。



▲海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事分處主任陳成忠。

2017第七屆敦煌行・絲綢之路國際旅遊節暨國際旅行商大會於甘肅臨夏州永靖縣舉辦，海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事分處（海旅會高雄辦）在中國東方航

空公司及甘肅省旅遊發展委員會協助下，16家南台灣旅行同業於6月18日至25日組團前往參加並考察旅遊資源，體驗絲綢之路在甘肅的精華行程。

**一帶一路串連多國
精華盡在河西走廊，觀光景點豐富 路線選擇多元**

海旅會高雄辦事分處主任陳成忠全程隨團考察，陳成忠指出南台灣前往大陸旅遊的團體旅客較去年同期成長許多，對於南部市場有很深的期望，認為還有很

大的成長空間。絲綢之路是重點旅遊路線，其中甘肅省不但是絲路的要道，也是當時通往中亞的門戶，地貌複雜多樣，山地、高原、河谷、戈壁、沙漠齊全，張掖的丹霞地貌、敦煌的鳴沙山、月牙泉都值得探訪，而歷史遺留的資源如莫高窟、嘉峪關、炳靈寺等也不能錯過，近年在當地政府大力建設及發展下，遊客能享受便捷且舒適的旅遊環境，歡迎台灣民眾前往體驗，感受中華文化的博大精深。

甘肅省旅遊發展委員會張彥勤主任說明甘肅是狹長地形，東西蜿蜒1,600公

永靖縣 劉家峽大壩及炳靈寺

劉家峽大壩是中國大陸自行設計、施工、建造的大型水電工程，也是首個百萬千瓦級水電站，地處高原峽谷被譽為「高原明珠」，同時也是甘肅省最大的水產養殖基地和水上度假勝地。甘肅三大石窟之一的炳靈寺石窟，必須乘船經由劉家峽大壩才能抵達，石窟自西晉時期起開鑿，因風吹過洞窟的聲音如鬼哭狼嚎，因此早期也稱鬼窟，至明朝才開始稱作炳靈寺，石窟分上寺、洞溝及下寺三處，沿途風光壯麗、奇峰各有特色，石窟內雕塑、壁畫精細，非常適合循古探幽。



▲永靖炳靈寺石窟。
▼永靖劉家峽壯麗地形。



張掖市 丹霞國家地質公園

丹霞國家地質公園被國家地理雜誌評為世界十大神奇地理景觀，是大陸唯一丹霞地貌與彩色丘陵景觀高度複合區，以層疊錯落交替、岩壁陡峭、型態豐富、色彩斑斕而著名，具有極高的觀賞和重要的研究價值。景區設有博物館及旅客服務中心，定時有接駁車接送旅客前往四個景觀平台，愛好攝影的旅客一定不能錯過。



協會高雄辦事分處組織赴甘肅考察絲綢之路

一雄關嘉峪關、敦煌鳴沙山、月牙泉、莫高窟 業者參與甘肅絲路精品路線之旅



▲團員於莫高窟九層塔前合影。（前排左5起）東航高雄營業部總經理蘇濤、海旅會高雄辦主任陳成忠、台南市旅行公會前理事長徐孝顯；（後排右3）遠達國際旅行社董事長林世昌。



▲團員於莫高窟數字展示中心合影。右6台南市旅行公會前理事長徐孝顯、遠達國際旅行社董事長暨團長林世昌、海旅會高雄辦主任陳成忠、東航高雄營業部總經理蘇濤。



▲雷台漢墓的馬路飛燕。

里，建議行程規劃由敦煌進蘭州出或蘭州進敦煌出，搭配高鐵在嘉峪關及張掖停留住宿，包裝6到7天行程產品，讓旅客輕鬆暢遊重要景點。甘肅省各市目前推出多項送客獎勵，許多航空公司都有飛蘭州及敦煌的配套航線，歡迎台灣業者多多利用及送客。

中國東方航空公司高雄營業部總經理蘇濤表示，東航看好南部出境潛力，於2016年3月1日成立高雄營業部，迄今也確實感受南部市場對

於航班的需求，搭乘東航前往大陸旅遊人數大幅增長，南部業者可以透過南京、武漢、南昌三個航點密集的航班包裝大陸線產品。東航為提昇服務能量，也不斷擴大機隊並增加航點，高雄營業部未來將為南部業者爭取更多更好的航線，以利規劃到大陸各地的旅遊產品。

遠達國際旅行社林世昌董事長表示，市場上針對甘肅單一地區的產產品非常少，絲路產品通常都是10天以上並橫跨數個省分，這次到訪後



▲甘肅省發展綠色能源，沿路可見風力電廠及太陽能電廠。 ▲鳴沙山騎駱駝體驗。



發現甘肅在食、住、行、遊上有大進步，尤其是多元的交通；未來將嘗試包裝純甘肅的旅遊產品讓消費者選擇。

嘉峪關

嘉峪關是明代萬里長城的起點，因地勢險要、建築雄偉而有「天下雄關」、「邊陲鎖鑰」之稱，由內城、外城、城壕三道防線構成，城牆建有箭樓、敵樓、角樓等14座建築，城內建有將軍府、關帝廟、文昌閣等，是明代最西邊的關隘，與萬里長城東起點山海關互相呼應。景區內還有長城第一墩、長城博物館等景點，讓遊客了解長城建築歷史及巧思。



▲▼天下第一雄關—嘉峪關。



敦煌 鳴沙山 月牙泉 莫高窟

莫高窟又名千佛洞，是大陸四大石窟之一，也是現存石窟藝術中規模最大、內容最豐富的一座，其特點主要表現在建築、塑像及壁畫。莫高窟由國家文物局管理，前往參觀需要事前預約，每日限6,000人，首先會欣賞莫高窟的由來及360度環景洞窟介紹兩部影片，再由解說員分別帶領25人小隊至8到10個不同洞窟解說，高規格服務讓旅客感受極高的藝術價值並充分學習歷史知識。

鳴沙山因沙礫受風吹動造成摩擦震動產生雷鳴般的聲音得名，沙由紅、黃、藍、白、黑五色組成，沙山中環抱的泉水形似新月稱月牙泉，此沙泉共生共存是非常獨特的地貌。旅客並可在此進行騎駱駝、滑沙、沙灘衝浪、搭乘輕航機等體驗。



▲莫高窟九層塔。



◀沙漠中的綠洲—鳴沙山月牙泉。

水上

璀璨明珠

千島湖

夏日賞遊精選

盛夏波光粼粼，翠綠的小島被群山環伺，圍繞著碧藍湖畔形成一幅動人的畫作，吸引無數遊客慕名造訪。「天下第一秀水」的千島湖因湖面上的1078座翠島而得名，靠著周圍的群山與湖泊，讓炎熱的暑氣被屏除在外，絕對是夏日休閒度假的好選擇！

沁涼一夏，挑戰水上任務

水上娛樂方面，千島湖提供專業且多元的娛樂選擇，讓旅客能夠自在享樂！像是熱門的皮划艇，透過課程，帶遊客展開一場刺激又華麗的極限挑戰；除了皮划艇外，結合「自然與人文生態」的漂流河也是一大亮點，刺激急速的水上體驗將讓旅客更加貼近千島湖之美！

嚴選住宿與美食，品味千島湖

島嶼和湖畔上的優美自然風光吸引不少店家進駐，像是從五星住宿、水上休閒樂園、品味新鮮佳餚等休閒活動造就當地旅遊的多元性，加上近年來推出的「婚紗攝影」成為不少新婦夫

遊山玩水，享受夏日魅力

千島湖上星羅棋布，由於幅員遼闊所以將景區分為三塊：「中心湖區」、「東南湖區」與「鄉村景區」，每座島都擁有豐富的資源與獨特性，結合自然環境、藝文特色以及城鎮風光打造新型態旅遊，尤以三條獨特玩法為主：露營、自行車環湖、水上運動，將讓旅客從不同角度重新認識千島湖。



單車環湖，樂趣無窮



想要放慢步伐欣賞山容水態，透過騎車遊湖穿梭在島嶼間，欣賞如同寶石般璀璨湛藍的湖水、吹著微風享受依山臨水的愜意，藉此感受千島湖的盛夏魅力！無論是選擇走「城中湖綠道」環湖體驗小鎮風光、沿途有最美騎行橋的「排嶺半島綠道」或是走越全程60公里的「淳楊線綠道」行遍各座島嶼將湖光山色盡收眼底！

野外露營，享受純樸景色

青山碧湖、鳥語花香的自然環境，一直是不少人對於野外露營的憧憬與想像，但美景與品質兼具的優良露營場所實在難尋，而千島湖景區擁有完善的設備以及規劃，像是在「貝歌騎行營地」獨棟小木屋中享用美味燒烤、垂釣或是選擇「姜家房車營地」的露營車，透過野外露營增進朋友和家人之間深厚的情誼。



前往千島湖的熱門選擇，當婚紗配上純淨山水為湖畔唯美浪漫的氣氛增色不少。

山珍海味，飽足味蕾上的享受

距離安徽與杭州較近的千島湖，在飲食上融合杭幫菜與徽派料理，加上四周環湖濕氣重，為了去潮運用特有烹調法營造當地料理增添層次與豐富性。另外，景區內的魚類不以刺料餵食，



這使得在魚類料理上肉質鮮美、無淤泥和腥味，尤其是當地著名的「砂鍋魚頭」是為當地一大特色料理。

眺望湖畔春色，飽覽千島湖美景

身為「AAAAA級景區」的千島湖，吸引不少國際高檔連鎖飯店品牌入駐，像是廣為熟知的喜來登等星級酒店，透過落地窗設計讓旅客在房間就能享受到千島湖畔的風致；除了遊艇與高級飯店外，遠離塵囂前往農家作客成為新亮點，透過食材採集、住宿體驗享受純粹又悠閒的農家樂！



中國黃山

人間仙境

中青旅安徽公司策劃

(電話: +86-558-2538803)



黃山高爾夫暢打5日遊

安排景點 黃山-黃山松柏高爾夫(彩虹谷、翡翠谷)、太平臥虎高爾夫、徽州文化藝術館、湖邊古村落、黟縣西遞古民居等

風味安排 新安風味、徽菜風味、農家風味、軒轅茶香宴等

酒店安排 屯溪-黃山高爾夫或同級 太平-軒轅園或大酒店或同級

黃山徽州奇景5日遊

安排景點 黃山-黃山風景區、黟縣西遞古民居、歙縣徽州古城、徽州唐模村、黃山溫泉、徽州文化藝術館、徽韻歌舞秀等

風味安排 黃山徽菜風味、福地宴(或養生宴)、徽風宴(或玉屏宴)、農家宴、潭梅風情宴等

酒店安排 屯溪-天都國際或同級
黃山風景區-獅林或同級、白雲或玉屏樓

合肥鳳陽蚌埠亳州徐州5日遊

安排景點 鳳陽-明中都故址、明皇陵 蚌埠-海上升明月、南北分界線等
亳州-華佗故里、曹操地下運兵道、中藥材市場等
徐州-雲龍湖風景區、龜山漢墓、漢文化景區等

風味安排 鳳陽洪武宴、蚌埠江鮮風味、徐州地鍋雞、亳州藥膳風味等

酒店安排 合肥-融錦皇冠或同級 蚌埠-南山康生或同級
徐州-開元名都或同級 亳州-亳州賓館或同級

黃山千島湖杭州6日遊

安排景點 黃山-黃山風景區、歙縣徽州古城、徽州唐模村、湖邊古村落、徽韻歌舞秀等 千島湖-中心湖區及梅峰島風景區等
杭州-中心湖區及梅峰島風景區等 杭州-西湖、明清河坊街、船遊西湖、最憶是杭州等

風味安排 黃山徽菜風味、農家宴、千島湖魚宴、杭州西湖風味等

酒店安排 屯溪-宣城皇冠或同級 黃山風景區-西湖或同級
千島湖-綠城喜來登或同級 杭州-武林賓館或同級

淮南宣城黃山徽州文化7日遊

安排景點 淮南-八公山風景區、天宮堂文化園等 宣城-宣紙文化園、宣酒文化園、敬亭山森林公園、弘願寺等 壽縣-壽縣古城牆、古城牆博物館等
黃山-黃山風景區、黃山溫泉、黟縣西遞古民居等 合肥-李鴻章故居、淮海路步行街等

風味安排 淮南豆腐風味、黃山徽菜風味、福地宴(或養生宴)、徽風宴(或玉屏宴)、農家宴等

酒店安排 淮南-古陽國際或同級 宣城-敬亭湖賓館或同級
黃山風景區-獅林或同級、白雲或玉屏樓 合肥-融錦皇冠或同級

合肥黃山齊雲山西遞8日遊

安排景點 合肥-包公祠、李鴻章故居、淮河路步行街、三河古鎮等
黃山-黃山風景區、黟縣西遞古民居、齊雲山風景區、歙縣徽州古城等

風味安排 合肥皖菜風味、淮陽風味、福地宴(或養生宴)、徽風宴(或玉屏宴)、狀元瑞林宴、齊雲養生風味

酒店安排 合肥-融錦皇冠假日酒店 黃山風景區-北海或同級
屯溪-松柏高爾夫或同級 黟縣-奇墅湖中坤或同級
休寧-祥富源精品客棧或同級

黃山婺源景德鎮8日遊

安排景點 黃山-黃山風景區、黟縣西遞古民居、守拙園、梓園寺等
婺源-江灣、曉起、李坑、汪口等 景德鎮-皇宮、瓷都一條街等

風味安排 黃山徽菜風味、新安風味、福地宴(或養生宴)、農家宴等

酒店安排 屯溪-國際大酒店或同級 黃山風景區-北海或同級
黟縣-奇墅湖中坤或同級
婺源-蓬溪山莊或同級 景德鎮-西山湖凱萊或同級



感謝

黟縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司
淳安縣千島湖風景旅遊委員會

歙縣旅遊景區管理有限公司
杭州印象西湖文化發展有限公司

黃山茶博園投資有限公司



義大利

經典愛戀10天



NET **45,900** 起

9/14 10/3.5.12.27
11/2.3.10.17.24 12/1.8.15



西班牙

熱情南歐10天



NET **46,900** 起

9/7 11/9.16.23.30
12/14.21



德奧捷斯匈

東歐五國10天



NET **46,900** 起

8/20 9/3.10 10/26
11/9.16.23.30 12/7.14.21 1/4.11.18



瑞士

超值經典10天



NET **82,900** 起

8/24
9/2.9.14 10/14



Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02)
2563-6119

桃園 (03)
338-0936

台中 (04)
2326-7288

台南 (06)
214-5828

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交匯路217號 昌保北1605